

Photo Rocket Lavoie

Qu'arrive-t-il avec Décembre?

QuébecIssime prépare son «Petit Noël des enfants»

■ PAGE 9

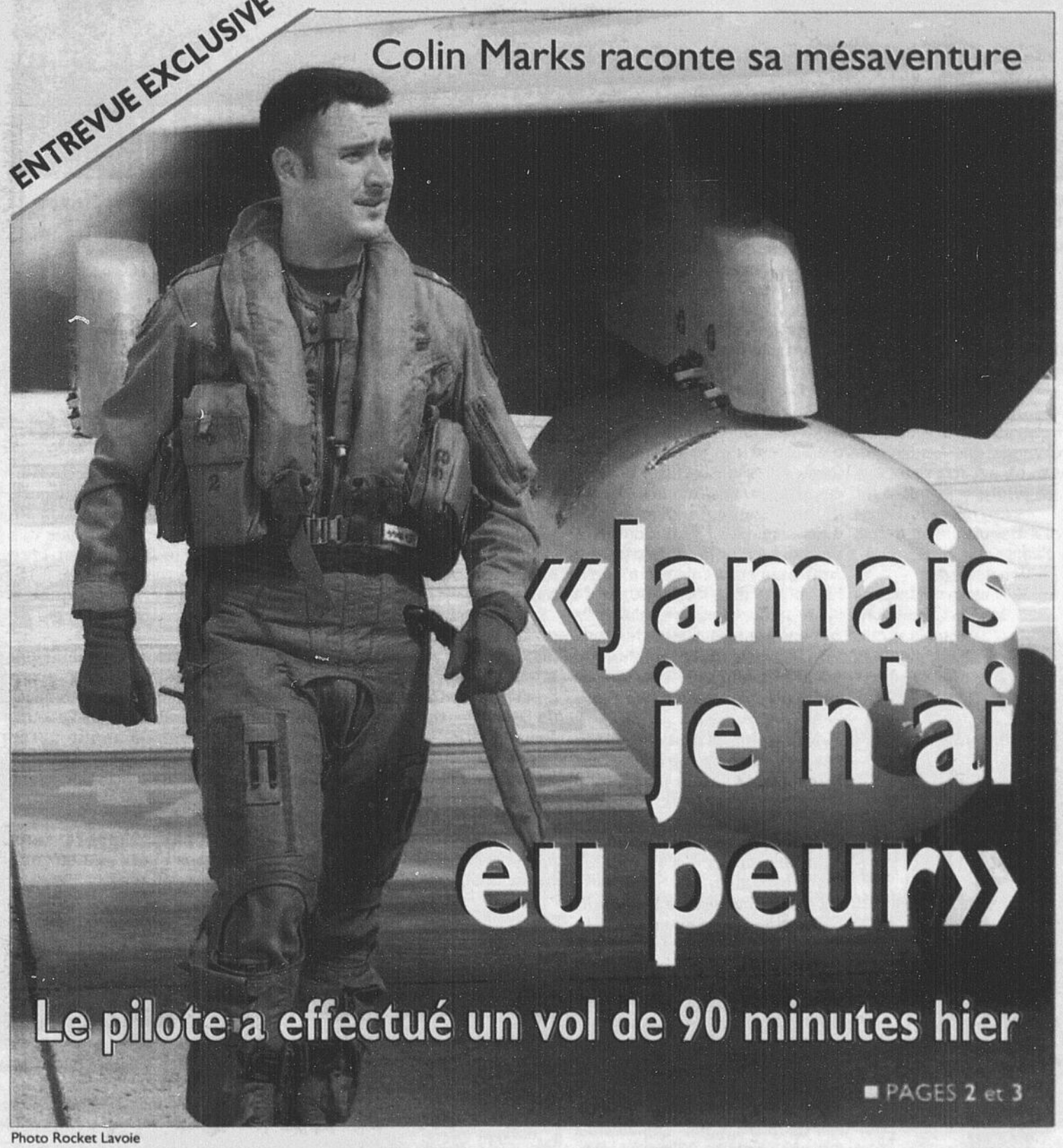
Solde
Retour à l'école
MERRELL Tresspass/ Lady Tresspass
Chaussures de plein air pour homme et femme
69,99$ Économisez 40$
Prix après-vente: 109,99 $
sports experts
CARREFOUR ALMA
006243911

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
LE VENDREDI 19 AOÛT 2005 ■ 32e ANNÉE Nº 270 32 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

Bank O Bar
Promotion
COFFRE-FORT
Tous les vendredis soirs
Plusieurs prix à gagner
4 à 7
jeudi et vendredi
Bank O Bar
006327691

ENTREVUE EXCLUSIVE

Colin Marks raconte sa mésaventure



«Jamais je n'ai eu peur»

Le pilote a effectué un vol de 90 minutes hier

■ PAGES 2 et 3

Photo Rocket Lavoie



Photo Steeve Tremblay

Réal Maltais déçu

Jonquière et Delisle: deux poids, deux mesures

■ PAGE 4

Port d'escale

24,6M $ et ce n'est qu'un début

■ PAGE 6

J'en ai plein mon casque. Et vous ?
Détails au www.RECYC-QUEBEC.gouv.qc.ca
006340426

Martial Gauthier
Loisirs
1015, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
www.martialgauthier.com
543-6537
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h, 13 h à 17 h et 19 h à 21 h

GRANDE LIQUIDATION DES MOTOCYCLETTES
SUZUKI
FAITES-VOUS REMARQUER SUR VOTRE BOULEVARD
BOULEVARD
Les prix les plus bas de l'année
Taux aussi bas de 5,99%
DR-Z400SM jaune
DR-Z400S bleu
RABAIS SPÉCIAL DU FABRICANT
RM Z250
SUZUKI Laissez-vous emporter!
www.suzuki.ca
Aide Vente
006329692

Après l'écrasement de son CF-18

Colin Marks reprend les airs

LA BAIE (MG) - À peine deux jours après l'écrasement de son chasseur CF-18 à une centaine de kilomètres au nord de Saguenay, le capitaine Colin Marks a regagné les cieux hier matin, à partir de la base militaire de Bagotville.

Il était impératif, a signifié le commandant de la 3e Escadre, le



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com

colonel Yvan Blondin, que le capitaine Marks recommence à voler le plus tôt possible. C'est donc autour de 11h, hier, que le jeune pilote de 28 ans a repris les commandes du puissant avion de chasse.

En entrevue exclusive au Quotidien, Colin Marks, un membre de l'Escadron tactique de chasse 425, a fait savoir que le vol d'une durée d'environ 1h30 s'est extrêmement bien déroulé. Invité à faire part des émotions vécues avant de pénétrer à l'intérieur du cockpit de l'appareil, le capitaine Marks n'a jamais mentionné le mot «peur».

«Il n'y a pas eu de peur ou de nervosité. Je me suis senti heureux de pouvoir recommencer à voler. Je suis en bonne santé. Je n'ai jamais eu peur de voler, je n'ai pas plus peur aujourd'hui», a commenté le militaire, au cours de l'entretien réalisé en anglais.



EXCLUSIVE - En entrevue exclusive au Quotidien, Colin Marks a fait savoir que le vol d'une durée d'environ 1h30 s'est extrêmement bien déroulé. Sur la photo, immédiatement après le retour de son vol.

(Photo Rocket Lavoie)

Les doigts entrelacés à ceux de son épouse Amy, le capitaine Marks a même qualifié le vol d'hier d'«agréable». «It was fun», a-t-il dit, on ne peut plus calme.

«Je me suis rendu dans une région naturelle située un peu plus loin à l'ouest que l'endroit où l'écrasement est survenu», a résumé le pilote originaire de Cole Harbour en Nouvelle-Écosse, arrivé à Bagotville au début du mois d'août.

En bonne santé

Au cours de l'entrevue, laquelle s'est déroulée sous la vigile du colonel Blondin, Colin Marks a également accepté de commenter son état de santé.

On sait que le pilote a dû s'éjecter de l'aéronef après avoir perdu le contrôle de celui-ci, pour des raisons toujours inconnues.

«Je ne possède qu'une seule petite marque sur l'épaule. Les médecins ont procédé à un examen complet et je suis en pleine forme», a confié l'officier des forces armées canadiennes, à l'aube d'une période de vacances de deux semaines. Fait à noter, le militaire a révélé qu'il s'est senti suffisamment à l'aise pour sortir lui-même de l'hélicoptère de type Griffon, lorsque celui-ci l'a ramené à bon port après le crash.

Quant à sa santé psychologique, Colin Marks affirme ne pas avoir été traumatisé par l'incident.

«Nous sommes très bien entraînés, pour tout scénario possible. Dans une situation pareille, tu fais ce que tu as à faire. Pour être un bon pilote, tu dois être un pilote qui pense. J'ai suivi les règles et la procédure», a rappelé le jeune capitaine.

En ce qui concerne les détails entourant l'écrasement du CF-18, deuxième à survenir dans la région depuis 1987, la direction de la base se refuse toujours à tout commentaire.

Évoquant l'enquête actuellement en cours, le colonel Yvan Blondin n'a pas permis au Quotidien de questionner Colin Marks sur son interprétation des causes de la tragédie. Impossible, non plus, d'aborder l'aspect technique du chasseur ou le fonctionnement de l'avion au moment de sa descente. Le numéro un de la base a toutefois indiqué que l'un des éléments les plus importants de l'investigation consiste en la rencontre et l'interrogation du pilote «le plus tôt possible» après les événements.

Cette tâche a déjà été accomplie, a confirmé le commandant.



CIEUX - À peine deux jours après l'écrasement de son chasseur CF-18 à une centaine de kilomètres au nord de Saguenay, le capitaine Colin Marks a regagné les cieux hier matin, à partir de la 3e Escadre de Bagotville.

Rencontre au sommet à Alma

Blondin et Scullion passent leur message

par Marc St-Hilaire

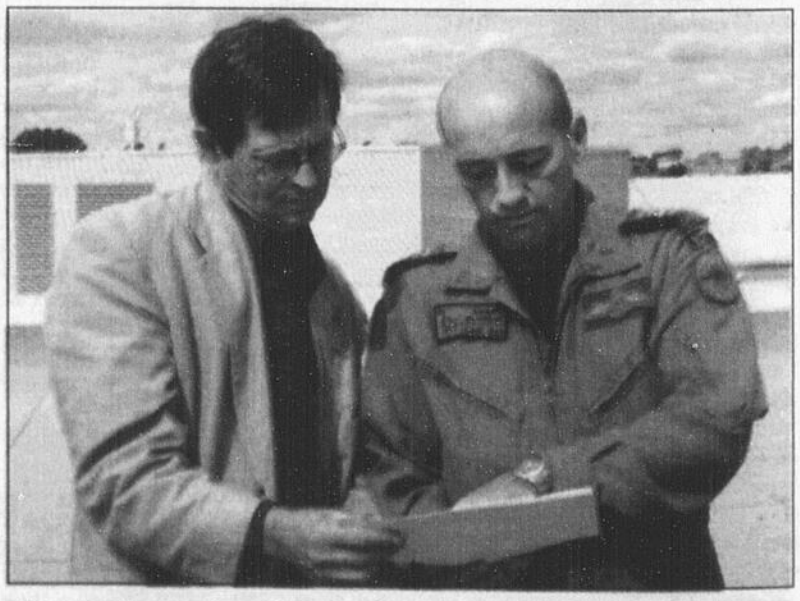
ALMA (MSH) – Rencontre au sommet hier, à Alma, alors que le colonel Yvan Blondin et le maire Gérald Scullion se sont réunis afin de mettre, une fois pour toute, les choses au clair.

Lundi dernier, le maire Scullion a en effet dénoncé vivement le fait de n'avoir pas été informé de la tenue d'exercices militaires au-dessus de sa ville pour une période de dix jours. Hier, le colonel Blondin et Gérald Scullion se sont tous deux rendus sur le toit de l'hôtel de ville, accompagnés d'un militaire ainsi que du directeur général de la municipalité, Guy Simard, pour observer les manœuvres effectuées dans le ciel de la capitale jeannoise.

«Je suis satisfait de cette rencontre car le problème, au départ, en est un de communication. Je crois qu'on vient d'établir des liens pour le futur. Peut-être qu'en fin de compte, toute cette histoire aura été bénéfique», a signalé le maire, au terme de l'entretien.

Pour sa part, le colonel Yvan Blondin a réitéré ses regrets quant au manque de communication dont Gérald Scullion fait état.

«Nous avons manqué notre coup en n'avertissant pas la mairie de notre présence. Ceci étant dit, je pense que les exercices qui se font au-dessus d'Alma sont bénins par rapport aux manœuvres exécutées en zone éloignée», a-t-il répété.



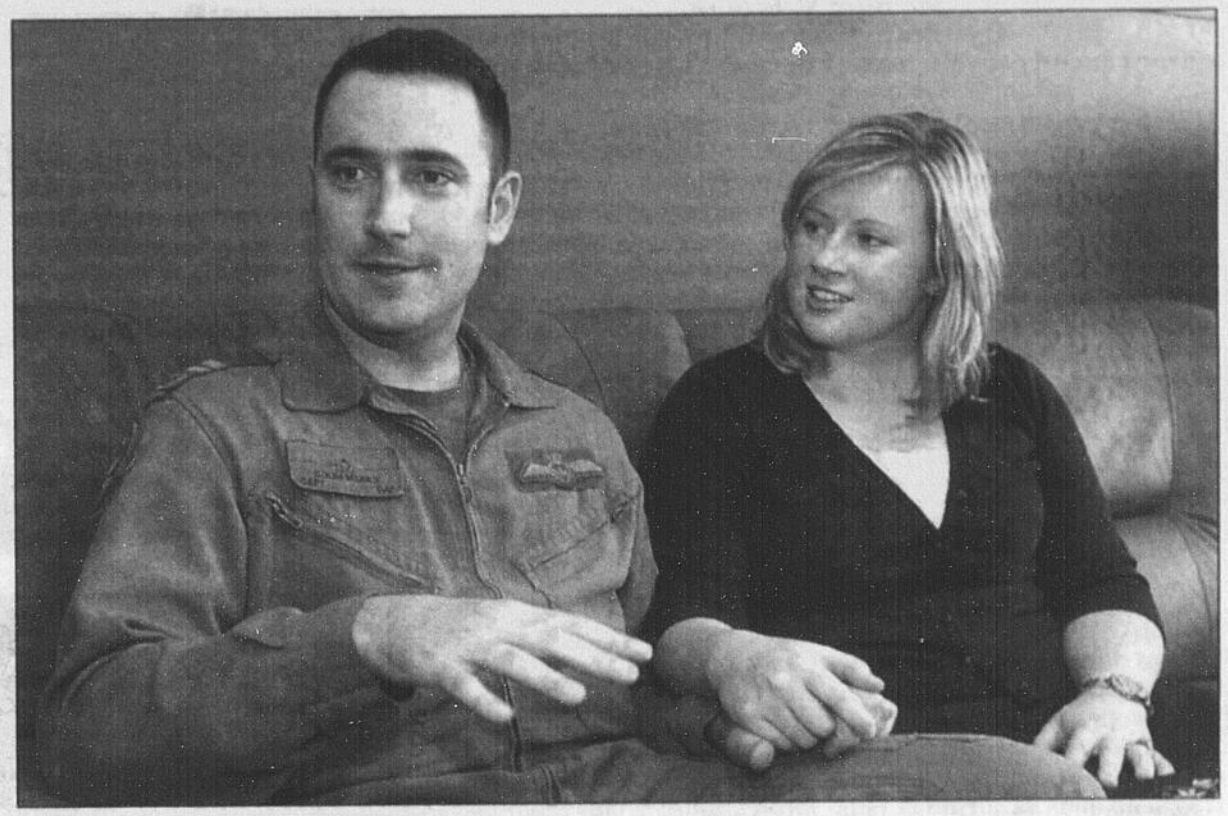
RENCONTRE - Le colonel Yvan Blondin et le maire Gérald Scullion se sont dits satisfaits de leur rencontre, hier, à Alma.

(Photo Annie Tremblay)

Le pilote veut rester avec Amy

«L'accident m'a ouvert les yeux»

LA BAIE (MG) - À en juger par l'attitude et le langage corporel de Colin Marks, il est évident que l'écrasement de son CF-18 dans la forêt saguenéenne il y a trois jours n'a pas laissé de séquelles graves.



RISQUE - «C'est sûr qu'il y a toujours un risque mais fondamentalement, tu ne penses jamais que ça va t'arriver. Par contre, nous sommes entraînés pour ça et ça fait partie de notre travail», a répondu Colin Marks en compagnie de son épouse Amy, lorsque questionné sur les risques du métier.

(Photo Rocket Lavoie)

Rencontré aux quartiers généraux de la 3e Escadre de Bagotville, le capitaine des Forces armées canadiennes est apparu



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com

très calme et en pleine possession de ses moyens. Accompagné de sa femme Amy, elle aussi une militaire de la base de Greenwood en Nouvelle-Écosse, le jeune pilote, visiblement timide de nature, s'est exprimé de manière posée. En aucun temps, au cours de l'entrevue accordée en exclusivité au Quotidien, n'a-t-il fait preuve de stress ou d'anxiété.

«Je vais bien», a-t-il dit avec conviction, confortablement assis aux côtés de sa conjointe. «Tout fonctionne comme il se doit».

Événements

Difficile d'obtenir des réponses précises de Colin Marks au sujet des événements survenus au cours des minutes ayant précédé l'écrasement de son engin, ou des sentiments ressentis. Comme l'explique le pilote, l'emphase doit absolument être mise sur la procédure à suivre et les tâches à accomplir lors de tels incidents.

«Ça arrive tellement vite. Lorsque tu éjectes, tu t'inquiètes au sujet de l'endroit où tu atterriras. Si tu ne procèdes pas adéquatement, tu cours la chance de te casser les jambes», mentionne-t-il, ajoutant qu'il doit également libérer le «seat pack» du siège de l'appareil. Cette trousse contient des éléments essentiels à la survie d'un pilote éjecté, advenant le cas où plusieurs heures s'écoulent avant son sauvetage. Heureusement, Colin Marks n'a pas eu recours aux sachets de nourriture et à la couverture thermale puisqu'il a été cueilli par un Griffon de la 3e Escadre de Bagotville moins d'une demi-heure après avoir touché le sol, à environ trois kilomètres de l'avion.

Je voyais où je m'en allais

Le capitaine Colin Marks n'est pas en mesure d'évaluer le laps de temps s'étant écoulé entre le moment où il a pris la décision de quitter le cockpit et son atterrissage sur la terre ferme.

«Je ne sais pas combien de secondes ont passé mais je peux dire que je voyais où je m'en allais. Avec les poignées de mon parachute, j'ai réussi à me guider facilement. Il y avait des arbres partout mais j'ai finalement touché le sol dans un petit marais, ce qui est un peu plus moelleux qu'un arbre !», a-t-il relaté, une touche d'humour dans le regard et la voix. Membre des Forces canadiennes depuis 1997, Colin Marks a d'abord joint les rangs de l'armée de terre. Après 3 ans de service, le militaire a cependant pris la décision de passer du côté de l'aviation. Au cours des cinq dernières années, il a complété un programme d'entraînement intensif pour devenir pilote de chasse.

Contrairement à ce qui a été véhiculé, le pilote Marks compte plusieurs centaines d'heures de vol à son actif. Récemment arrivé à Bagotville, il en était à son troisième ou quatrième vol avec l'escadron 425.

«C'est sûr qu'il y a toujours un risque mais fondamentalement, tu ne penses jamais que ça va t'arriver. Par contre, nous sommes entraînés pour ça et ça fait partie de notre travail», a répondu Colin Marks, lorsque questionné sur les risques du métier.

Et ce métier de pilote, Colin Marks l'adore. Il n'a pas l'intention de quitter sa profession, même si une telle tragédie «t'ouvre les yeux».

«Les priorités changent et ta vision des choses aussi. Maintenant, ma priorité est de me retrouver sur la même base qu'Amy (épouse), après trois années et demie de séparation», a laissé tomber le capitaine Marks avec philosophie.

L'inquiétude n'est jamais loin»

- Son épouse

LA BAIE (MG) - L'épouse de Colin Marks, Amy, n'est pas étrangère aux risques propres au métier de pilote. Navigatrice à la base de Greenwood en Nouvelle-Écosse, l'autre capitaine Marks croit cependant que familiarité ou pas, l'inquiétude n'est jamais bien loin.

«J'étais ici à Bagotville lorsque l'écrasement est survenu. Je venais chercher Colin car nous retournons en Nouvelle-Écosse samedi pour une période de deux semaines», a fait savoir Amy Marks, qui célébrera son deuxième anniversaire de mariage à Colin dans quelques jours.

Puisqu'elle était à proximité de la piste, Mme Marks a entendu l'avion de son époux décoller tôt mardi matin. Quelques heures plus tard, elle recevait un appel du major Maryse Carmichael.

«Je connais Maryse. C'était une voix familière à l'autre bout du fil. Elle ne m'a rien dit au téléphone, mis à part le fait qu'elle et le commandant de l'escadron venaient me voir», se souvient l'épouse du capitaine.

Elle ajoute qu'une fois arrivés, les collègues de son mari l'ont informée des événements. Par contre, le pilote éjecté avait déjà établi un contact radio, rassurant son entourage quant à son état de santé.

«J'ai été surprise et j'ai eu un choc quand j'ai appris la nouvelle mais j'ai été extrêmement bien entourée. Rien n'a été gardé secret et on ne m'a pas privée d'aucun détail. J'ai immédiatement communiqué avec nos parents et amis en Nouvelle-Écosse pour leur transmettre les nouvelles», poursuit Amy Marks.

La militaire était présente sur la piste lors de l'atterrissage du Griffon à bord duquel se trouvait son mari.

«Il m'a serrée dans ses bras. C'est à ce moment que j'ai arrêté de trembler», dit-elle.

Après une telle tragédie, Amy Marks souhaite plus que jamais être mutée à Bagotville, où elle pourra servir et vivre avec l'homme dont elle est amoureuse depuis 6 ans. Soit dit en passant, le couple adore la région et souhaite ardemment apprendre le français.

Le commandant de la 3e Escadre de Bagotville a promis d'y mettre son petit grain de sel.

«Ils vont être ensemble. Je vais personnellement travailler sur ce dossier», s'est engagé le colonel Yvan Blondin.

Confiance du colonel

LA BAIE (MG) - Même si l'inexpérience du capitaine Colin Marks a déjà été invoquée pour expliquer l'écrasement de mardi dernier, le colonel Yvan Blondin réitère sa confiance la plus totale envers le jeune pilote.

«Ce qui lui est arrivé aurait pu arriver à n'importe quel pilote comptant 25 années d'expérience. Nous nous attendons à ce que des pilotes perdent parfois le contrôle d'un avion. Pour quelque raison que ce soit, cette fois-ci, nous n'avons pas pu récupérer l'appareil. L'enquête nous dira pourquoi», a fait savoir le haut gradé militaire, en entrevue au Quotidien. Le colonel Blondin ne blâme aucunement Colin Marks pour les actions posées au moment du crash. Le pilote a selon lui agi dans les règles de l'art.

«Il a fait exactement ce qu'il avait à faire et je vais le citer en exemple dans la préparation de missions. Nous ne voulons pas que les pilotes risquent leur vie», de dire le commandant.

Enfin, Yvan Blondin dit n'avoir aucun doute en ce qui concerne les habiletés de Colin Marks en tant que pilote de CF-18.

«Si j'avais eu des doutes, il n'aurait pas volé aujourd'hui (hier). Voler, c'est son travail et ce pourquoi nous le payons. Il mérite des vacances mais après, il retourne dans les airs», a conclu le colonel.



CONFIANCE - Même si l'inexpérience du capitaine Colin Marks a déjà été invoquée pour expliquer l'écrasement de mardi dernier, le colonel Yvan Blondin réitère sa confiance la plus totale envers le jeune pilote.

(Photo Rocket Lavoie)

Réal Maltais déçu de Françoise Gauthier

Les gens de Delisle traités injustement

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – «Il y a des règles politiques sur lesquelles nous n'avons aucun pouvoir, mais ça demeure un peu frustrant.»

C'est en ces termes nuancés et prudents que le président des Fêtes gourmandes de Delisle, Réal Maltais, fait connaître sa déception à l'endroit de la ministre régionale et députée de Jonquière, Françoise Gauthier.

Il faut comprendre que cette dernière a octroyé son une subvention de 34 000 $ à la Fête des saveurs et trouvailles de Jonquière, un événement qui en était à sa deuxième édition cette année. Parallèlement, l'organisation des Fêtes gourmandes de Delisle n'a rien reçu de la part du gouvernement, si ce n'est une subvention de 4000 $ en provenance du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ). L'argent obtenu par l'événement saguenéen se répartit ainsi : 20 000 $ à même le budget du ministère du Tourisme, 10 000 $ du ministère des Affaires municipales et des Régions, puis enfin 4000 $ de la part du MAPAQ.

«Il y a une compétition inégale entre nos deux événements. L'an passé, le festival de Jonquière a reçu 50 000 $ pour décoller, ce qui nous a semblé correct. Nous aussi avons obtenu de l'aide au commencement. Fort heureusement pour eux, cependant, les organisateurs de la Fête des saveurs et trouvailles ont su bénéficier de leurs bons contacts politiques et médiatiques», poursuit le président.

Deux créneaux

Quoi qu'il en soit Réal Maltais persiste à croire que les deux festivals offrent des formules différentes au public du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Accueillir 24 000 personnes comme à Jonquière, il n'y a rien là lorsqu'on n'a rien à préparer. C'est une autre façon de promouvoir le terroir et l'on ne peut que s'en réjouir. Ici, il nous est impossible d'accueillir autant de monde et de livrer un produit de qualité», exprime-t-il.

Directrice générale, Nadine Boutin abonde d'ailleurs dans le même sens, elle qui œuvre à la promotion des produits du terroir partout en province. Compte tenu que 40 pour cent de la clientèle des Fêtes gourmandes provient de la sous-région du Saguenay, cette différence entre inévitablement dans la balance.

«Ici, les producteurs sont sur place. Il y a aussi les restaurateurs, les épiceries, les transformateurs. Tous les maillons de la chaîne sont là.

«Moi, je travaille partout en province à faire la promotion des produits québécois. Il peut exister deux foires du genre dans un même secteur. Or, la chose à différencier dans ce cas-ci est que Jonquière est constitué de kiosques et de méchoui, tandis que nous faisons appel à des restaurateurs. (...) Dans mon cœur, les Fêtes gourmandes sont uniques au Québec, c'est ce qu'il y a de plus beau et de plus familial», insiste Nadine Boutin.

Dans la même veine, Réal Maltais se montre philosophe :

«Si dans cinq ans on pète et qu'il ne reste que des festivals à Jonquière, Chicoutimi et Tadoussac, nous pourrons au moins dire que nous avons fait des petits avant de mourir», conclut-il.

Fêtes gourmandes

La 9e édition prend son envol

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - C'est fête au village dans le secteur Delisle alors que la 9e édition des Fêtes gourmandes prend son envol.

Hier, ils étaient plus de 400 convives à découvrir la viande d'agneau sous sa forme la plus gastronomique, telle que préparée par les chefs réputés Daniel Pachon et Louis Normand. Gigot fumé à l'ancienne, confit, selle, longe, ragoût et dessert, tout est fait à partir d'agneau pour le plaisir des invités présents.

«Pour un cuisinier, il s'agit d'un bonus puisque l'agneau est un produit de choix partout dans le monde. C'est une viande unique destinée aux vrais amateurs de gastronomie», soutient Louis Normand.

Daniel Pachon se montre en ce sens tout aussi élogieux envers cette viande qui, depuis toujours, doit lutter contre de faux préjugés selon lesquels celle-ci a un goût de laine.

«Je travaille l'agneau régional depuis mon arrivée ici, il y a environ 35 ans. J'ai toujours été l'un des premiers à croire en ce produit local, qui est d'excellente qualité. Le veau du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a rien à voir avec celui qu'on importe d'Australie.

«C'est pour moi la viande la plus intéressante, la plus tendre et la plus savoureuse», tranche le chef Pachon.

Président du syndicat des producteurs d'agneaux, Philippe Lapointe mentionne que depuis les débuts des Fêtes gourmandes de Delisle, l'agneau a toujours été accueilli favorablement par les amateurs.

«Il s'agit de la viande la plus demandée par les festivaliers depuis neuf ans et c'est probablement la raison pour laquelle l'organisation nous a approchés cette année.

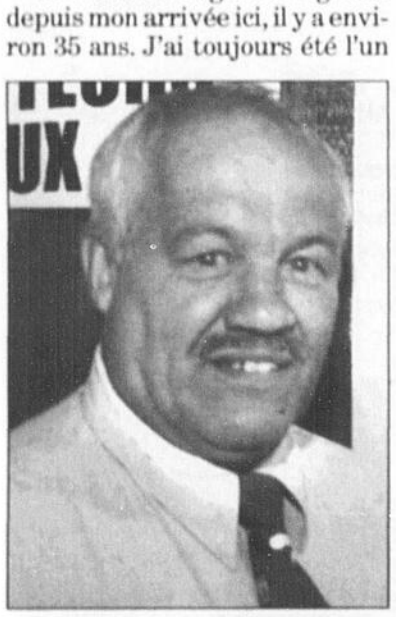
Philippe Lapointe précise que chaque semaine dans la région, on écoule une trentaine de carcasses d'agneaux dans les épiceries. En moyenne, chacune d'elles procure aux consommateurs quelque 23 kilogrammes de viande.

Spectacles

À compter d'aujourd'hui, Les Fêtes gourmandes de Delisle seront ouvertes à la population. Dès 13h, les visiteurs sont conviés à un après-midi folklorique. Nouveauté cette année, de multiples spectacles seront présentés tout au long de la fin de semaine. Entre autres formations, le groupe régional Sékence se produira sur la grande scène ce soir et demain, à partir de 22h.

En tout, 16 délices préparés par des restaurateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont disponibles pour égayer les papilles gustatives des goûteurs les plus aguerris.

De même, la Société des alcools du Québec a aménagé des kiosques afin de faire découvrir aux gens une panoplie de vins.



Le président du Syndicat des producteurs d'agneau, Philippe Lapointe.
(Photo Steeve Tremblay)



PLAT - Le président des Fêtes gourmandes de Delisle, Réal Maltais et le chef Louis Normand montrent un gigot fumé à l'ancienne pour le plaisir des invités présents au lancement de la fête hier.
(Photo Steeve Tremblay)

PAS POSSIBLE

Sa chance a tourné

BROWNSVILLE, Texas (AP) — Reconnu coupable en mai 2003 de possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic, Jose Betancourt a été débouté dans son appel pour encaisser la moitié d'un billet de loterie gagnant valant 5,5 millions $.

Le jury à son procès avait conclu que le billet de loterie avait été acheté avec les profits de la drogue.

Mercredi, les trois juges du 5e district de la Cour d'appel des États-Unis ont reconnu que la loi permettait au gouvernement de mettre la main sur tous les gains et propriétés des personnes reconnues coupables de trafic de stupéfiants.

«La chance de M. Betancourt s'est envolée, et cela de la belle façon», a déclaré l'avocat du gouvernement Chuck Rosenberg.

Pas de chance non plus pour ce qui est de l'appel de la sentence rendue au procès. La Cour d'appel a maintenu la peine de plus de 24 ans de prison imposée à Betancourt, un citoyen mexicain.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.: 22 Min.: 12

SAMEDI:
Averses
Max.: 18 Min.: 13

DIMANCHE:
Averses
Max.: 21 Min.: 15

Lever: 5 h 42 Coucher: 19 h 53

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 03h05 (5m2)
Basse à 10h45 (0m3)
Haute à 15h40 (4m4)
Basse à 22h35 (0m3)

LA BAIE
Haute à 03h05 (5m8)
Basse à 9h35 (0m2)
Haute à 15h40 (4m9)
Basse à 21h35 (0m3)

SOMMAIRE

Arts	17
Bandes dessinées	18
Bourse	20
Détente	19
Décès	24-25
Horoscope	19
Petites annonces	21 à 24
Sports	27 à 31
Télévision	18

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Criminalité au Terminus de Chicoutimi

Des accusés brisent leur engagement

CHICOUTIMI (SL)- Au moins quatre coaccusés de l'Opération DEP visant à nettoyer le secteur du terminus d'autobus de la STS à Chicoutimi auraient brisé leur engagement d'éviter cet endroit et ont été remis en prison pour avoir manqué à leur parole.

Les quatre coaccusés devront s'adresser à nouveau à un juge de la Cour du Québec pour savoir s'il accepte de les remettre à nouveau en liberté en attendant leur procès.



LEMELIN
SERGE
slemelin@lequotidien.com

Le premier en lice fut Jimmy Tremblay, 19 ans, domicilié sur la rue Baron à Chicoutimi qui a été retrouvé à l'intérieur du quadrilatère borné par la rivière Saguenay, les rues Price et Bégin de même que le boulevard Saint-Paul. En plus de transgresser cet interdit, il était en compagnie d'un détenteur de casier judiciaire, ce qui lui est tout aussi interdit par le tribunal.

Tremblay avait été arrêté le 29 juin 2005 lors de la rafle policière consécutive à l'Opération DEP et remis en liberté le jour même avec l'accord du substitut du Procureur général Sébastien Vallée, responsable de la gestion des procédures judiciaires. Il a été arrêté le 24 juillet suivant et n'est pas sorti depuis.

Une nouvelle enquête caution est fixée le 24 août prochain au Palais de Justice de Chicoutimi. Le temps de détention préventive, compter en double, pourrait aussi être considéré s'il plaide coupable à une accusation de bris punissable d'un maximum de six mois de prison.

Hier, c'était au tour de François Belley, 21 ans, du 1534 de la rue Évangéline à Chicoutimi, à se faire arrêter dans le quadrilatère interdit avec une petite quantité de ce qui apparaît être de la marijuana, en sa possession. Il demeurera en détention préventive jusqu'au 23 août prochain, date à laquelle il aura l'opportunité de s'adresser à la Cour du Québec.

Deux autres coaccusés ont été ramenés en prison dont un qui était en possession d'un cellulaire, un moyen de communication prohibé à tous les coaccusés en liberté sur engagement.

Avant-hier, la juge Johanne Roy de la Cour du Québec acceptait la remise en liberté d'un autre coaccusé, à la condition qu'il séjourne au moins huit mois dans une maison de désintoxication d'Asbestos, afin d'éviter toute tentation de revenir au centre-ville de Chicoutimi.

Les policiers surveillent attentivement le secteur du terminus depuis la fin du mois de juin afin d'éviter qu'un groupe prenne la relève des présumés revendeurs arrêtés.

Lors du point de presse qui avait suivi la rafle, le sergent responsable de l'Unité des projets spéciaux de la Sûreté municipale de Saguenay Marc Sénéchal avait déclaré que les caméras de surveillance et les policiers avaient repéré une soixantaine d'individus différents qui vendaient occasionnellement ou régulièrement dans le secteur. Vingt-quatre ont été accusés, les autres ont disparu de la circulation et n'ont pas pu être identifiés formellement.

Rage au volant

La SQ cherche des preuves

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL)- La Sûreté du Québec enquête sur une altercation survenue samedi dernier entre deux hommes à Saint-Charles-de-Bourget.

Les deux hommes auraient eu à redire sur la manière de conduire un véhicule et un des deux en serait venu aux coups pour faire son argument.

Les enquêteurs doivent rencontrer plusieurs témoins avant de déterminer si le dossier sera porté à l'attention d'un substitut du Procureur général afin de décider si des accusations peuvent être portées.

Un des deux individus aurait eu quelques lésions au visage.

Zellers TOUT POUR LA RENTRÉE
3 jours de RABAIS sensass!
Les vendredi, samedi et dimanche, 19, 20 et 21 août 2005

25% de rabais
sur TOUS les vêtements et vêtements de nuit à prix ordinaire pour bébé et pour enfant

3,97 Oreiller Ribbon & Roses Avant 4,97

15% de rabais sur TOUS les micro-ondes

30% de rabais sur TOUTES les lunettes de soleil pour homme, femme et enfant

50% de rabais Paquet de 3 cintres en métal ou paquet de 2 cintres à complet en bois Truly

3/99¢ AU CHOIX! Paper Plus
• Marqueurs lavables, emballage de 24
• Crayons HB, emballage de 24
• Crayons à bille, emballage de 12
• Paquet de 150 feuilles

40% de rabais Soutiens-gorge et culottes en boîte WonderBra, Warner's, À ma mesure, Playtex et Triumph

40% de rabais Chaussettes McGregor pour homme

40% de rabais Choix de literie en sac Wabasso, Home ou Mon monde à moi Avant 59,97-129,97 . . . 35,97-77,97

50% de rabais Petits ou grands cahiers Request

Jusqu'à 60% de rabais sur les vêtements d'été, les meubles et accessoires de jardin et plus encore!

50% de rabais
• Vêtements pour homme, femme et enfant (comprend : camisoles, T-shirts et shorts) • Sacs à main et portefeuilles printemps-été • Chapeaux et chaussures pour homme, femme et enfant • Vêtements de nuit, lingerie de jour et bas pour femme • Chaussettes et sous-vêtements pour homme • Chaussettes, sous-vêtements et vêtements de nuit pour enfant • Montres et bijoux
Modèles à prix déjà réduit

15% de rabais Choix de barbecues

Jusqu'à 40% de rabais
• Tuyaux d'arrosage, lances d'arrosage et arroseurs
• Appareils photo et caméscopes à prix déjà réduit
• TOUS les appareils électroniques de fin de série (prix tels qu'indiqués)

50% de rabais
• Ensembles-shorts pour enfant
• Vêtements de bain pour femme et enfant
• Literie Request à prix déjà réduit
• Meubles de fin de série

Jusqu'à 60% de rabais
• Accessoires décoratifs pour l'extérieur
• TOUS les outils de jardinage à manche long ou court
• TOUS les meubles de jardin
• Batteries de cuisine de fin de série

Prix en vigueur les vendredi, samedi et dimanche, 19, 20 et 21 août 2005. Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.
hbc

Port d'escale au quai Lepage

Le coût du projet atteint 24,6 millions $

CHICOUTIMI (CD) - L'aménagement d'un port d'escale au quai Lepage reposera sur un ensemble d'une centaine de pieux de grand diamètre, ce qui gonflera les coûts et grugera la moitié du budget, soit 11,2 millions $. C'est une technique coûteuse, mais moins bouleversante sur le plan environnemental. Le coût total atteindra donc les 24,6 millions $ (taxes en sus). Et cela n'inclut ni les bâtiments, ni la route, ni même les autres aménagements.

Lors d'une présentation, hier à l'hôtel de ville de Saguenay, l'ingénieur Gilles Rinfret, du groupe Roche, a expliqué qu'il était rarement possible de faire



DELISLE, CATHERINE
cdelisle@lequotidien.com

reposer d'aussi importantes structures directement sur le roc. Dans le cas du port d'escale, il est impensable de faire autrement en raison du sol hétérogène, mais aussi en l'absence de roc. Le pont Dubuc et même le Palais de justice de Chicoutimi, pour ne citer que ces deux exemples, reposent sur des pieux. D'ailleurs, 95 pour cent des structures importantes reposent sur des pieux. Dans le domaine maritime, c'est quelque chose de commun, selon l'ingénieur. Le gros quai de Port-Alfred repose aussi sur des pieux. L'autre aspect intéressant du projet est la structure d'accostage puisqu'elle est constituée de sept gros appuis reliés entre eux par des passerelles de six mètres de largeur chacune. Toute la structure atteindra les 200 mètres de longueur sur une largeur variant de six à 15 mètres. Grâce à ces passerelles, les gens pourront bénéficier d'un quai de promenade.

Gilles Rinfret soutient que les armateurs de navires de croisière trouvent le projet avantageux principalement parce qu'il sera possible de les accommoder pour les fins de débarquement et d'embarquement grâce à une structure flottante de 12 mètres de profondeur sur 28 mètres de longueur. C'est une structure qui a une belle mobilité avec une barge flexible aux marées. Ce n'est pas encombrant. «On pourra donc tirer avantage des sorties des passagers pour l'embarquement sur des navettes», a-t-il encore expliqué, précisant qu'il n'y aura pas de passerelle mue de façon hydraulique.

Il sera possible de recevoir un bateau à la fois dont la dimension pourra varier de 200 à 300 mètres, «ce qui constitue l'ensemble de la flotte mondiale», précise l'ingénieur, qui ajoute que cela inclut le Queen Mary même s'il est plus long que le quai de plus d'une centaine de mètres.

Pour ceux qui s'interrogent sur les conditions climatiques, l'ingénieur Rinfret reconnaît, qu'autour du quai, il y a un courant que tout le monde appelle familièrement le «taureau» ou le «boeuf» et qui pourrait rendre difficile l'accostage. Or, selon lui, le «taureau» n'est pas si imposant qu'on pourrait le croire. De toute façon, grâce à de l'équipement électronique sophistiqué, il n'y a aucune crainte à avoir.

Gilles Rinfret rappelle que le port d'escale permettra aux croisiéristes de faire tout le fjord et d'effectuer un arrêt variant de trois à six heures pendant les mois d'août, de septembre et d'octobre. Déjà, des bateaux de grand gabarit se rendent jusqu'à Cap Trinité. Ils n'auront plus que 20 milles nautiques à faire pour se rendre à La Baie.

Étape

Avec ce projet, on vient donc de compléter l'étape importante de l'ingénierie préliminaire. Gilles Rinfret a travaillé très activement dans le comité de design et de conception avec Marc Drouin, également du groupe Roche. L'étude, qui a nécessité trois mois de travail, a été réalisée au coût de 100 000 $.

L'administration municipale de Saguenay peut maintenant passer à l'étape des plans et devis détaillés pour fins de soumissions, ce qui pourrait être fait dès cet automne. Selon Gilles Rinfret, le groupe Roche déposera très certainement une offre. On peut s'attendre à ce qu'il y ait d'autres firmes concurrentes sur les rangs.



L'ingénieur Gilles Rinfret du groupe Roche.

Autorisations environnementales

Corneau n'entrevoit aucun problème

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le directeur général du groupe Roche, Sylvain Corneau, pense qu'il n'y aura pas de problème pour obtenir les autorisations environnementales dans le dossier d'aménagement d'un port d'escale au quai Lepage. Si tout va comme prévu, le tout pourrait être livré en mai ou juin 2006.

Lors d'une rencontre avec les journalistes, hier après-midi, au bureau du maire Jean Tremblay, Sylvain Corneau a indiqué que des audiences publiques sont toujours possibles, mais comme il n'y a que très peu de dragage à faire (environ 100 000 $), il ne manifeste donc pas trop d'inquiétude à ce sujet.

Jean Tremblay s'attend à recevoir 24 millions $ des deux paliers de gouvernement. Selon lui, l'étude est accueillie favorablement par la ministre régionale Françoise Gauthier. «Je lui ai demandé de rencontrer le premier ministre Jean Charest et elle m'a répondu qu'il connaît le dossier», a-t-il révélé. Quant au ministre fédéral Jean Lapierre, il soutient qu'il lui parle régulièrement. Il ne voit donc aucun problème de ce côté.

Le maire évalue le projet à au moins 30 millions $. «Déjà, a-t-il confié, on a mis de cinq à six millions $.»

Jean Tremblay affirme qu'il fera l'impossible pour que les entrepreneurs locaux et régionaux puissent bénéficier de la plus grande partie des contrats. Il insiste cependant pour dire qu'il respectera les balises légales. Selon l'ingénieur Gilles Rinfret, du groupe Roche, rien n'empêche les gros entrepreneurs locaux de génie civil de former un consortium. Il admet qu'ils n'ont peut-être pas tous les équipements, mais en pareil cas, il voit d'un bon oeil l'utilisation de la sous-traitance. Enfin, il ajoute que l'aluminium sera un matériau mis en évidence.

Gagnon y croit

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Le président de l'Association touristique régionale et administrateur de Promotion Saguenay, Jérôme Gagnon, croit que le projet des bateaux de croisière pourrait avoir de retombés intéressantes, mais à condition que les intervenants se préparent adéquatement.



Jérôme Gagnon

«Il ne faut pas penser que les touristes vont lancer leur argent sur le boulevard de la Grande-Baie, ni avoir dans l'esprit qu'ils vont rechercher de la nourriture. Ils vont plutôt vouloir des produits à saveur local, et des forfaits intéressants», croit Jérôme Gagnon.

Il souligne que les intervenants du milieu touristique ont déjà commencé à tenir des rencontres informelles pour savoir comment ils vont structurer leur offre. Mais il est certain qu'une préparation adéquate et concertée s'impose.

«Ce sont les responsables des croisière qui vendent les forfaits. S'ils ne font pas d'argent avec ça, il est certain qu'ils ne reviendront pas», assure Jérôme Gagnon.

Le maire réplique à Mireille Jean

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Le maire de Saguenay Jean Tremblay n'en revient tout simplement pas que l'on mette en doute son intégrité et son honnêteté.

M. Tremblay a fait cette déclaration après avoir appris que l'aspirante à la chefferie du Parti Vision nouvelle ait comparé la situation de Promotion Saguenay à celle du programme fédéral des commandites, qui a débouché sur une commission d'enquête.

«C'est la première fois depuis que je suis maire que l'on met en doute mon intégrité. Ça a joué dur avec Daniel Giguère lors d'une précédente campagne électorale mais nous ne sommes jamais descendus aussi bas. Si c'est le genre de campagne qu'elle veut faire, elle va jouer toute seule. C'est vraiment bas», a déclaré le maire.

Comme preuve de sa bonne foi et de celle de l'organisation de Promotion Saguenay, il a distribué aux journalistes la liste des membres du CA de l'organisme. «On y retrouve des gens parmi les plus en vue de la ville», a-t-il fait valoir.

Ce dernier se dit bien prêt à discuter des dossiers de la ville, de développement économique, mais pas de sujets qu'il qualifie de «bas». Il n'a d'ailleurs pas l'intention de commenter chacune des sorties de Mme Jean. «Je vais faire campagne avec les citoyens», affirme-t-il.

Il ajoute qu'il est totalement faux de dire que le vérificateur général de la ville a mentionné dans son rapport qu'il serait souhaitable que Promotion Saguenay dise ce qu'il fait avec l'argent qui lui est versé. Selon lui, le vérificateur a simplement recommandé qu'il y ait une convention entre la Ville et l'organisme de développement économique. «Le vérificateur général dit qu'il n'est pas dans son mandat d'analyser Promotion Saguenay», indique le maire.

Données

Jean Tremblay se dit prêt à dévoiler bien des données concernant Promotion Saguenay, mais qu'il attend qu'un jugement soit rendu dans la cause qui oppose l'organisme au Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS).

On se rappelle que le RCS avait obtenu une décision favorable de la Commission d'accès à l'information qui l'assujettit à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, ce qui oblige Promotion Saguenay à rendre publics ses dépenses et les salaires des cadres. Promotion Saguenay a obtenu la permission d'aller en appel de cette décision et la cause sera entendue en septembre.

«Je suis certain que le juge va dire de rendre certaines choses publiques, mais pas tout. J'attends que le tribunal statue et j'ai hâte de pouvoir divulguer certains renseignements. Je suis tanné de ce dossier-là», souligne Jean Tremblay.

Il a enfin mis au défi Mireille Jean, qui était vice-présidente de l'ancien CLD de la Ville, de rendre publique la liste des subventions données de même que la liste des dossiers dans lesquels le CLD a perdu de l'argent.

Promotion Saguenay

Ça ressemble au scandale des commandites !

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Le mutisme qui entoure les activités de Promotion Saguenay cacherait-il des actions semblables à celles qui ont été découvertes dans le dossier des scandales des commandites?

En conférence de presse hier matin, la candidate à la direction du Parti Vision nouvelle et aspirante à la mairie de Saguenay, Mireille Jean, a dressé un parallèle entre ces deux dossiers. Elle a noté qu'il y avait similitude entre la remarque faite par le vérificateur général de la Ville dans son rapport remis le 8 août, soulignant qu'il n'avait pu savoir où allait l'argent de Promotion Saguenay, et celui du scandale des commandites.

«Il y a quelques années, la vérificatrice générale du Canada avait posé des questions sur ce qui se passait avec le programme des commandites mais elle n'a pas pu avoir de réponses. Après plusieurs demandes, le programme est devenu un scandale», a-t-elle rappelé.

Selon elle, c'est la même recette qui s'applique. Mireille Jean croit que si les dirigeants de Promotion Saguenay veulent faire la lumière là-dessus et éviter toute ambiguïté, ils n'ont qu'à rendre publics les états financiers et les réalisations de cet organisme de développement économique au cours des dernières années.

Demandes

Ce que demande Mireille Jean, c'est que Promotion Saguenay et son président, le maire Jean Tremblay, mettent en place un certain nombre de mesures afin de clarifier ce qu'elle qualifie de «situation inacceptable dans un contexte démocratique».

«Tout organisme financé à même nos taxes doit rendre des comptes, c'est une règle fondamentale. Le CLD, avec un budget de 1,7 million $, rend publics ses opérations et ses états financiers alors qu'avec Promotion Saguenay, qui compte sur un budget de 5 millions $, on ne sait pas ce qui se passe», fait valoir l'aspirante à la mairie.

Mme Jean exige donc du maire Jean Tremblay qu'il dépose lors du prochain conseil municipal les états financiers des années 2003 et 2004 de Promotion Saguenay, et que ces états financiers présentent de façon claire et détaillée les sommes dépensées pour les salaires des employés, les comptes de dépenses, les sommes allouées aux activités de promotion.

Elle demande de plus que les règles de distribution des aides financières soient rendues publiques avant le déclenchement des élections et que Jean Tremblay autorise dès maintenant le vérificateur général à examiner les activités de Promotion Saguenay.

Mandat

Mme Jean se questionne de plus sur la mission que s'est donné Promotion Saguenay de faire la publicité à grands frais de ses réalisations à ses propres citoyens. Elle croit que cet organisme a sa place s'il se voue au développement économique de la Ville en allant courtiser les investisseurs, mais elle ne comprend pas qu'on l'utilise pour faire connaître un projet, en l'occurrence celui des bateaux de croisière, sans qu'on connaisse les retombées réelles, les impacts environnementaux et les problèmes techniques qui pourraient s'y rattacher.

Mireille Jean a confié qu'elle avait tenté de mettre la main sur les informations pertinentes à Promotion Saguenay et qu'elle avait reçu une fin de non-recevoir. Elle trouve d'ailleurs terrible que le Regroupement des citoyens de Saguenay doive se battre devant les tribunaux pour obtenir des renseignements sur des données qui devraient être naturellement disponibles.



MESURES - La candidate à la direction du Parti Vision nouvelle et aspirante à la mairie de Saguenay, Mireille Jean demande à Promotion Saguenay de mettre en place des mesures pour clarifier les actions de l'organisme.
(Photo Michel Tremblay)

Le nom de la ville, c'est secondaire !

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Si elle est élue à la mairie de Saguenay, Mireille Jean n'a pas l'intention de revenir sur le nom de la ville, à moins que des citoyens en fassent la demande en s'appuyant sur des arguments démocratiques.

Questionnée sur la possibilité que les membres du mouvement Chicoutimi-Saguenay fasse campagne contre le maire Jean Tremblay, l'aspirante à la direction du Parti Vision nouvelle a indiqué qu'elle ne remettait pas en question le nom de la ville. «Je crois que les enjeux qui nous guettent dans les prochaines années concernent l'économie et la décroissance démographiques. C'est là-dessus qu'il faut axer notre énergie», analyse-t-elle.

D'un autre côté, elle considère que André R. Gauthier et son mouvement Chicoutimi-Saguenay ont le droit de faire la campagne qu'ils veulent. Elle n'écarte pas l'idée que des membres de son organisation puissent faire campagne pour le Parti Vision nouvelle, s'ils adhèrent à la philosophie de cette formation politique basée sur la démocratie: «La Ville doit être gérée adéquatement. Si quelqu'un arrive avec une proposition pour changer le nom de la ville et si la majorité adhère à ça, nous exercerons la démocratie».

Femmes en politique

Concernant la campagne lancée par la Ligue des droits et libertés pour promouvoir la présence des femmes en politique municipale, Mireille Jean admet que tout comme le secteur des affaires, la politique est un monde d'hommes. «Il faut travailler plus fort parce que la réalité ne respecte pas toujours nos schèmes de pensée. Il faut s'adapter», croit-elle.

Elle est d'avis que si on pouvait atteindre un équilibre dans la représentation des hommes et des femmes en politique, tout le monde y gagnerait. Selon elle, naturellement, les femmes sont plus près des individus et des services, ce qui peut être un avantage pour les citoyens et les besoins qu'ils expriment.



ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

La St. Raymond Paper, ça ne vous rappelle rien?



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Il n'arrive pas seulement que l'Histoire se répète, souvent elle a tendance à bégayer! C'est ce qui est en train de se produire à l'échelle modeste du Saguenay—Lac-Saint-Jean dans le dossier de l'usine Abitibi-Consolitated (ACI) de La Baie. L'affaire commence à ressembler étrangement en effet à la saga reliée à la relance — qui ne s'est jamais concrétisée réellement — de l'usine autrefois propriété de la St. Raymond Paper, à Desbiens.

La visite effectuée la semaine dernière dans la région par Laurent Lemaire semble donner des ailes aux adeptes de la pensée magique. Appelé à se pencher sur la dépouille de l'usine baieriveraine par Robert Bouchard (BQ) et Jacques Côté (PQ), le grand patron de Cascades est reparti après avoir brossé, dit-on, un tableau réaliste de la situation mondiale dans l'industrie des pâtes et papier. «Maintenant, on sait davantage où l'on va», ont déclaré, tout sourire, les députés après le départ de leur hôte d'un jour. La belle affaire! Comme s'il n'était pas encore de notoriété publique que la fermeture d'ACI est définitive et que personne dans le vaste monde du papier n'est intéressé à s'en porter acquéreur.

Le maire de Saguenay n'est pas en reste. Après que la direction d'Abitibi-Consolitated se soit dite prête à revoir son calendrier de démolition dans le but, déclare-t-elle, de céder ou vendre éventuellement ses installations à une entreprise désireuse de leur donner une autre vocation industrielle, Jean Tremblay exige maintenant carte blanche de la compagnie, pendant un an, pour permettre — à Promotion Saguenay? — de dénicher un investisseur intéressé à assurer la relève.

Le prix élevé du rêve

Ces démarches n'ont d'autre effet dans l'immédiat que de créer de faux espoirs. La population doit se prémunir contre la naïveté, même dans son désir d'entendre enfin une bonne nouvelle. Si Robert Bouchard se démène tant, c'est parce qu'il sera en campagne électorale au plus tard cet hiver. La question ne se pose même pas pour Jean Tremblay, maire sortant de son état, qui doit s'empresser de rassurer ses électeurs de La Baie à qui il a affirmé l'automne dernier qu'il possédait une carte dans sa manche, suggérant ainsi qu'il pourrait peut-être empêcher la fermeture de l'usine. Quant à Jacques Côté, disons tout simplement que les députés péquistes sont en campagne électorale permanente depuis qu'ils se sont fait ravir le pouvoir par Jean Charest il y a près de trois ans.

Que les membres de la classe politique locale cassent du sucre sur le dos d'Abitibi-Consolitated, après tout, voilà qui est dans l'ordre normal des choses. Mais qu'ils lancent des ballons dans le but d'assurer leur visibilité pour des raisons électoralistes, ça, c'est carrément hors de question. Qu'ils se contentent d'oeuvrer dans l'ombre. Si jamais ils ont une bonne nouvelle à annoncer, une conférence de presse en bonne et due forme fera l'affaire.

La population, en particulier celle de La Baie, a sa dose. Le moment est plutôt mal choisi pour lui faire miroiter la possibilité d'une tardive intervention divine susceptible de se traduire par un miracle.

Trente ans plus tard...

La mémoire collective, comme celle des individus, a malheureusement tendance à oublier rapidement. Elle ne semble pas se souvenir de ce qui s'est passé à Desbiens quand la St. Raymond Paper a fermé ses portes. Ce drame a fait les manchettes de la presse régionale pendant plusieurs mois, avant et après qu'il se fut produit.

Les citoyens se sont retroussés les manches. Pleins d'espoir, ils sont partis à la chasse à l'investisseur. Pas moins de 25 ans plus tard, après avoir connu plusieurs échecs cuisants, ils cherchent toujours une solution permanente à leur problème...

L'histoire vient de se répéter avec la fermeture d'ACI et elle commence à bégayer avec l'arrivée des politiciens dans le décor. La solution — si elle existe — face à la relance éventuelle de l'industrie papetière à La Baie, peu importe la forme qu'elle est susceptible de prendre, ne viendra pas de la classe politique. Elle sera uniquement le fait du monde des affaires. Le reste n'est que belles paroles, souvent lancées en l'air dans un but intéressé, celui d'assurer sa réélection ou de polir l'image de son parti.

Le problème avec ce genre de comédie dramatique, c'est que le peuple doit en défrayer la note sans pouvoir exiger de remboursement en cas d'annulation de la pièce!



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Une fête réussie sur toute la ligne

Comment ne pas apprécier une activité telle que cette fête des Saveurs et Trouvailles, offerte pour la deuxième année au parc de la rivière aux Sables en fin de semaine dernière.

Pas de fausses notes dans ce concert des saveurs et des couleurs, même Dame nature avait revêtu ses plus beaux atours. Dégustations variées de produits régionaux, exposition de superbes tableaux, chant choral enchanteur, repas délicieux. Un tel amalgame, savamment orchestré, ne pouvait que plaire aux nombreux visiteurs.

Vous me comprendrez, toutefois, d'accorder une attention particulière au groupe des Sept-d'Arcs-en-Ciel, dont les oeuvres ont ébloui les spectateurs par leur délicatesse et leur vivacité.

Alors que, par leurs chaudes couleurs empruntées aux paysages de la région, les tableaux d'Astrid Brassard et Lise Boily forcent l'admiration des passants, ceux de Rosaire Audet, par la représentation de symboles régionaux, la technique figurative utilisée et la spécificité des matériaux employés (aluminium, laiton, cuivre), permettent un éveil culturel.

Lors de leur passage à Pertuis, à Aix-en-Provence, en France, l'exposition de ces artistes de Jonquière fut qualifiée de «relevée, épurée, bien finie, homogène».

Félicitations à tous les responsables et acteurs de cette activité, administrateurs, exposants, à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à son succès.

À titre de suggestions, puisque pour durer il faudra continuer à innover, pourquoi ne pas exploiter davantage Place de la Francité? Avec une scène améliorée, de nombreux groupes musicaux seraient sûrement fiers de s'y présenter; du même souffle, pour favoriser une meilleure circulation des dégustateurs, pourquoi ne pas attribuer plus d'espace aux exposants?

Jeannine Bouchard,
(arrondissement de Jonquière),
Saguenay.
charleel@sympatico.ca

Bravo, M. Hakim!

Je désire prendre quelques instants afin de dire tout haut ce que j'ai savouré pendant le dernier Festival des rythmes du monde, version 2005. Il faut avouer, d'entrée de jeu, que le bébé grandit vite et bien. Déjà trois ans et quelle maturité! Il se déplace avec confiance et manifeste un sens du rythme endiablé.

Il faut dire que ses parents s'en occupent bien, surtout son papa, qui est toujours à ses côtés.

Les invités de cette année de grand cru nous ont fait vibrer chacun à leur manière et la diversité était au rendez-vous. À le voir s'exprimer ainsi, tout porte à croire que ce festival, lorsque nous lui verrons le bout du nez l'an prochain, nous reservera sûrement de merveilleuses surprises.

Merci aussi à Dame nature d'avoir si chaudement participé tout au long des festivités.

Bravo enfin à l'équipe derrière ce magnifique moment, la population ne demande qu'à être invitée pour son quatrième anniversaire, en 2006...

Chapeau, monsieur Hakim!

Louis Legault.
(arrondissement de Chicoutimi).
Saguenay.

L'HUMEUR DU TEMPS

Pétrole: les monopoles raflent toujours la mise

Comme plusieurs parmi vous, j'ai été plus au moins interpellée par la question du coût de l'essence pendant les dernières années. Je faisais même la sourde oreille lorsque la coalition pour la défense des consommateurs de carburant de la région ruait dans les brancards, l'été dernier.

Je ne me sentais pas affectée, l'essence augmentait graduellement sans atteindre mon seuil psychologique à «un dollar le litre».



HARVEY
ÉLOISE
harvey_eloise@hotmail.com

C'est fait, maintenant, mon seuil de tolérance est atteint!

Bien que les écologistes se réjouissent de l'impact sur la consommation que cette nouvelle augmentation du prix à la pompe aura sur les habitudes des Québécois (ils rêvent la nuit que nous roulons tous en «Écho»!) ce changement d'attitude ne sera pas immédiat; la récente augmentation en flèche entraînera sans doute des difficultés financières à court terme pour bon nombre de particuliers et d'entreprises.

En effet, bien que la population soit sensibilisée aux diverses alternatives de transport, il n'en reste pas moins que les particularités de notre économie et de notre culture nous incitent à adopter un mode de vie gravitant autour de la consommation de combustible fossile. Pour beaucoup d'individus et d'entreprises, une hausse du prix de l'essence signifie une réduction importante du revenu disponible pour d'autres achats.

Il ne faut pas oublier aussi que nous parlons d'une augmentation du prix du mazout. Bien que je sois prédisposée à l'expérience du covoiturage, je ne suis pas enchantée à l'idée de partager ma maison pendant l'hiver pour diminuer l'impact du prix astronomique du combustible!

Fixation des prix

Je ne me prétends pas être une spécialiste de la question. Je sais cependant qu'il y a deux composantes dans la fixation du prix de l'essence: le prix de base établi par une poignée de monopoles de l'énergie et les taxes. J'aime penser que le prix à la pompe n'est qu'une réflexion de ces montants.

Fervente partisane de la logique, je me rallie donc à l'explication de notre ministre des Finances, Michel Audet, qui affirme que la taxe sur le carburant ne pouvait être diminuée au risque de déstabiliser le budget provincial. Toujours selon lui, le gouvernement voit ses dépenses augmenter substantiellement lorsque le prix de l'essence est à la hausse. L'accroissement des revenus des taxes sur l'essence permet donc de contre-balancer les dépenses d'opération accrues de l'État.

Cette explication me satisfait, bien qu'elle n'améliore pas mon sort!

Si le prix de l'essence ne peut être influencé, ni par les détaillants (ou si peu), ni par l'État, qui doit aussi jongler avec l'augmentation, il ne reste plus qu'un seul coupable: les pétrolières (j'aurais bien aimé blâmer Bush, mais, enfin, ce n'est pas loin).

Je suis convaincue que la récente montée du prix de l'essence n'aura pour effet que de transférer des millions de dollars du public aux monopoles pétroliers.

Selon plusieurs observateurs, le prix demandé par les monopoles n'a aucun rapport avec la valeur réelle du produit, qui devrait refléter les investissements requis pour l'exploration, le forage, le raffinage et le transport.

Naïveté

Comment croire naïvement que le prix du pétrole brut sur les marchés mondiaux possède l'influence qu'on lui prétend? Lorsque ce prix augmente, il devient un prétexte pour augmenter sur-le-champ le prix à la pompe. Lorsqu'il baisse...aucun résultat immédiat dans les stations-service! Le monopole règne en maître absolu. C'est cette situation que nous devons remettre en cause si nous voulons, en tant que consommateurs, obtenir gain de cause.

Le gouvernement libéral fédéral est en train de vendre le reste des actions publiques de Pétro-Canada. Ces dernières sont tout ce qui reste de la politique nationale de l'énergie de Pierre Trudeau qui, à l'époque, avait voulu créer une compagnie nationale afin de donner au gouvernement une présence importante dans le secteur crucial du pétrole.

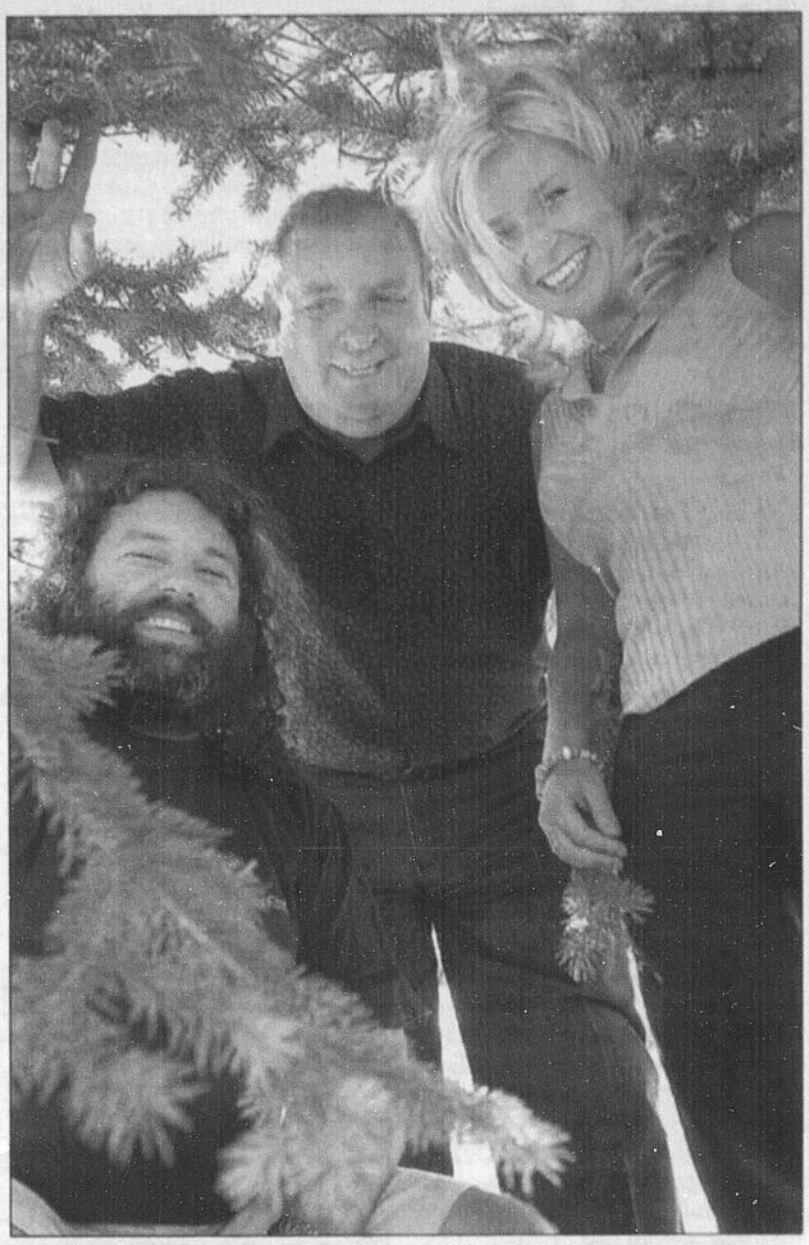
Les monopoles du pétrole avaient décrit Pétro-Canada, à ce moment-là, comme une conspiration contre la libre entreprise.

Ce qui me permet d'affirmer que les pétrolières ont gagné, Petro-Canada devient une des leurs, et elles pourront continuer d'abuser allègrement des consommateurs.

Nouvelles productions à venir

QuébecIssime chantera Noël avec les enfants

JONQUIÈRE (CL) - Loin de porter le deuil de la dernière représentation du spectacle «De Céline Dion à La Bolduc», QuébecIssime multiplie les nouvelles productions. À l'annonce officielle du spectacle d'été 2006 qui se fera au Théâtre Palace Arvida, à la tombée du rideau le 9 septembre prochain, s'ajoute, la confirmation d'un nouveau spectacle destiné aux enfants: «Le Petit Noël de QuébecIssime».



NOUVEAUTÉS - Les dirigeants de QuébecIssime considèrent que la meilleure décision de l'année a été de mettre fin au spectacle qui les a fait connaître pour se consacrer à de nouvelles choses. Sur la photo, Robert Doré, Pierre Doré et Hélène Girard, responsable des communications.

(Photo Rocket Lavoie)

Certains que «Décembre» ne reviendra pas au programme du Théâtre du Palais municipal de La Baie en 2005, Robert Doré, Pierre et toute l'équipe de production considèrent que le moment est venu de renouer avec un public, quelque peu délaissé en période des Fêtes, les enfants.

«Le projet n'est pas nouveau,



LAFORGE
CHRISTIANE
claforge@lequotidien.com

précise Pierre Doré. Cela fait de six mois à un an que nous pensons à un spectacle pour les enfants de la maternelle et du primaire. Un spectacle qui sera présenté en journée à la clientèle scolaire et à tout public les fins de semaine, lorsque Party fait relâche. »

Le concept sera fait pour des représentations au Théâtre Palace, avec une vingtaine d'artistes, musiciens et chanteurs sur scène. Qui plus est, les enfants seront en vedette... les enfants de QuébecIssime. Une relève qui n'attend que sa chance de monter sur les planches comme leurs parents avant eux.

Autre atout, remarque Robert Doré, cette nouvelle production sera adaptée pour effectuer des tournées dans la région et à l'extérieur. Ce spectacle veut recréer la magie de Noël, selon la tradition incluant la présence du Père-Noël et de ses lutins.

L'intention avouée de QuébecIssime est de multiplier les productions. Même le spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» pourrait revenir avec une nouvelle distribution, en d'autres lieux. L'expérience de «Décembre» à Montréal, et des passages de la troupe à l'extérieur de la région, a convaincu les producteurs que, loin de nuire à leurs représentations régionales, entraînent plutôt la venue de spectateurs d'ailleurs pour les productions d'ici. «Décembre, avec ses 35 000 spectateurs, est une vitrine pour nos autres productions, constate Hélène Girard, responsables des communications.»

Après des mois consacrés à la création, Pierre Doré, se réjouit de voir s'affirmer l'avenir de QuébecIssime. Quant à Robert Doré, il ne doute plus que la meilleure décision de l'année a été de mettre fin au spectacle qui les a fait connaître pour se consacrer à de nouvelles choses. «Cela nous a galvanisé, conclut Pierre Doré, songeant aux divers projets qui attendent de naître.»

Reprise du spectacle Décembre à La Baie

Rien n'est encore décidé

LA BAIE (CL) - Le Théâtre du Palais municipal de La Baie n'a pas encore pris de décision quant à la reprise ou non du spectacle Décembre. «Il est également trop tôt, ajoute Isabelle Gagnon, responsable des communications, pour parler de la nouvelle production», un spectacle de Noël pour jeune public sur lequel travaille Louis Wauthier depuis plusieurs mois déjà.

Le conseil d'administration évalue encore les tenants et les aboutissants de la décision à prendre avant d'annoncer ce qu'il adviendra des productions de Noël pouvant être ajoutées au programme de la saison 2005-2006 du théâtre.

La nouvelle programmation sera disponible le 28 août. On y retrouvera un choix de spectacles d'humour, de chansons et de théâtre. Parmi les têtes d'affiche, mentionnons, Gilles Vigneault accompagné de 150 choristes, Grégory Charles, Michel Rivard, Marjo et, en grande première de sa carrière, Annie Villeneuve.

Plusieurs comédies musicales seront à l'honneur dont «Dracula», l'imposant projet de Bruno Pelletier. Le Théâtre accueillera aussi les Nonnes mettant en vedette Marie-Michèle Desrosiers.

La multinationale rompt les discussions

Alumiform et Alcoa: oubliez ça

par Isabelle Labrie

MONTRÉAL (IL) - Ceux qui avaient encore l'espoir de voir Alumiform obtenir un important contrat d'Alcoa, oubliez ça. Le premier producteur d'aluminium au monde vient de mettre fin à ses pourparlers avec l'entreprise chicoutimienne, propriété des Allard.

Le vice-président aux affaires publiques et gouvernementales pour Alcoa, Pierre Després, a confirmé que les tentatives pour recoller les pots cassés avec les dirigeants d'Alumiform n'ont pas abouti.

On se rappellera qu'Alumiform s'est désengagé à la dernière minute d'un important contrat avec Alcoa en novembre 2004, invoquant le dollar canadien et les coûts de transport, ce qui a porté un coup dur à la Vallée de l'aluminium.

«Historiquement, ce n'est pas nous qui avons mis un terme aux discussions après presque six mois de démarches», a d'ailleurs fait remarquer Pierre Després.

La multinationale a donc décidé de mettre fin à la relation d'affaires qu'elle entretenait avec Alumiform pour la production de tubes en aluminium destinés aux échangeurs de chaleur d'automobiles. Il s'agissait d'un alliage anti-corrosion qui représentait un avantage non négligeable dans le monde des garanties automobiles.

«Malgré les efforts de plusieurs intervenants des gouvernements et de la Société de la vallée de l'aluminium, nous avons choisi de cesser les discussions. Avant de rendre publique cette annonce, il a fallu traverser différentes étapes juridiques», explique M. Després.

Selon lui, les tentatives pour recoller les morceaux ont été vaines. Il donne deux motifs pour expliquer l'échec d'une entente: le lien de confiance rompu, et le temps qui a passé depuis la décision d'Alumiform: «En affaires, le temps peut devenir un ennemi. Les choses bougent vite et nous avons dû nous réorganiser rapidement».

Le VP aux affaires publiques n'a pas voulu dire si Alcoa a trouvé une autre entreprise pour fabriquer le tube en aluminium, invoquant des raisons de confidentialité et de stratégie. Il a assuré que cette décision d'affaires ne remettait nullement en cause la confiance d'Alcoa envers le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il rappelle d'ailleurs que l'aluminerie de Baie-Comeau livre de l'aluminium liquide à la compagnie Novelis, établie à Chicoutimi, et que Canmec a obtenu un contrat important pour la construction d'une aluminerie en Islande.

Aide

En février, les dirigeants d'Alumiform ont indiqué qu'ils étaient à bout de souffle et qu'ils avaient besoin d'une aide financière des deux paliers de gouvernement pour poursuivre leurs activités. Ils ont par la suite mis à pied la majeure partie de leurs employés pour procéder à une restructuration importante de leurs activités.

Frédéric Allard se montre optimiste

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le président d'Alumiform, Frédéric Allard, réagit prudemment à la décision prise par Alcoa de mettre officiellement et durablement fin aux discussions visant l'octroi d'un important contrat de fabrication de pièces d'aluminium à son entreprise.

Après maints rebondissements, la direction d'Alcoa a confirmé hier qu'elle abandonnait le projet d'entente et que ce dossier s'avérait relégué aux oubliettes.

«Je suis déçu de la décision prise par Alcoa. Il s'agissait d'une option importante pour notre relance ainsi que pour le développement futur de l'entreprise», a indiqué M. Allard hier, au cours d'un bref entretien accordé au Quotidien.

Le président n'a pas voulu élaborer sur les raisons qui ont mené au retrait définitif d'Alcoa, précisant qu'il s'agissait d'une décision unilatérale de sa part.

Malgré cet autre revirement de situation défavorable à Alumiform, Frédéric Allard assure qu'il n'a pas l'intention de mettre la clé dans la porte.

«Nous n'abandonnerons jamais. Nous ne fermons pas et nous allons continuer à chercher de nouvelles idées et de nouveaux partenaires», affirme le président d'Alumiform.

En ce sens, Frédéric Allard indique que plusieurs projets sont en cours d'élaboration et pourraient connaître un dénouement positif.

Syndicat

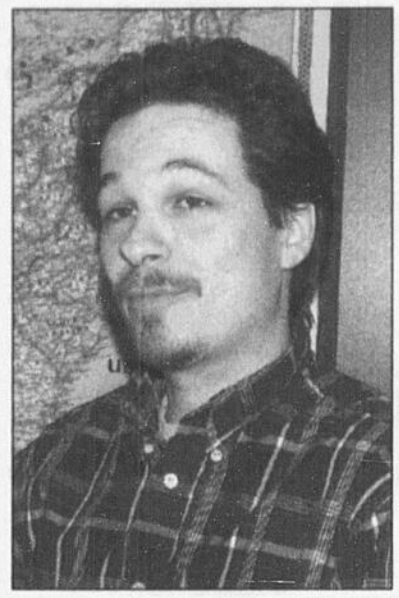
Joint alors qu'il se trouve en vacances, le président du syndicat des employés d'Alumiform, Stéphane St-Pierre, visiblement pris de court, s'est dit très surpris de la nouvelle.

«Je n'étais absolument pas au courant que les discussions étaient définitivement rompues», a-t-il dit.

Ce dernier a quand même laissé entendre qu'il sait que quelques autres projets figurent dans les cartons de l'entreprise.

M. St-Pierre a aussi affirmé qu'il entendait entrer en contact avec Frédéric Allard dans les plus brefs délais afin d'en savoir plus sur la situation et sur l'avenir de l'entreprise.

Rappelons qu'en février dernier, la quasi-totalité des employés d'Alumiform ont dû être mis à pied temporairement afin de permettre la réorganisation des opérations de l'usine.



Le président d'Alumiform, Frédéric Allard.

Depuis 26 ans



Les Fenêtres AGM inc.

Manufacturier 100 % régional

Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure... À prix compétitif. Estimation gratuite.



M. Donald Morin

M. Steven Morin

4747, boulevard Harvey, Jonquière
Télec.: (418) 695-4701
Courriel: agm@saglac.qc.ca

695-4844



Résultats

TVA, le réseau des tirages

Lotto 6/49 — Tirage du 2005-08-17

04 07 24 27 28 41 — Complémentaire : 37

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	8 574 413,00 $
5/6+	2	151 777,30 $
5/6	152	1 649,70 $
4/6	8 912	53,30 $
3/6	157 954	10,00 $
2/6+	93 215	5,00 $

Ventes totales : 15 584 740 $
Prochain gros lot (appr.) : 14 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2005-08-17

13 32 38 39 40 43 — Complémentaire : 31

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	13	500,00 $
4/6	765	50,00 $
3/6	14 286	5,00 $

Ventes totales : 511 962,50 $

DOUBLE JEU 49* — Tirage du 2005-08-17

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

	GAGNANTS	LOTS
01 09 27 43	68	735,30 $
06 10 12 33	65	384,60 $
26 28 33 45	40	625,00 $

Mont-Sainte-Anne — Tirage du 2005-08-18

04 14 38 40 — Compl. 45

La Quotidienne — Tirage du 2005-08-18

3 148 — 4 4871

Extra — Tirage du 2005-08-17

NUMÉRO 528085

Extra — Tirage du 2005-08-18

NUMÉRO 360198

Banco — Tirage du 2005-08-18

01 07 08 09 10 15 19 20 22 23
35 37 38 39 40 47 50 54 61 66

649 DES GROS LOTS PLUS GROS, PLUS SOUVENT

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.



Fin des pourparlers entre Alumiform et Alcoa

«Une décision difficile à accepter»

- Arthur Gobeil de la SVA

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - «Bien sûr, c'est dramatique. Le boxeur a reçu un solide coup de poing et il a mis un genou au sol. Par contre, il est loin d'être K.-O. »

Voilà comment, Arthur Gobeil, président de la Société de la vallée de l'aluminium (SVA) illustre pour son organisme l'annonce de la fin des pourparlers entre Alumiform et Alcoa concernant l'attribution du contrat de fabrication de cylindres d'aluminium.

«La nouvelle d'aujourd'hui me déçoit beaucoup parce que de nombreux intervenants régionaux ont travaillé à ce projet, tant au niveau des entrepreneurs que du milieu politique. De ce côté, nous n'avons aucun reproche à nous faire. Par conséquent, qu'il se termine de cette façon s'avère d'autant plus difficile à accepter», avance Arthur Gobeil.

De même, le président de la SVA estime que ce coup porté à son organisme risque d'avoir des impacts pour son avenir.

«Cela va avoir un effet, c'est certain. Mais je ne pense pas que ce sera des répercussions palpables ou quantifiables. Je crois plutôt que cela signifie qu'à partir de maintenant, nous allons devoir nous retrousser les manches et travailler encore plus fort», mentionne Arthur Gobeil.

Pour l'heure, ce dernier précise avoir la ferme intention de s'asseoir prochainement avec les promoteurs du projet ainsi qu'avec les autres partenaires impliqués dans le milieu régional de la recherche et développement du métal gris afin de faire le point sur la situation.

Tout de même, le président de la SVA assure lui aussi que plusieurs projets sont présentement sur la table et des démarches ont continuellement lieu afin d'attirer des entreprises liées au domaine de l'aluminium dans la région.

«Des promoteurs et des gens d'affaires ne cessent de s'informer des possibilités existantes. Nous avons même de fréquents contacts avec des industriels de l'étranger», affirme Arthur Gobeil.

Ministre

Du côté de la ministre responsable de la région, Françoise Gauthier, laquelle s'est beaucoup impliquée dans ce dossier, on indique que cette dernière préfère étudier certains aspects de l'impasse entre Alumiform et Alcoa avant de prendre officiellement position. Elle devrait livrer ses commentaires en début de semaine prochaine.



Arthur Gobeil, président de la Société de la vallée de l'aluminium (SVA).

Élections municipales à Saguenay

Charbonneau affrontera Laforest

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) - Le quartier 6, celui du conseiller municipal Gaston Laforest, dans le secteur Jonquière, à Saguenay, est convoité par Pierre Charbonneau, un visage qu'on n'a jamais vu sur la scène municipale.

Même si Pierre Charbonneau n'est pas dans l'équipe du maire Jean Tremblay, il lui accorde son entier appui parce qu'il constate qu'il a respecté ses engagements. Il promet de travailler en harmonie avec le conseil municipal tout en défendant les intérêts de ses concitoyens dans une attitude constructive.

Le candidat, ingénieur en industrie qui travaille en recherche et développement, également chargé de cours en sciences appliquées à l'UQAC, n'épouse pas la philosophie du Parti vision nouvelle (PVN). Un parti qui a une «trop vieille» attitude, dit-il. «Il pourrait avoir une certaine raison d'être si tout fonctionnait tout croche à la ville. Or ce n'est pas le cas» enchaîne-t-il.

Dans son cas, l'élément déclencheur pour l'inciter à entrer dans la course, c'est l'attitude du conseiller de son quartier, Gaston Laforest. «Son comportement négatif pénalise les gens du secteur», ajoute-t-il, insistant sur le fait qu'il est toujours à contre-courant.

Pierre Charbonneau s'engage particulièrement à défendre les enjeux industriels en raison des centaines d'emplois qui en dépendent. L'avenir du Complexe Jonquière d'Alcan et de l'usine Abitibi-Consol de Kénogami ainsi que la récente entente fédérale-provinciale sur les revenus issus de la taxe sur l'essence retournés aux municipalités sont des dossiers sur lesquels il consacrera beaucoup d'énergie s'il est élu en novembre prochain.

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.



Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

FLEURISTE ARC-EN-CIEL et Fleuriste Bagotville

Ouvert 7 jours

25 roses pour 25 $

25 œillets pour 12,95$

10 marguerites pour 10 $

544-4303

544-2323

2935, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie
www.fleuristearcenciel.com 00626128



LA RÉGION EN AFFAIRES

courriel: enaffaires@lequotidien.com

par Andrée Rainville



Un nouveau commerce de décoration

ÉLIANE JEAN ouvrira le 10 septembre un nouveau local de décoration intérieure, tout près de la Petite Maison blanche de Chicoutimi. Le concept promet d'être intéressant car, outre les services de décoration, il y aura un échantillonnage de ses créations, tels objets transformés, peinture sur bois, sur tissu, faux-finis. Enfin, précisons que madame Jean donnera également sur place, quelques fois par semaine, des ateliers de bricolage.

Personnalité

RÉJEAN PARÉ, président et chef de la direction du GROUPE RÉMABEC, agira à titre de président d'honneur du 6e tournoi de golf de la Fondation du Musée Louis-Hémon de Péribonka. Cet événement, qui constitue l'activité de financement annuelle de la fondation, aura lieu le vendredi 26 août au Club de golf de Dolbeau-Mistassini.

Les artistes invités, qui se produiront tout au long du tournoi, sont la sculpteure Carole Desgagné et les musiciens Sophie Lavoie, violoniste et pianiste, et Pierre-Antoine Gauthier, guitariste du groupe L'Attisée.

Inauguration à la SAQ Sélection

Les nouvelles installations de la SAQ Sélection du boulevard Talbot à Chicoutimi ont été inaugurées cette semaine, devant un beau parterre d'invités auquel s'est adressé le pdg de la Société d'état, Sylvain Toutant. D'une superficie de 9400 pieds carrés, la succursale offre quelque 1800 produits courants et de spécialités. De quoi ravir les plus fins palais!

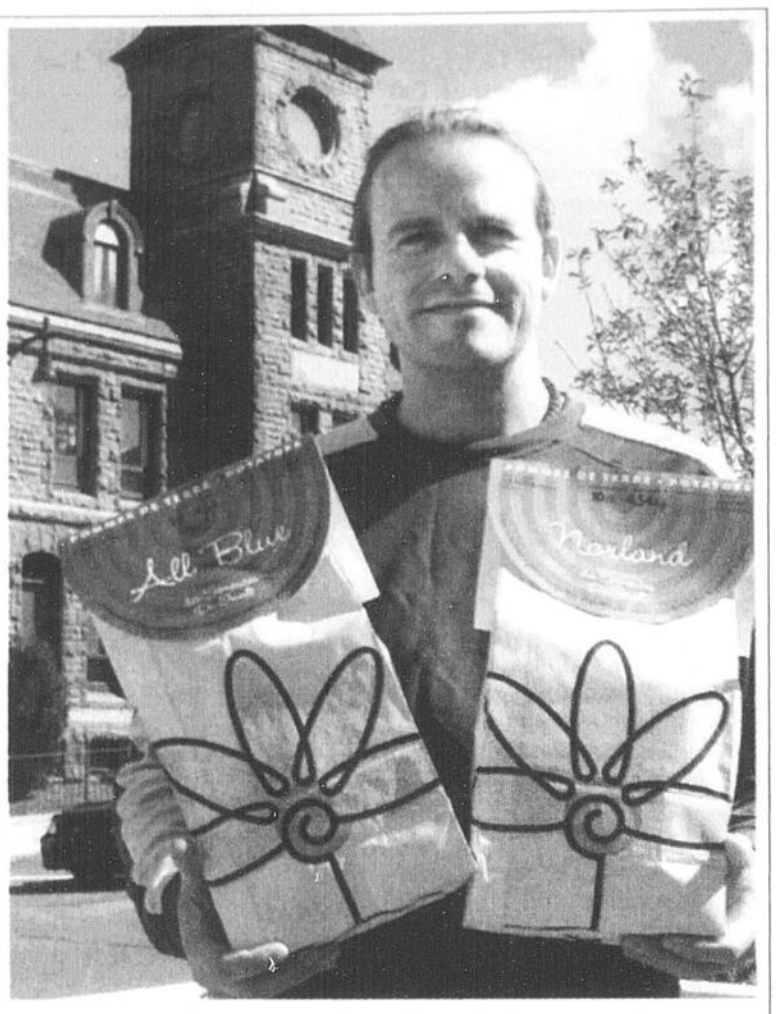
Au tableau...

Le Saguenay–Lac-Saint-Jean, le 2e meilleur taux au Québec d'obtention de diplôme d'études collégiales selon la durée prévue au Québec

Régions administratives	Taux d'obtention d'un diplôme d'études collégiales selon la durée prévue en 2000
Bas-Saint-Laurent	43,9
Saguenay–Lac-Saint-Jean	42,4
Mauricie	40,7
Chaudière-Appalaches	40,4
Estrie	39,3
Nord-du-Québec	38,5
Capitale-Nationale	37,5
Montréal	37,4
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	37,4
Le Québec	37,0
Centre-du-Québec	36,9
Lanaudière	36,0
Montérégie	35,9
Abitibi-Témiscamingue	35,7
Côte-Nord	34,0
Laurentides	32,7
Outaouais	30,5
Laval	23,0

Sources: MEQ et MDERR

Au tableau, une gracieuseté de Groupe Performance Stratégique



UN PRIX DESIGN - Groupe Vision Design, une agence de publicité de Saguenay, vient d'être primée dans la catégorie «Packaging» par le prestigieux magazine Applied Arts Magazine, pour l'originalité et la qualité du design des sacs de pommes de terre du producteur Les Semences Du Sault de St-Ambroise. GVD, dont le directeur artistique et associé Marc Gauthier est le concepteur du design primé, a déjà été récompensé par Applied Arts magazine en 1998 pour les emballages des caisses de bières Illégal des Brasseurs de L'Anse.

À surveiller

GPS relocalisé sur la rue Mars à La Baie

Les bureaux de Groupe Performance Stratégique –GPS– (qui fignolent les graphiques de cette page que nous reprenons ce matin après l'interruption estivale), maintenant localisés au 751 rue Mars à La Baie, procéderont à l'inauguration officielle de cette relocalisation, le 24 août prochain. ROGER BOIVIN, Martin Dion et Simon Tremblay, le noyau de l'équipe GPS, attendent beaucoup de monde pour l'occasion.

Roger Boivin.

(Photothèque Le Quotidien)

Économies...

(AR) - Le temps des ventes constitue une période rêvée pour plusieurs de trouver à moindre prix ce qui était peut-être inabordable avant! Vêtements, articles de sport et de plein air, appareils électriques, électroniques, chaque secteur de consommation possède sa période de spéciaux.

Je ne jouerai sûrement pas le rôle de rabat-joie! J'en profite aussi! Mais –question à 10 $...–, ce que je me dis toujours lorsque j'achète un article à 50 % et 70 % de sa valeur initiale, c'est ceci: comme, évidemment, personne ne vend une marchandise à perte, si de vendre à 50 % et 70 % de la valeur fait encore réaliser un profit, y'a pas à dire, le bénéfice sur le prix initial devait être plus que confortable lors de sa sortie en nouveauté...

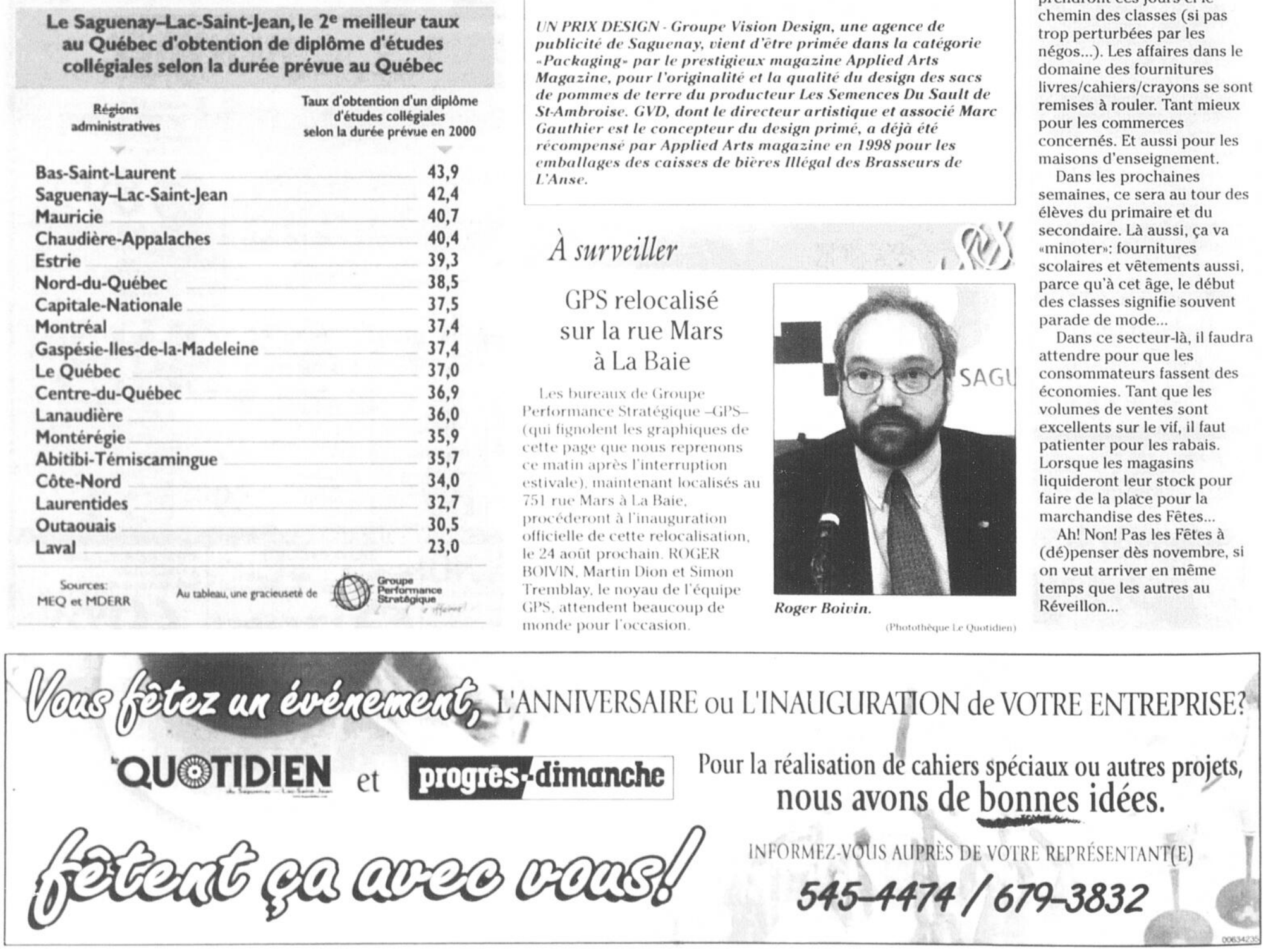
Bancs d'école

Bon, voilà, cégépiens et universitaires ont déjà pris ou prendront ces jours-ci le chemin des classes (si pas trop perturbées par les négos...). Les affaires dans le domaine des fournitures livres/cahiers/crayons se sont remises à rouler. Tant mieux pour les commerces concernés. Et aussi pour les maisons d'enseignement.

Dans les prochaines semaines, ce sera au tour des élèves du primaire et du secondaire. Là aussi, ça va «minoter»: fournitures scolaires et vêtements aussi, parce qu'à cet âge, le début des classes signifie souvent parade de mode...

Dans ce secteur-là, il faudra attendre pour que les consommateurs fassent des économies. Tant que les volumes de ventes sont excellents sur le vif, il faut patienter pour les rabais. Lorsque les magasins liquideront leur stock pour faire de la place pour la marchandise des Fêtes...

Ah! Non! Pas les Fêtes à (dé)penser dès novembre, si on veut arriver en même temps que les autres au Réveillon...



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON D

Hausse du prix de l'essence

C'est la faute à Martin, dit le Bloc

par Pascal Girard

CHICOUTIMI (PG) - «Le premier ministre Paul Martin a toujours refusé de bouger de peur de déplaire à ses amis des grandes pétrolières.»

Voilà l'attaque lancée par le député du Bloc québécois de Jonquière-Alma, Sébastien Gagnon. «Il est faux de croire que le gouvernement de Paul Martin est sans recours et n'a pas les moyens de freiner les augmentations des prix du pétrole», continue M. Gagnon.

Selon lui, le gouvernement libéral n'a rien fait au cours des deux dernières années pour se préparer à contrer la hausse actuelle du prix de l'essence et ce malgré les diverses tentatives du Bloc. «Si les libéraux fédéraux avaient daigné tendre l'oreille aux pressions insistantes du Bloc québécois (...) afin de créer un office de surveillance du secteur pétrolier, nous serions déjà munis des mécanismes nécessaires afin de contrer les hausses sauvages dont les consommateurs sont les grandes victimes depuis le début de l'été», croit le député bloquiste. Cet office de surveillance aurait été chargé de produire un rapport annuel sur tous les aspects de l'industrie.

Du côté du Parti libéral, on a répété hier matin par l'entremise du ministre des Transports, Jean Lapierre, que le gouvernement du Canada n'interviendrait pas dans le dossier. Selon son attaché de presse joint par le Quotidien, la seule solution possible n'est pas dans les mains de son ministère. «Il faudrait que le ministre des Finances regarde ça dans son prochain budget», dit-il. La même situation prévaut à Québec, alors que plus tôt cette semaine le gouvernement Charest s'est dit impuissant dans le dossier. La seule piste annoncée fut de dire que le ministre québécois des Finances regarderait des options lors de son prochain budget.

Sébastien Gagnon s'attriste de voir que «les groupes de défense des consommateurs ont l'odieux de devoir se lancer dans un long processus de recours collectif». Il salue toutefois la décision de la Coalition régionale des consommateurs de carburant de se joindre au mouvement national de recours collectif contre le prix de l'essence.



Sébastien Gagnon, député du Bloc québécois de Jonquière-Alma.

Vols dans les remises

Perquisition fructueuse dans le rang St-Pierre

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Une dizaine d'enquêteurs de la Sûreté municipale de Saguenay ont procédé à une importante perquisition hier après-midi dans un garage et une résidence situés au 1665 rang St-Pierre à Chicoutimi.

L'opération fait suite à une vague de vols survenue récemment dans des remises des secteurs avoisinants. La perquisition a été rendue possible grâce à un important travail de recoupement d'informations en provenance de diverses sources.

«Le bureau d'enquêtes criminelles et notre nouveau service de renseignement ont effectué un gros travail afin de recueillir des indices. De plus, nos enquêteurs ont reçu beaucoup d'informations de la part du public qui corroboraient leur piste principale», explique Bruno Cormier, porte-parole de la Sûreté municipale de Saguenay.

Sur les lieux de la perquisition, les policiers ont saisi une camionnette, une moto, plusieurs moteurs de hors-bord, des éléments d'outillage ainsi que diverses pièces de véhicules tout-terrain.

Un individu âgé dans la vingtaine et connu des milieux policiers a été arrêté sur place. Il devrait comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Chicoutimi.

Grâce à l'opération menée hier, la Sûreté municipale de Saguenay pense avoir frappé au sein d'un petit groupe assez bien organisé dans le vol et le recel.

«Nous savons que du matériel qui se trouvait dans le garage de la résidence perquisitionnée a disparu un peu avant l'opération», illustre Bruno Cormier.

En attente de sentence

CHICOUTIMI (SL) – L'individu arrêté mercredi pour le vol de 15 $ d'essence était en attente de sentence pour deux agressions sexuelles communes sur des gardiennes en 2003 et 2004.

Michel Tremblay, 31 ans, du 605 de la rue Taché à Jonquière était en liberté sur engagement depuis qu'il avait reconnu sa culpabilité devant le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec le 15 juillet dernier.

Les représentations sur sentence avaient été fixées le 1er novembre.

La Couronne a refusé d'accorder de nouvelles conditions, préférant attendre le retour du juge Tremblay pour régler tous les dossiers en même temps.



RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Producteurs inquiets

La récolte de fourrage s'annonce désastreuse

par Pascal Girard

CHICOUTIMI (PG) - L'été 2005 qui a pourtant fait les délices des vacanciers compte une autre victime à son tableau de chasse. Le temps sec a fait des ravages dans les champs alors que la récolte de foin s'annonce pour le moins désastreuse.

Des producteurs laitiers de la région connaissent actuellement une deuxième récolte de foin très difficile qui pourrait avoir des impacts majeurs. Michel Potvin, président du Syndicat des producteurs laitiers du Saguenay-Lac-St-Jean et lui-même producteur à Chicoutimi, est découragé. «De mémoire, je n'ai jamais vu ça. La deuxième coupe en général est presque désastreuse», dit-il. Il a fauché récemment 30 âcres et il n'a récolté que 26 balles rondes de foin. Selon lui, chaque âcre doit produire trois balles. Le foin sert évidemment à nourrir les bêtes durant la saison froide.

Le problème est semblable au Lac-St-Jean, où le producteur laitier Cajetan Harvey de Delisle est tout aussi abattu. «J'ai fauché hier 35 âcres et on va avoir 60 balles rondes. Ordinairement on a de quatre à six balles rondes à l'âcre. J'ai arrêté, j'étais bien découragé», lance-t-il dépité. À la première coupe, plus tôt cet été, il avait obtenu 1200 balles dont 300 qu'il a vendu «mais je le regrette», reconnaît le producteur laitier. La pénurie pourrait aussi faire augmenter les prix.

Cette situation pourrait amener certains producteurs à refaire leurs calculs pour cet hiver. «Je vais devoir vendre une vingtaine de têtes», affirme Michel Potvin. Il devra ainsi réduire son troupeau d'environ 10%. Il s'attend à ce que d'autres de ses membres doivent aussi vendre de leurs bêtes à l'abattoir. M. Harvey s'attend aussi à devoir réduire son troupeau. «On va peut-être garder moins de jeunes. Où on peut couper c'est dans les animaux de remplacement», prévoit-il. Il va devoir aussi modifier l'alimentation des vaches restantes. «On va donner plus de moulée et on va couper sur le foin».

La situation est telle que la coopérative agro-alimentaire Nutrinor a affecté une de ses employés à mettre en commun les producteurs et acheteurs de foin. C'est Claudia Brisson, agronome chez Nutrinor qui s'en occupe. Elle s'inquiète moins que MM. Harvey et Potvin mais elle reconnaît qu'il pourrait y avoir une crise. «Je pense qu'on va arriver juste, juste, juste. J'espère que le secteur nord va réussir à fournir. Ça va être une année difficile», croit-elle. Pour l'instant, elle a sur sa liste plus de vendeurs de foin que d'acheteurs mais c'est peut-être parce que certains ne sont pas au courant de l'initiative de Nutrinor.

Il n'y a pas que le temps chaud et sec qui a fait des ravages. L'hiver aussi a été difficile pour les champs. «Les prairies ont été détruites en raison de l'accumulation de glace», explique Claire Coulombe de la Financière agricole. L'assureur gouvernemental a reçu un total impressionnant de 112 avis de dommage. C'est donc 112 des 315 producteurs agricoles qui font pousser du foin qui ont été affectés.

Le froid a détruit les plants de légumineuses (principalement de la luzerne et du trèfle) affectant grandement la première coupe, spécialement à Hébertville et Métabetchouan, où elle fut presque nulle. Et ce ne sont pas les dédommagements financiers des assureurs qui vont régler le problème. «Je ne pourrai pas prendre le chèque pour le donner à mes vaches», lance dépité M. Harvey.

Ce ne sont pas toutes les fermes qui produisent assez de foin pour subvenir à leurs besoins. Il sont donc dépendants des surplus des producteurs de foin. Cajetan Harvey vient d'ailleurs de refuser de vendre du foin à un client de longue date. «Dans notre cas, on ne peut plus en vendre», termine-t-il.



FOIN - Michel Potvin, président du Syndicat des producteurs laitiers du Saguenay-Lac-St-Jean est découragé. La récolte de foin s'annonce désastreuse.
(Photo Steeve Tremblay)

Jouez au QUOTIDIEN



EN COLLABORATION AVEC
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
00620778

NOUVEAU
AUVENTS ET TOILES RÉGIONAL
542-3079
CONFECTION ET RÉPARATION DE TOILES DE TOUS GENRES
LOCATION de chapiteaux, chaises, tables, toilettes chimiques
3435, boul. St-François, Jonquière / Fax.: 542- 3853
Réjean Bouchard propriétaire
00634083

« Demander de l'aide... c'est fort! »
- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- Association des gais et lesbiennes du Saguenay–Lac-St-Jean: 548-4222
- Le Miens Info Sida: 693 -8983 / 1-800-463-3764
00631650

Boucherie Daniel et Rémy
459, rue Delisle, Chicoutimi (Nord)
696-1299 / 696-1509

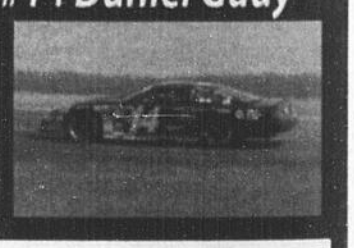


Vous servir est un plaisir!
00626311

3JR Sylvain Lacombe #80 Donald Theetge #C21 Jean-François Déry #11 Claude Leclerc #14 Daniel Guay



Ne manquez pas !!!



AUTODROME SAGUENAY SPEEDWAY
Présente
SÉRIE NATIONALE Castrol racing
Soirée 150 tours LMS
TVA · CJPM 300
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com
25.00$ Adulte
15.00$ Étudiant
5.00$ Enfant 12 ans et -
La Guerre des Titans s'ammorcera
Samedi, 20 août 18h30
50 tours Stock (2 x 25 tours)
50 tours Force 4 (2 x 25 tours)



Coors LIGHT
réservation 545-1178
00633987

#03 Martin Lacombe #35 Karl Allard #8 Marc-André Cliche #74 Richard Beauchamps # 37 Marc Bégin

Clinique médicale privée

Une affaire de riches, pense Jeannine Girard

par Pascal Girard

CHICOUTIMI (PG) - La CSN estime que la venue d'une clinique médicale privée favorisera les plus riches au détriment des moins nantis.

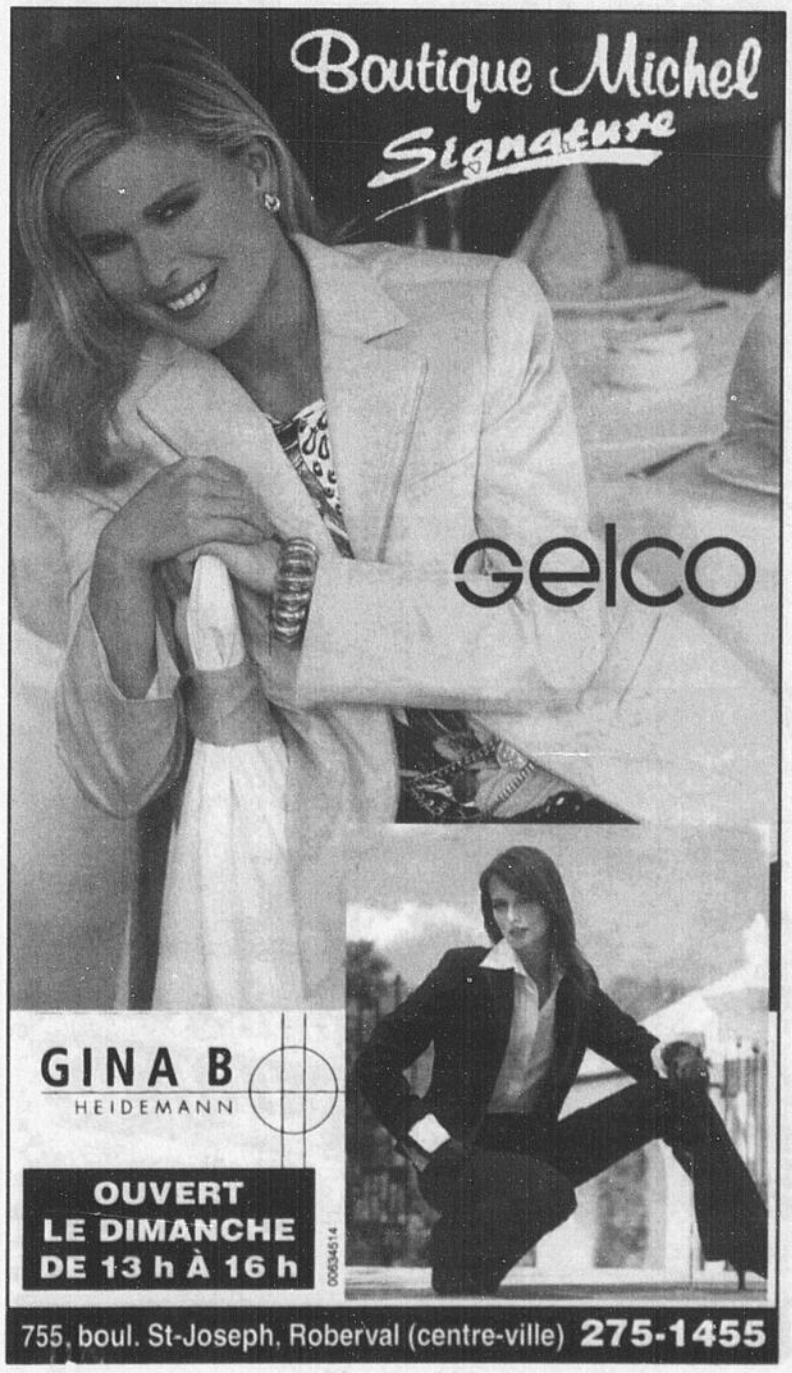
«La population régionale doit avoir accès rapidement à des soins de qualité, en fonction de ses besoins et non en fonction de sa capacité de payer», déplore Jeannine Girard, présidente du Conseil central régional de la CSN. Dans un communiqué émis hier, la centrale syndicale réagit au retrait de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) du Dr Réjean Carmichael. À partir du 17 octobre prochain, le docteur, qui oeuvre à la clinique privée Opti-soins de Jonquière, chargera ses clients un montant allant de 55 dollars pour une consultation de 15 minutes à 100 dollars pour 30 minutes. Un médecin participant au système public reçoit 32 $ pour chaque consultation de la part de la RAMQ.

Jeannine Girard croit qu'il est temps de procéder à un débat plus large sur l'avenir du système de santé au Québec, comme il a été fait lorsque le Québec s'est doté du système actuel en 1970. D'ailleurs rappelons, qu'avant-hier, les délégués de l'Association médicale canadienne, en congrès à Edmonton, ont appuyé une résolution à l'effet que les patients devraient avoir recours à une assurance-maladie privée s'ils ne parviennent pas à se faire soigner assez rapidement dans le système public.

«Le problème en est un de financement: le gouvernement du Québec doit consentir plus d'investissement et réclamer du gouvernement fédéral l'argent qui lui revient en matière de santé et de services sociaux», poursuit-elle.

Mme Girard croit que la venue de cliniques privées dans la région ne réglera rien. «Actuellement le réseau manque de ressources médicales», dit-elle. Ainsi, chaque médecin qui passera au privé sera un médecin disponible de moins dans le réseau public. «Ça crée aussi un problème au niveau des gardes à l'urgence», poursuit Mme Girard qui dit intervenir dans le débat non pas pour défendre ses membres, mais plutôt «en fonction d'une vision sociale».

La CSN compte 15 000 membres dans la région dont 4500 dans le domaine de la santé.



LE RETOUR À L'ÉCOLE HMV
DES CENTAINES DE CD ET DE DVD EN SOLDE

Du 19 au 21 août • à la présentation d'un coupon

9,99 chacun



à la présentation de ce coupon, du 19 au 21 août seulement et jusqu'à épuisement des stocks

THE KILLERS Hot Fuss, MARIAH CAREY Emancipation of Mimi, GWEN STEFANI Love.Angel.Music.Baby, GREEN DAY American Idiot

HMV

LE PRIX DE SOLDE DE 9,99 $ est SEULEMENT en vigueur du 19 au 21 août 2005 et jusqu'à épuisement des stocks. Le client doit présenter le coupon au moment de l'achat pour avoir droit au prix de solde de 9,99 $. Les reproductions et les photocopies sont interdites. Aucun bon de réduction en différé ne sera émis. Les revendeurs sont interdits. Limite d'un CD par titre, par client et par coupon (c'est-à-dire un maximum de 4 CD par client, soit 1 unité de chacun des 4 CD en promotion). HMV se réserve le droit de limiter les quantités et de mettre fin à cette offre en tout temps. Visitez www.hmvonline.com pour connaître le magasin le plus près de chez vous.

0 00002 65057 9

Le 20 août • à la présentation d'un coupon



SIN CITY 19,99 chacun, à la présentation d'un coupon

HMV

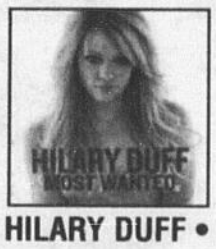
OFFRE EN VIGUEUR UNE SEULE JOURNÉE - le samedi 20 août 2005, jusqu'à épuisement des stocks.

LE PRIX DE SOLDE DE 19,99 $ est SEULEMENT en vigueur le 20 août 2005 et jusqu'à épuisement des stocks. Le client doit présenter le coupon au moment de l'achat pour avoir droit au prix de solde de 19,99 $. Les reproductions et les photocopies sont interdites. Aucun bon de réduction en différé ne sera émis. Les revendeurs sont interdits. Limite d'un coupon par client. HMV se réserve le droit de limiter les quantités et de mettre fin à cette offre en tout temps. Visitez www.hmvonline.com pour connaître le magasin le plus près de chez vous. © 2005 Miramax Film Corp. Tous droits réservés. Distribué exclusivement au Canada par Motion Picture Distribution LP. Tous droits réservés.

0 00002 78233 1

En vigueur jusqu'au 27 août • Aucun coupon n'est requis

NOUVEAUTÉS INCONTOURNABLES Les prix sont en vigueur jusqu'au 27 août, jusqu'à épuisement des stocks



12,99 CD

HILARY DUFF • MOST WANTED



39,99 DVD

THE SIMPSONS L'INTÉGRALE DE LA 6e SAISON

Le 23 août • à la présentation d'un coupon



The O.C. L'INTÉGRALE DE LA 2e SAISON

10 $ DE RABAIS à la présentation de ce coupon, le 23 août seulement et jusqu'à épuisement des stocks

HMV

OFFRE EN VIGUEUR UNE SEULE JOURNÉE : le 23 août 2005

LE RABAIS DE 10 $ SUR LE PRIX DE VENTE est SEULEMENT en vigueur le 23 août 2005 et jusqu'à épuisement des stocks. Le client doit présenter le coupon au moment de l'achat pour avoir droit au rabais de 10 $. Les reproductions et les photocopies sont interdites. Aucun bon de réduction en différé ne sera émis. Les revendeurs sont interdits. Limite d'un coupon par client. HMV se réserve le droit de limiter les quantités et de mettre fin à cette offre en tout temps. Visitez www.hmvonline.com pour connaître le magasin le plus près de chez vous. © 2005 Warner Bros. Entertainment inc. Tous droits réservés.

0 00002 65007 4

LE COUPON-RABAIS DE 10 $ SUR LA DEUXIÈME SAISON DE THE O.C. est SEULEMENT en vigueur le 23 août 2005; LE PRIX DE SOLDE DE 19,99 $ POUR SIN CITY est SEULEMENT en vigueur le 20 août 2005; LE PRIX DE SOLDE DE 9,99 $ SUR LES CD À TOUT CASSER est SEULEMENT en vigueur du 19 au 21 août 2005; LE PRIX DE SOLDE DE 12,99 $ POUR L'ALBUM DE HILARY DUFF est en vigueur jusqu'au 27 août 2005; LE PRIX DE SOLDE DE 39,99 $ SUR LA SIXIÈME SAISON DES SIMPSON est en vigueur jusqu'au 27 août 2005. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'à épuisement des stocks. Le client doit présenter le coupon au moment de l'achat pour obtenir le prix ou le rabais. Les taxes sont en sus. Les reproductions et les photocopies sont interdites. Voir le coupon de chaque offre pour de plus amples détails. Les offres annoncées ne peuvent être jumelées à un autre rabais ou coupon. HMV se réserve le droit de limiter les quantités et de mettre fin à cette offre en tout temps. Les prix et dates de parution étaient exacts au moment de l'impression et HMV ne peut être tenu responsable des changements ou des erreurs. Les prix normaux seront appliqués sans la présentation d'un coupon. Aucun bon de réduction en différé ne sera émis. Les revendeurs sont interdits. Visitez www.hmvonline.com pour connaître le magasin le plus près de chez vous.

HMV

Vers la grande finale

Frissons et chair de poule

SAINT-ABROISE (YP) - Les participants à la grande finale de samedi seront dans la catégorie des interprètes de 13 à 17 ans : Marie-Stéphanie Trahan, Marie-Éve Lapierre Lemoyne, Alexandra Simpson-Tremblay et Maxime Tremblay. Chez les auteurs, les compositeurs et interprètes, on parle de Francis Rivard, Geneviève Toupin, David Portelance et Geneviève Binette.

Enfin chez les interprètes de 18 ans et plus, nous retrouverons Sophie Denis, Amélie Pelchat, Tony Pelletier et Geneviève Grenier.

Mais revenons à la soirée d'hier. Des voix de terre noire, de vin râpeux comme un couteau rouillé, du rythme, la chair de poule sur les bras et des frissons qui vous scient le dos. Les participants ont joué le tout pour le tout à Saint-Ambroise, hier soir.

Ils se sont déchaînés, courant tous les risques, glissant sur la corde raide, provoquant des moments fascinants. Du «Chanson en fête» à son meilleur malgré les problèmes de diction de quelques participantes. On a beau avoir la plus belle voix du monde, si l'articulation n'est pas là, c'est comme une tache de graisse sur un tablier blanc. Mais quelles voix chaudes, puissantes et envoûtantes. Vraiment, le Québec est le paradis des chanteuses!

Les jeunes ont bondi sur la scène comme s'ils voulaient y prendre racines. Ils cherchaient à tout grappiller. Les Geneviève, Sophie, Sergine et Anny avaient tout ce qu'il fallait pour embarquer un public particulièrement réceptif. Ils sont là depuis lundi et ils raffolent de ces minutes où la scène lève de plusieurs mètres. Quelques participantes avaient ce don, hier soir. Des voix qui semblent venir d'ailleurs. Pourtant, certains interprètes font des choix un peu étrange et inexplicable. Des chansons qui ne collent pas à leur timbre de voix et qui



PARÉ
YVON
ypare@lequotidien.com

laissent le public pantois. Mais quelle belle soirée! Un peu de nostalgie aussi mais le grand gala est là pour ramener les beaux moments du festival.

Belle trouvailles

Chez les auteurs, les compositeurs et les interprètes, de l'originalité à revendre. Des originaux qui osent, poussent dans l'humour avec des mélodies étranges qui établissent des situations dramatiques ou traduisent la vie. Simplement. Ils ne sont jamais chez les finalistes! Ils détonnent trop! Des univers différents, des mondes qui se croisent et s'interpellent. Bien sûr, j'ai un faible pour Sylvie Jean. Elle a été excellente avec «Les yeux fâchés» mais j'aurais aimé entendre «Silence on tourne», en second choix. Elle ne fait jamais les choses comme les autres. Des chansons comme des petits bouts de film. Anny Lemire, dans un tout autre registre, est une jeune femme à surveiller. De belles compositions qui créent un univers en quelques secondes. Il faut un don pour faire cela. Des explorations fort intéressantes.

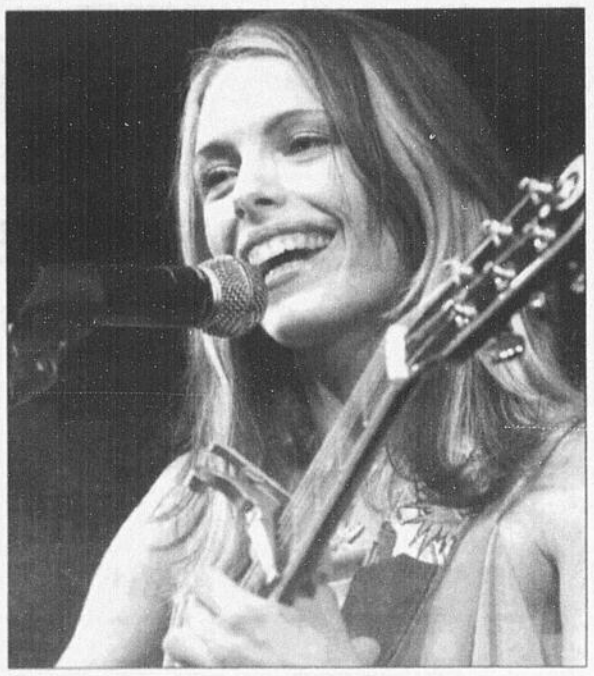


PRÉSENCE – Marie-Michèle Lalonde a eu le privilège de lancer la dernière soirée des demi-finales de Chanson en fête.

Photos Rocket Lavoie



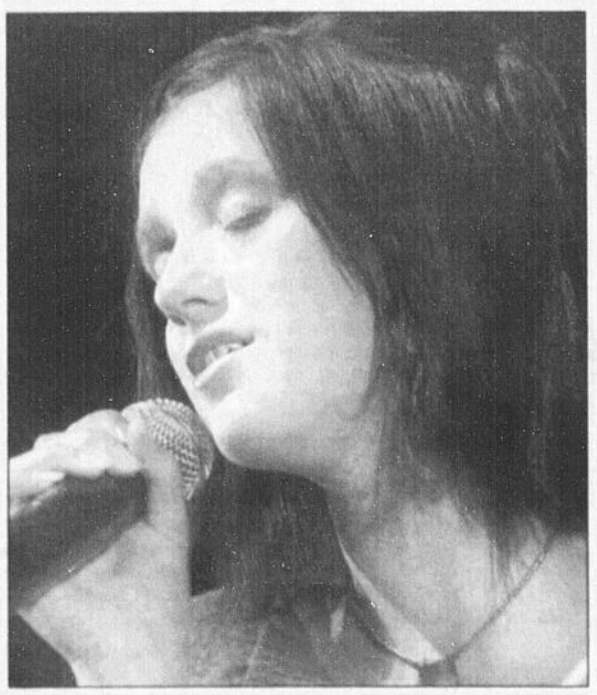
RÉGION – Marie-Philippe Girard-Fortin était la seule représentante de la région dans la catégorie des 13 à 17 ans.



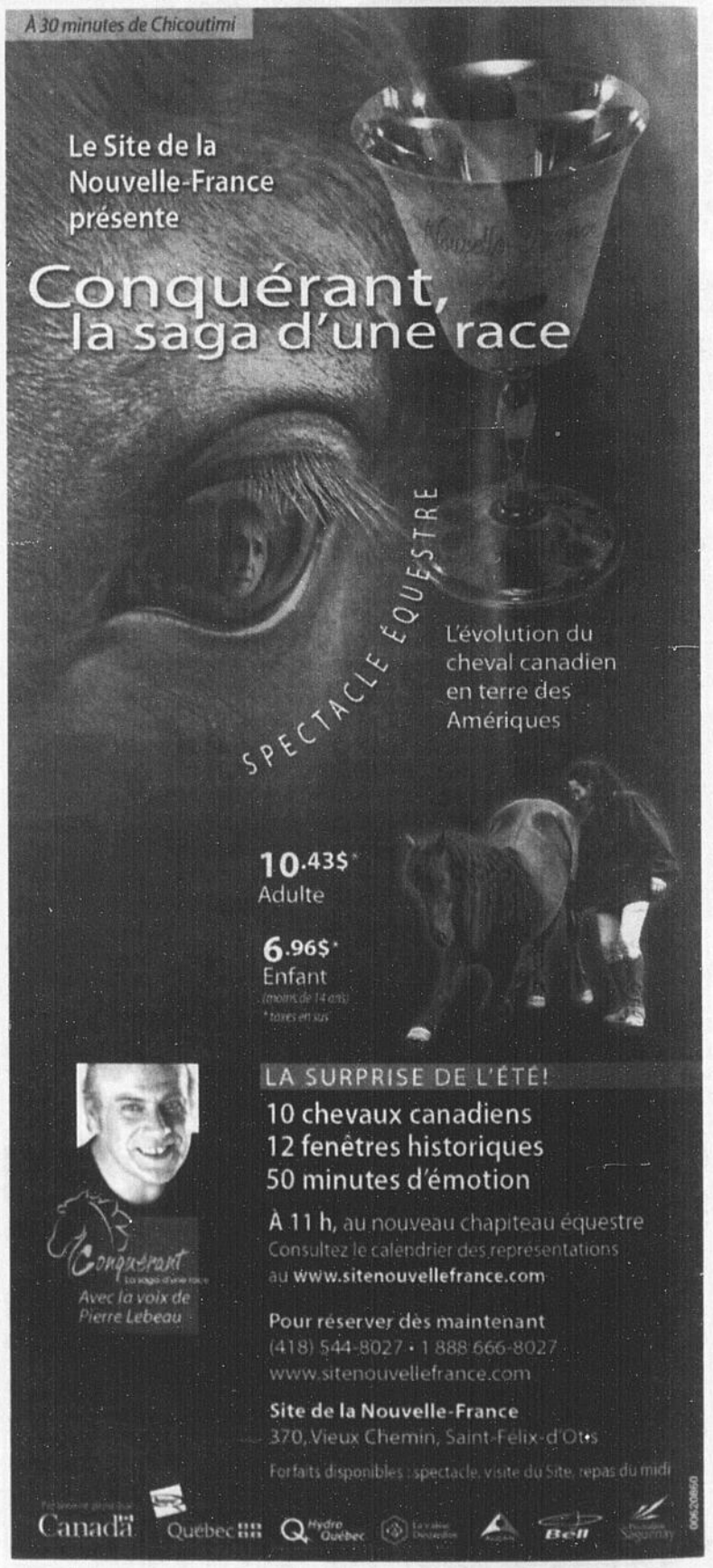
PREMIÈRE – Anny Lemire a été la première auteure, compositeure et interprète à présenter ses deux chansons, hier soir.



RETOUR – Sergine Boudreau du Nouveau-Brunswick était de retour à Chanson en fête avec beaucoup d'énergie et de rythme.



VOIX – Marie-Ève Lapierre Lemoyne a terminé la tranche des interprètes dans la catégorie des 13 à 17 ans.



Accusation d'agression sexuelle contre Marcel Lebel

La défense n'offre pas de preuve

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La défense a choisi de ne pas offrir de preuve après avoir entendu le témoignage de la plaignante qui accuse Marcel Lebel d'agression sexuelle.

L'avocat Charles Cantin a estimé qu'il y a eu suffisamment de contradictions entre le témoignage principal de la plaignante et les réponses qu'elle a fournies en contre-interrogatoire pour créer un doute raisonnable dans l'esprit de la juge Johanne Roy de la Cour du Québec.

En début de procès, la femme a affirmé avoir été agressée par Marcel Lebel qui aurait utilisé sa main pour atteindre son sexe. Elle aurait profité de son départ pour le dénoncer avant qu'il revienne à leur domicile.

Au cours de sa déclaration, elle a décrit l'accusé comme étant jaloux et allégué qu'il exigeait de sept à huit relations sexuelles par jour. Il lui interdisait de porter des vêtements qui montraient ses jambes et ses bras et affublait d'injures à caractère sexuel toute autre femme. Il l'aurait saisi au cou pour l'étrangler.

Par contre, elle aurait affirmé aux policiers qu'il n'est pas violent et aurait déménagé à trois occasions en sa compagnie avant de porter plainte afin de le faire expulser de leur ultime logis.

Me Charles Cantin a mis en preuve le dossier judiciaire de la plaignante qui refusait d'admettre avoir menacé trois personnes dans le passé et avoir brisé à plusieurs occasions un engagement imposé par le tribunal. La plaignante n'admettait qu'une seule condamnation, même en présence d'une feuille de route à condamnations multiples.

Procès

Le rapport du médecin traitant relate une égratignure au sexe dont l'origine dans le temps est imprécise, de trois heures à dix jours précédent l'examen qui a eu lieu au cours de la même journée que la présumée agression.

La femme a aussi adressé de nombreuses critiques à son ex-petit ami qu'elle soupçonne d'avoir comploté pour lui voler ses biens et d'avoir maltraité plusieurs de ses ex-conjointes.

Cette mauvaise réputation ne l'aurait pas empêchée de venir en aide à une ex tout juste avant de se mettre en ménage avec Marcel Lebel.

La substitut du Procureur général Sonia Rouleau a aussi fait entendre un patrouilleur qui a relaté l'arrestation de Lebel le 6 juin 2005 sur la foi des affirmations de la plaignante. Elle lui aurait déclaré qu'il l'agressait sexuellement de sept à huit fois par jour.

Dix jours après avoir fait procéder à l'arrestation de Marcel Lebel, la plaignante a déménagé à nouveau et s'est mise en relation avec un ami commun. La femme déclara aussi avoir fait l'acquisition d'une maison avec une somme de 10 000 $ comptant en s'assurant de ne pas avoir de propriété à son nom.

Verdict

La juge Johanne Roy a cherché à plusieurs occasion à faire préciser le témoignage de la plaignante afin d'avoir tous les éléments nécessaires pour se faire une opinion sur les faits.

L'heure de la présumée agression est tout aussi imprécise : elle pourrait se situer vers 15h30, mais les policiers sont arrivés vers 20h00, quelques minutes après l'appel téléphonique.

SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE VENISE 2005
SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DU FILM DE TORONTO 2005
PLUS DE 4,5 MILLIONS $ AU BOX-OFFICE !
«...LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS DEPUIS LONGTEMPS !»
★★★½
«RENVERSANT... TOUT SIMPLEMENT LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS DEPUIS DES ANNÉES.»
★★★★
«FOLLEMENT BON !»
MICHEL CÔTÉ MARC-ANDRÉ GRONDIN DANIELLE PROULX
C.R.A.Z.Y.
un film de JEAN-MARC VALLÉE
13 ans + PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

DÉJÀ PLUS DE 1,5 MILLION $!
★★★★ ★★★★ ★★★★
ÉCHOS VEDETTES JOURNAL DE QUÉBEC LA PRESSE
des créateurs de QUÉBEC-MONTRÉAL
HORLOGE BIOLOGIQUE
Un film de RICARDO TROGI • Une production de NICOLE ROBERT
13 ans + PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
www.allianceatlantisvivafilm.com

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
Aurore
DU VENDREDI 19 AOÛT AU JEUDI 25 AOÛT 2005
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 19 AOÛT AU 25 AOÛT
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST
662-FILM
SPÉCIAL MARDI adm. 5$
VOL SOUS HAUTE PRESSION (13+)
Ven., sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Lun. au jeudi: 19h20 - 21h30
SHÉRIF, FAIS-MOI PEUR (G)
Ven., sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Lun. au jeudi: 19h20 - 21h30
DEUCE BIGALOW: GIGOLO EUROPÉEN (13+ langage vulgaire)
Ven., sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Lun. au jeudi: 19h20 - 21h30
HORLORGE BIOLOGIQUE (13+)
Ven., sam. et dim.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Lun. au jeudi: 19h15 - 21h30
00634464

MARK WAHLBERG
QUATRE FRÈRES
(VERSION FRANÇAISE DE FOUR BROTHERS)
FourBrothersMovie.com
À L'AFFICHE ODYSSÉE CHICOUTIMI 13 ans+ VIOLENCE
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 19 au 25 août •
VOL SOUS HAUTE PRESSION (13+)
ven au jeu 13:05-15:05-17:10-19:05-21:20
QUATRE FRÈRES (13+VIOL)
ven au jeu 13:20-15:55-19:10-21:30
40 ANS ET ENCORE PUCEAU (13+LANG.VULG.)
ven au jeu 13:15-15:45-18:55-21:40
LA CLÉ DES SECRETS (13+)
ven au jeu 13:10-15:15-17:20-19:25-21:45
DEUCE BIGALOW: GIGOLO EUROPÉEN (13+LAN.VULG)
ven au jeu 12:45-17:15-19:15
C.R.A.Z.Y. (13+)
ven au jeu 16:40-19:20-21:50
MADAGASCAR v.f. (G)
ven au jeu 12:30
SHÉRIF FAIS-MOI PEUR (G)
ven au jeu 15:05-21:35
L'HORLOGE BIOLOGIQUE (13+)
ven au jeu 13:00-15:10-17:20-19:30-21:40
PINOCCHIO 3000 v.f. (G)
ven au jeu 13:30
CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE (G)
ven au jeu 14:25
AURORE (13+)
ven au jeu 16:00-18:50-21:15
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
LA CLÉ DES SECRETS (13+)
ven au jeu 13:00-15:10-17:20-19:25-21:35
HORLOGE BIOLOGIQUE (13+)
ven au jeu 13:15-15:25-17:35-19:40-21:45

DÉCOUVREZ LE SECRET
LA CLÉ DES SECRETS
(Version française de The Skeleton Key)
© 2005 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE CINEMA JONQUIERE ODYSSEE CHICOUTIMI 13 ANS+
CONSULTEZ LE RÉPERTOIRE DES CINÉMAS OU WWW.UNIVERSALPICTURES.CA POUR L'HORAIRE DES FILMS

«AMENEZ DU MAÏS SOUFFLÉ ET QUELQU'UN À QUI VOUS ACCROCHER.»
JP Sami, SIRIUS Satellite Radio
"Fly these unfriendly skies—and be prepared to be very scared."
Thelma Adams, Us Weekly
"A first-rate thriller."
Jeffrey Lyons, NBC-TV
RACHEL McADAMS CILLIAN MURPHY
VOL SOUS HAUTE PRESSION
version française de RED EYE
LA PEUR PREND SON ENVOL
incendo
DREAMWORKS PICTURES
www.redeye-themovie.com
13 ans + ARRIVÉE DÈS AUJOURD'HUI
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca DÉSOLÉ, LAISSEZ-PASSERS REFUSÉS

NEWSWEEK
« PREMIÈRE COMÉDIE DE SEXE AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE »
Devin Gordon
ROLLING STONE
« RIRE AUX ÉCLATS! »
Peter Travers
40 ans et encore puceau
(Version française de The 40 Year-Old Virgin)
© 2005 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE ODYSSEE CHICOUTIMI 13 ANS+ LANGAGE VULGAIRE
CONSULTEZ LE RÉPERTOIRE DES CINÉMAS OU WWW.UNIVERSALPICTURES.CA POUR L'HORAIRE DES FILMS

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



VENDREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

19 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 86987		Des kiwis et des hommes 192432			Vertes... 12277	Ricardo 77567	simond. 72068	Téléjour-nal 45659	Cinéma / SHOW BOAT (4) avec Ava Gardner, Kathryn Grayson 659258				La Loi et l'Ordre 663345		Papyrus 43451	...empor-ter? 39258	Chapeau l'été 55242	...2 fois! 22426	Téléjour-nal 394703
TQS	Caféine (6h00) 895529				Le Mec à dames 258884			Le Grand Journal 817906		Pub 284068	Cinéma / UN ACCIDENT TRAGIQUE (5) avec Meredith Baxter, Alan Rosenberg 993819				Alerte à Malibu 308567		Casting... 767161	Simpson 763345	Le Grand Journal (16h58) 73368277	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 685616		Cinéma / DOCTEUR JERRY ET MISTER LOVE (3) avec Stella Stevens 66628			Les Saisons de Clodine 37426			TVA Midi (11h57)	TVA en direct.com 653548		La vie... 4742971	Boutique TVA (13h45)	Le vrai visage de la lutte (2/2) 607109		Les Feux de l'amour 388722		Modèles 5567	Le 17 heures 6987	
TQc	Corne. 84426	Babar 83797	Teletub-bies 70277	Delajun-gle 27221	Mon ami Jake 79068		Seconde chance 55432		Ramdam 87513	Ramdam 16567	Morane 66548	Visite libre 15838	Grands Documentaires / Jazz 22616		Téléscience / Cordillère blanche... 34838		Lucky Luke 13242	Cousteau 19426	Delajun-gle 82838	Corne. 93726
VOX			Neuvaine du Cap-de-la-Madeleine 2135906			Vie active 2124890	Zone... 8341180	Citron... 8359109	Burkina... 2042242	Bien branché! 1156068		Potentiel développement énergétique 1251567			Vacances 7932838	...tounes 7911345	Commu-ni. 7917529	Cercle de presse 6633161		

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 394703	L'union fait la force 30987	Cinéma / LE PLACARD (4) avec Daniel Auteuil, Gérard Depardieu 96857				Bons Baisers de France 12839		Le Téléjournal/Le Point 11628		Des kiwis et des hommes 707548		
TQS	Gr. Journal (16h58) 73368277	Flash 768890	Rire et Délire 767203	Cinéma / LES DENTS DE LA MER 3 (6) avec Bess Armstrong, Dennis Quaid 108155				Coroner 360432	Le Grand Journal 939971		110% 388703	Flash 901838	Voyeur 811730
CJPM	Le TVA 18 heures 6432	Sucré salé 4884	Ma sorcière bien-aimée 7616	Bec et Museau 4448	Cinéma / SEULEMENT TOI... (5) avec Marisa Tomei, Robert Downey Jr. 16677				Le TVA 6916277	Sucré salé (22h32) 8248345	Tabou (23h05) 4758890		Cinéma (00h05) 7899285
TQc	Macaroni tout garni 43249	Ramdam 14971	Ramdam 62074	Banzaï! 10155	À la di Stasio / Le Toqué! 55819		Cinéma / LA TERRASSE (3) avec Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman 61761890					Cinéma / LE GONE DU CHAÂBA (4) avec Bouzid Negnoug (23h11) 33435548	
TV5	La Cible (17h55) 65311180	Journal FR2 476432	d. 751635	Mondial d'impro 2005 515068		Taratata / Yannick Noah 385529					TV5 Le Journal 864695	Les plus belles routes du monde 5753432	
CANAL D	Show Rire Super Écran 4944838		Biographies / Les Provençal 4532109		Pièces à conviction / L'orphelin, la fragilité de l'innocence 4518529		Les Nouveaux Détectives / Histoires de crimes 4521093		48 heures / Meurtres en série 4524180		Stars sur le vif 2907345		Cinéma 2819952
RDI	Journée... jeunesse 3706838	Capital Actions 3780890	Le Monde 7579074	Sortir l'été 3786074	Ushuaïa Nature / L'Archipel de Noé (1/2) 9957426		Le Téléjournal/Le Point 9033890		109 5993779	Le Monde 4551857	Le Téléjournal/Le Point 6507155		Le Journal RDI 1634575
RDS	Championnat du monde de golf / Invitation NEC - 2e ronde (17h30) 281987		Tennis / Coupe Rogers 758616						Sports 30 574109		Moto X 263616		RDS Motorisé 619020
S.E.	Enjeux sur glace (17h35) 10790884			Le Retour du nouveau voisin (19h15) 77322221			L'Appartement 656797				Silver City: la montagne électorale 4443364		
VIE	Derrière le masque 7929364	Deuxième Peau 7910616	Décore ta vie 6651567	Métamorphose 7836600	C'est pourtant vrai 3363258		Marjolaine et les millionnaires 3376722		Le sexe dans tous ses ébats 3386109		Interventions miracles 7381600		Cinéma / APRÈS JIMMY 3336718
SERIES+	Le Protecteur 440703		Doc 863646		Coeurs rebelles 197074		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 117838		Simplement Zoé 213187		L'Heure de vérité 809432		Cinéma 251020
Z	Au-delà du réel 442161		Métal hurlant 599044		Buffy contre les vampires 199432		Les Chemins de l'étrange 663628		Monstres mécaniques 413105		La Porte des étoiles 801890		Alias 264594
HISTORIA	Histoires de trains 5118277		Fidèle aux postes 6491109		Avions / Catastrophes aériennes 6477529		JAG 6480093		Cinéma / WILDE (5) avec Stephen Fry, Jude Law 7828819				Guerres et Conflits 9025117
ÉVASION	Reiselust 85451	Pilot Guides 120600		Les pieds dans l'eau 72987	Le Guide des restos 64426	Cap sur l'Espagne 49161	Balade en taxi à 100$ 19567	La Route gourmande 85635	Le Top des stars 40074	Hôtels tendance 257513		Airport 14221	Reiselust 864136
CBJET	Canada Now 43426		The Red Green Show 1890	Coronation Street 9971	Royal Canadian Air Farce 7838	This Hour has 22 Minutes 6345	The Tournament 86109		The National 83068		The National (Update) 2536819	...Games (23h25) 5517987	Cinéma (23h55) 5870635
CFCF	News 37068		Access Hollywood 9884	eTalk Daily 1364	Newlyweds: Nick & Jessica 1537884	Degrassi... (20h32) 99797	punk'd 39345	Pimp my Ride 32513	The Osbournes 65258		CTV News 34890	News 8349093	CSI: Crime... (00h05) 9681223
WVNY	The Simpsons 47277	ABC News 38529	The Insider 11172	Who Wants to be... 54513	8 Simple Rules 15180	Hope & Faith 668426		Less than Perfect 47451	20/20 62398		King of the Hill 50890	Nightline 71567	Pub 1276049
WCAX	News 83074		News 5838	Entertainment Tonight 838	NFL Pre-Season Football / Vikings - Jets 417093						News 5983616	Late Show with David Letterman (23h35) 6596906	
WPTZ	News 2464277	NBC News 2455529	Jeopardy 9574548	Wheel of Fortune 2371513	Dateline NBC 6161277				Crossing Jordan 6077884		News 5902242	The Tonight Show (23h35) 19020109	
FOX	Malcolm in the Middle 96529	That '70s Show 10109	Friends 82884	Seinfeld 43203	Arrested Development 2295109				What I Like about you 77180	Reba 528141		Living with Fran 43109	Celebrity Justice 94846
TSN	...Off the Record 836890	Sportscentre 754242	Tennis / 2005 Rogers Cup 426839					CFL Football / Tiger-Cats - Lions 265780					
SPNET	Sportsnet-news 4277	The Business of Sport 5529	Baseball / Blue Jays - Tigers 484890						Sportsnetnews 14180			Prime Time Sports 15093	
ARTV	Carte de mode 494838	Quelle famille! 478890	Vive les mariés! 640600		L'Ombre de l'épervier 739548		Moi et l'autre 816278	Absolutely Fabulous 440664	Elles 694058				Elles - Le making-of 268730
VOX	Bien branché! 7921722		Le Livre Show 100987	Le Guide touristique 838	L'Industrie du bleuet 6639345	Cantons prend l'air 6345	Les dessous du monde des mannequins 8338616		100% écolo 2043971	Musique urbaine 2132819	Horloge biologique & travail de nuit 8333161		Communi-qués 90 5339

Détente

Bridge

Opération chimère

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Nord/Sud

	NORD	
	♠ 743 ♥ 93 ♦ AD874 ♣ R63	
OUEST		**EST**
♠ RD1095 ♥ DV104 ♦ 63 ♣ 84		♠ 86 ♥ R8762 ♦ R5 ♣ 9752
	SUD ♠ AV2 ♥ A5 ♦ V1092 ♣ ADV10	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Passe	Passe
Passe			

Entame : Le Roi de pique.

Quel est votre plan si le Roi de carreau est mal placé ?

Le problème est que si vous laissez passer l'entame à pique, la contre-attaque coeur sera fatale. Est fournira le 6 de pique (attitude) et lorsque vous jouerez le 2, Ouest saura que le 6 est la plus basse carte que son partenaire détient. Il n'aura aucune peine à déduire que vous possédez l'As et le Valet et changera à coeur sans reprendre son souffle. Vous ne pouvez pas non plus prendre le premier pique, car lorsqu'Est sera en main au Roi de carreau, il rejouera pique à travers le Valet. Vous devez laissez passer un pique et prendre le deuxième. La seule façon de convaincre Ouest de poursuivre l'attaque à pique est de fournir le Valet au premier tour. Vous n'avez pas besoin de deux plis dans cette couleur. Qui peut blâmer Ouest de continuer pique ? Gagnez le retour pique de l'As et prenez l'impasse à carreau, qui perd. Si Est a un troisième pique, la couleur est partagée 4-3, vous ne perdrez que 3 piques et 1 carreau et si la couleur est divisée 5-2, Est n'en a plus.

LE QUOTIDIEN du Saguenay–Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

Mot mystère

AUTOMOBILE - Un mot de 9 lettres

R	R	F	L	F	E	E	C	O	L	E	L	I	U	H
E	E	I	I	E	Y	R	S	U	P	E	R	I	T	A
S	T	T	L	U	L	O	B	S	I	G	N	A	L	Y
S	R	I	T	M	L	V	E	R	E	A	O	C	E	O
O	A	D	E	A	A	E	N	U	A	R	R	E	T	N
R	C	D	C	N	R	R	Z	N	C	I	V	S	U	C
T	N	A	T	O	N	G	I	L	C	A	M	I	O	N
R	U	U	R	C	A	E	S	N	O	L	G	R	R	Z
O	E	Y	O	R	R	C	Y	N	T	C	N	E	A	P
M	N	U	A	F	I	I	H	O	E	E	A	G	N	O
P	P	G	O	U	U	E	Y	O	M	S	R	L	G	T
E	E	M	U	L	E	T	R	V	E	S	P	D	E	S
T	N	E	S	U	E	V	R	E	N	I	U	O	I	R
T	R	E	N	N	O	P	M	A	T	E	E	B	R	T
E	N	J	O	L	I	V	E	U	R	U	I	X	A	T

ACCOTEMENT
ADDITIF
AGENT
AILE
ARBRE
ARRET
ARRIERE
BENZ
BUS
CALER
CAMION
CARTER
CLIGNOTANT
COACH
CORNE
COUPE
CRIC
ECLAIRAGE
ECOLE
ENJOLIVEUR
ESSIEU
FEU
FOU
FREIN
GARAGE
GAZ
GRATTER
HAYON
HUILE
INTERDIT
IVRESSE
LOUER
MOYENNE
MOYEU
MULET
NERVEUSE
ORANGE
PNEU
RALLYE
RESSORT
ROUTE
ROVER
SENS
SIGNAL
SPORT
STOP
SUPER
TAMPONNER
TAXI
TIRE
TROMPETTE
TUYAU
VEAU

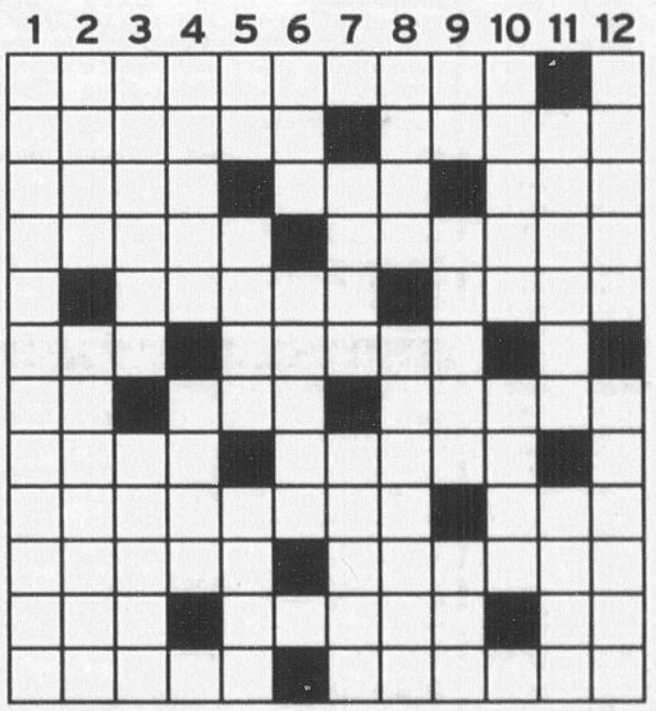
Solution du dernier problème : COLOMBE

19 août 2005 — No 978

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Qui a pour objet d'instruire.
2 Éduquée - Lichen filamenteux.
3 Monnaies bulgares - Division - Extraite de l'écorce du houx.
4 Chamois des Pyrénées - Nom traditionnel de la Grande-Bretagne.
5 Possessif - Dessin présentant des sinuosités.
6 Pronom relatif - Soubresaut que fait un véhicule sur une route inégale.
7 Près d'Éridou - Armée à l'époque féodale - Charrie de l'eau salée.
8 Estuaire profond et découpé, en Bretagne - Disposition des diverses parties d'une habitation.
9 Paniers suspendus - Possession.
10 Imprimée - Bières.
11 Grande école - Cambriolés - Fait partie de l'ordre des xénarthres.
12 Petit chemin - Partisan convaincu d'une doctrine.



VERTICALEMENT

1 Qui commettent des infractions.
2 La Sardaigne et la Sicile en sont - De la ville.
3 Descend une pente à toute allure - Tout objet qui protège.
4 Il est près de ses sous - Lisière de bois.
5 Démonstratif - Hiboux - Sorti du lit.
6 Rend service au golf - Mammifère carnivore de l'Afrique et de l'Inde.
7 Éruption cutanée - Unité de mesure d'induction magnétique.
8 Adjectif exclamatif - Unité C.G.S. de champs magnétique.
9 Coutumes - Attaque vive et imprévue - A le culot de.
10 Instrument destiné à un usage particulier - Qui provient.
11 Petite plante d'aquarium - Gouvernement.
12 Privation d'aliments - Napoléon y est allé en 1812.

19 août 2005 — MC1256

Solution du nº 1255

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	I	N	O	R	I	T	A	I	R	E	S
2	A	R	E	■	E	D	I	T	R	I	C	E
3	L	A	U	R	I	E	R	■	E	P	A	R
4	E	■	V	I	N	A	■	I	S	O	L	E
5	N	E	E	S	■	L	E	O	■	S	E	N
6	T	A	S	S	E	E	■	S	E	T	■	I
7	E	U	■	O	R	M	E	■	S	E	P	T
8	N	■	A	L	■	E	T	A	T	■	I	E
9	D	E	C	E	N	N	I	E	■	A	M	■
10	U	N	I	■	U	T	E	R	I	N	E	S
11	■	T	E	T	E	■	R	E	T	E	N	U
12	G	E	R	M	E	R	■	R	E	S	T	E

Ciné-télé

VENDREDI 19 AOÛT

9h00

CJPM -CFER — DOCTEUR JERRY ET MISTER LOVE **66628** (3) (The nutty Professor), É.-U. 1963. Comédie fantaisiste réalisée et interprétée par Jerry Lewis avec Stella Stevens et Del Moore. – Un professeur timide découvre un produit qui le transforme en Don Juan irrésistible. (2h)

12h30

CKTV — SHOW BOAT **659258** (4) É.-U. 1951. Comédie musicale de George Sidney avec Ava Gardner, Kathryn Grayson et Howard Keel. – Intrigues sentimentales sur un bateau-théâtre le long du Mississippi. (2h)

13h00

TQS — UN ACCIDENT TRAGIQUE **993819** (5) (A Mother's fight for Justice), É.-U. 2001. Drame de Thomas Rickman avec Meredith Baxter, Alan Rosenberg et Eric Lively. – Les épreuves d'une famille dont le fils aîné a subi de graves blessures lorsqu'il a été frappé par la voiture d'un chauffeur ivre. (2h)

19h00

CKTV — LE PLACARD **96857** (4) Fr. 2000. Comédie de moeurs de Francis Veber avec Daniel Auteuil, Gérard Depardieu et Michèle Laroque. – Pour éviter d'être licencié, un comptable d'une usine de préservatifs se fait passer pour un homosexuel auprès de ses patrons. (2h)

19h30

TQS — LES DENTS DE LA MER 3 **108155** (6) (Jaws 3-D), É.-U. 1983. Drame d'horreur de Joe Alves avec Bess Armstrong, Dennis Quaid et Louis Gossett Jr. – Un requin s'est introduit dans la lagune d'un grand parc d'attractions en Floride. (2h)

20h00

CJPM -CFER — SEULEMENT TOI... **16677** (5) (Only you), É.-U. 1994. Comédie sentimentale de Norman Jewison avec Marisa Tomei, Robert Downey Jr. et Bonnie Hunt. – Se croyant prédestinée à épouser un inconnu avec qui elle a parlé une fois au téléphone, une jeune femme s'envole pour l'Italie afin de le retrouver. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA TERRASSE **61761890** (3) It. 1979. Comédie de moeurs d'Ettore Scola avec Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman et Jean-Louis Trintignant. – À Rome, une réception réunit des amis d'âge mûr travaillés par divers problèmes. (2h41)

23h41

TQc -CIVV — LE GONE DU CHAÂBA **33435548** (4) Fr. 1997. Chronique de Christophe Ruggia avec Bouzid Negnoug, Mohamed Fellag et Nabil Ghalem. – Dans les années 60, les tribulations d'un gamin algérien qui vit avec sa famille dans un bidonville de Lyon. (1h49)

00h05

CJPM -CFER — CHÔMAGE OBLIGE **7899285** (4) (The Van), G.-B. 1996. Comédie dramatique de Stephen Frears avec Colm Meaney, Donal O'Kelly et Ger Ryan. – À Dublin, un chômeur s'achète une

Horoscope

VENDREDI 19 AOUT 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): Un imprévu peut faire en sorte que vous ayez à prendre la place de quelqu'un d'autre en ce jour de Pleine Lune. Si cela fait naître en vous quelques appréhensions, rappelez-vous que la vie ne vous placerait pas devant un défi que vous n'êtes pas en mesure de relever. Une personne qui vous aime veut vous faire profiter d'une belle occasion. Pourquoi ne pas accepter?

Taureau (20 avril au 20 mai): Un sentiment de rébellion peut s'emparer de vous maintenant que la Lune se fait Pleine en Verseau, au carré de votre Signe. En évitant l'insolence, vous pouvez canaliser votre énergie positivement afin d'apporter un changement à la situation qui fait naître en vous cet esprit de révolte. Et le choix du vocabulaire utilisé déterminera l'issue d'un entretien...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La transparence est à l'honneur aujourd'hui. Ce climat de Pleine Lune en Verseau est susceptible de jeter la lumière sur une affaire tenue secrète et d'en dévoiler tous les détails! Par conséquent, il pourrait y avoir des remous... On fera sans doute appel à votre sens de l'humour et à votre attitude décontractée pour dédramatiser la situation.

Cancer (22 juin au 22 juillet): En ce jour de Pleine Lune en Verseau, l'alternative la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante... Essayez de ne pas hypothéquer votre bien être à long terme pour vous accorder un plaisir frivole de courte durée. L'écoute attentive constituera le meilleur témoignage d'amour et de compassion; posez des questions pour permettre à l'autre de mieux se raconter.

Lion (23 juillet au 22 août): Voici un vendredi qui peut vous réserver sa part de surprises et de turbulences. En fait, ce sera sans doute une bonne journée pour oublier vos soucis et vous permettre un brin de fantaisie. Cette Pleine Lune en face de votre Signe, en Verseau, fera ressortir une facette plus émancipée de votre personnalité. Alors laissez-vous aller à la fantaisie...

Vierge (23 août au 22 septembre): Les prises de position peuvent surprendre, ou même choquer, en ce jour de Pleine Lune en Verseau. Le domaine des idées s'annonce particulièrement effervescent et les débats animés ne sont pas exclus. Afin de prendre les meilleures décisions, fiez-vous à votre raison plutôt qu'à vos émotions. En soirée, le passage de la Lune en Poissons vous rendra d'autant plus sensible...

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le climat de cette Pleine Lune en Verseau peut occasionner un contretemps qui vous obligera à modifier le programme de votre journée à la dernière minute. Il est donc préférable d'avoir un horaire flexible. Les nouvelles que vous apprendrez seront peut-être désuètes. Assurez-vous d'être au courant des derniers développements d'une situation avant d'agir ou de vous prononcer.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Vous ne devriez pas tirer de conclusions hâtives en ce jour de Pleine Lune en Verseau; un changement heureux et inattendu peut survenir dès ce soir, alors que la Lune passera en Poissons. Une nouvelle information peut venir modifier une situation dans laquelle vous vous trouvez. Même si vous ressentez de la nervosité ou de l'exaspération, gardez-vous de poser un geste impulsif.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le climat de Pleine Lune en Verseau vous donnera peut-être envie d'afficher un comportement plus exubérant ou de choquer votre entourage. Vous vous permettrez d'amener des propos controversés sur le tapis. Après tout, un bon débat idéologique peut profiter à tout le monde et amener les gens à se remettre en question. Évitez toutefois de parler agressivement.

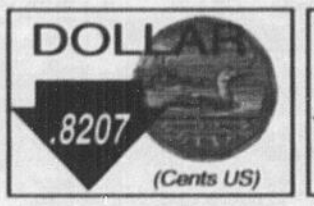
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le climat de cette Pleine Lune en Verseau peut venir chatouiller vos cordes sensibles. Une personne que vous aimez se montrera apte à accepter un compromis. Cela augure bien, mais attendez que ses paroles se concrétisent par des gestes pour considérer l'affaire classée. Vous serez en mesure de provoquer votre propre chance; saisissez toutes vos opportunités.

Verseau (20 janvier au 18 février): La Lune se fait toute Pleine sur le troisième décan de votre Signe. Par conséquent, voici un vendredi qui peut avoir sa part de turbulences et de surprises. Vous aurez davantage de plaisir si vous n'essayez pas de planifier tous les moindres détails d'une activité. Si vous accordez un peu de place à l'improvisation, à la spontanéité, les résultats ne vous décevront pas.

Poissons (19 février au 20 mars): La Pleine Lune à la fin du Verseau vous offrira sans doute un vendredi effervescent et stimulant. Vous ne pourrez pas vous fier à ce que tout se déroule tel que prévu, notamment parce que la réaction de certaines personnes peut dépasser ce qui était attendu d'elles. Pour couronner le tout, la Lune passera en Poissons en soirée, ce qui risque d'intensifier votre émotivité...

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	583.65 $	-6.26 $	68851000
S&P/TSX 300	10391.30 $	-109.42 $	113230000
CDNX	1891.32 $	2.49 $	35764000
DOW JONES	10554.93 $	4.22 $	213901000
NASDAQ/USA	2136.08 $	-9.07 $	0
NASDAQ/Canada	453.09 $	-3.07 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	5.45 $	5.34 $	5.37 $	-0.05 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	39.26 $	38.75 $	38.75 $	-0.57 $
Alcan Incorporated	AL	41.99 $	40.61 $	40.74 $	-1.00 $
Alliant Inc.	AIT	27.87 $	26.70 $	26.80 $	-0.11 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	21.30 $	21.00 $	21.06 $	-0.19 $
Amiski	AS.A	0.75 $	0.75 $	0.75 $	0.00 $
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.44 $	0.38 $	0.44 $	0.08 $
Arc Energie	AET.UN	21.10 $	20.59 $	21.05 $	-0.26 $
Bank of Montreal	BMO	61.45 $	59.95 $	60.02 $	-1.23 $
Bank of Nova Scotia	BNS	42.06 $	41.07 $	41.30 $	-0.61 $
Barrick Gold Corp	ABX	32.19 $	31.76 $	31.98 $	0.12 $
BCE Emergis Inc.	EME	3.44 $	3.39 $	3.40 $	0.02 $
BCE Inc.	BCE	30.82 $	30.25 $	30.40 $	-0.44 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.65 $	3.61 $	3.61 $	-0.02 $
Bombardier Cl. A	BBD.MV.A	3.40 $	3.33 $	3.36 $	0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	3.37 $	3.30 $	3.35 $	0.02 $
CAE Inc	CAE	8.00 $	7.83 $	7.91 $	-0.07 $
Cambior	CBJ	2.50 $	2.35 $	2.35 $	-0.15 $
Campbell Res.	CCH	0.12 $	0.11 $	0.11 $	-0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	52.45 $	50.61 $	51.50 $	-0.75 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	107.90 $	102.80 $	106.95 $	0.19 $
Canadian Pacific Railway	CP	46.95 $	45.95 $	45.99 $	-0.96 $
Canadian Tire	CTR.NV	59.99 $	59.05 $	59.95 $	0.14 $
Canadian Western Bank	CWB	31.75 $	31.05 $	31.60 $	-0.15 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.09 $	7.01 $	7.02 $	-0.03 $
Canfor	CFP	13.13 $	12.91 $	13.00 $	-0.14 $
Cascades Inc.	CAS	10.40 $	10.30 $	10.35 $	0.15 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.80 $	7.65 $	7.77 $	0.02 $
CIBC	CM	70.29 $	69.88 $	69.90 $	-0.25 $
CN Railway Company	CNR	79.34 $	78.39 $	78.75 $	-0.30 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	33.19 $	32.20 $	32.50 $	-0.50 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	12.50 $	12.00 $	12.00 $	-0.60 $
CP Ships	TEU	23.25 $	22.56 $	23.24 $	0.43 $
Dofasco Inc.	DFS	41.35 $	40.05 $	41.00 $	-0.23 $
Domtar	DTC	8.50 $	8.35 $	8.36 $	-0.08 $
Elgar tech.	AXA	0.22 $	0.22 $	0.22 $	0.00 $
Emera	EMA	18.37 $	18.04 $	18.37 $	0.16 $
Enerplus	ERF.UN	46.50 $	44.82 $	46.16 $	-0.35 $
Falconbridge Ltd	FAL.LV	28.35 $	28.02 $	28.31 $	0.06 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	75.24 $	72.98 $	73.07 $	-0.28 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	21.72 $	21.54 $	21.70 $	0.07 $
GEAC Computer Corp	GAC	11.93 $	11.80 $	11.83 $	-0.08 $
Great-West Lifeco	GWO	29.60 $	28.60 $	28.60 $	-0.79 $
Hudson's Bay	HBC	14.60 $	14.38 $	14.42 $	-0.03 $
Imperial Oil	IMO	110.20 $	106.90 $	109.21 $	-0.72 $
Inco Limited	N	51.00 $	49.80 $	50.23 $	0.25 $
Industrial Alliance	IAG	28.60 $	28.00 $	28.10 $	-0.51 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	20.68 $	20.35 $	20.55 $	-0.14 $
Laurentian Bank	LB	27.37 $	27.20 $	27.20 $	-0.14 $
Loblaws Cos.	L	70.30 $	69.25 $	69.74 $	-0.45 $
Magna International	MG.SV.A	92.45 $	91.59 $	91.80 $	-0.50 $
Manitoba Telcom	MBT	47.00 $	46.75 $	46.76 $	-0.07 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.85 $	16.57 $	16.74 $	-0.16 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	33.20 $	32.40 $	32.92 $	-0.50 $
National Bank	NA	57.40 $	56.25 $	56.41 $	-0.87 $
Nortel Networks	NT	3.88 $	3.76 $	3.80 $	-0.06 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	42.10 $	41.33 $	41.45 $	-0.75 $
Novelis Inc.	NVL	26.65 $	25.75 $	25.97 $	-0.42 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	6.70 $	6.25 $	6.44 $	-0.24 $
Petro-Canada	PCA	91.48 $	89.56 $	91.37 $	0.55 $
Placer Dome	PDG	18.23 $	17.90 $	18.00 $	-0.15 $
Potash Corp	POT	132.67 $	129.16 $	130.30 $	-2.15 $
Power Corp.	POW.SV	33.25 $	31.77 $	31.90 $	-1.40 $
Power Financial	PWF	34.75 $	33.48 $	33.50 $	-1.06 $
Precision Drilling Corp.	PD	52.34 $	50.97 $	51.76 $	0.15 $
Pro AMS	PAM.UN	21.59 $	21.55 $	21.59 $	0.06 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	30.25 $	29.50 $	29.51 $	-0.50 $
Quebecor World	IQW.SV	24.01 $	23.42 $	23.55 $	-0.40 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	44.75 $	43.62 $	43.95 $	-0.56 $
Royal Bank	RY	77.00 $	75.31 $	75.53 $	-1.17 $
Saputo Inc.	SAP	36.59 $	35.30 $	35.82 $	-0.76 $
Sears Canada	SCC	24.95 $	24.04 $	24.77 $	0.52 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.08 $	5.03 $	5.03 $	0.01 $
Shaw Communications	S.B.UNV.B	26.48 $	26.02 $	26.20 $	0.01 $
Shell Canada	SHC	36.79 $	35.54 $	36.49 $	-0.01 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.40 $	13.30 $	13.31 $	-0.06 $
SNC-Lavalin	SNC	69.45 $	66.58 $	67.00 $	-2.10 $
Sobeys Inc.	SBY	38.84 $	38.50 $	38.57 $	-0.23 $
Societe financiere IGM	IGM	41.10 $	40.54 $	40.54 $	-0.84 $
Stelco Inc.	STE.A	0.85 $	0.79 $	0.80 $	0.01 $
Sun Life financial	SLF	44.43 $	43.43 $	43.62 $	-0.66 $
Suncor Energy Inc.	SU	65.47 $	63.57 $	65.34 $	1.17 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	28.51 $	27.85 $	28.30 $	0.05 $
Talisman Energy Inc.	TLM	54.35 $	52.74 $	53.42 $	-0.21 $
TD Bank	TD	56.22 $	55.40 $	55.40 $	-0.64 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	47.70 $	45.73 $	46.05 $	-1.17 $
Telus Corporation	T	44.88 $	43.76 $	44.10 $	-0.79 $
Tembec	TBC	3.27 $	3.16 $	3.20 $	-0.01 $
Tenstar Corp.	TS.NV.B	25.00 $	24.53 $	24.99 $	0.24 $
Transalta Corporation	TA	21.95 $	21.30 $	21.56 $	-0.37 $
Transat AT	TRZ.B	20.67 $	19.85 $	20.00 $	-0.40 $
Transcanada Pipe	TRP	32.22 $	31.49 $	31.49 $	-0.66 $
Transcanada Power	TPL.UN	36.30 $	35.70 $	35.75 $	-0.66 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	26.62 $	25.67 $	25.67 $	-0.73 $
Trizec Canada Inc.	TZC.SV	24.65 $	24.26 $	24.48 $	0.22 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	20.00 $	19.93 $	19.93 $	-0.03 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	29.36 $	28.25 $	28.25 $	-1.74 $
Weston George Ltd	WN	108.27 $	106.25 $	107.29 $	-0.76 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nortel networks	NT	3.80 $	-0.06 $	13342736
Uts energy corp	UTS	3.88 $	0.17 $	6594540
	CUS.UN	10.00 $	0.00 $	6593283
Encana corporation	ECA	50.16 $	-1.59 $	5072448
Canadian natural	CNQ	51.50 $	-0.75 $	3786440
European minerals	EPM	0.74 $	-0.01 $	3289131
Placer dome inc	PDG	18.00 $	-0.15 $	3019327
Bombardier inc	BBD.SV.B	3.35 $	0.02 $	2903423
Canwest global	CGS.SV	14.20 $	0.39 $	2624874
Atlas cold storage	FZR.UN	5.70 $	0.00 $	2527501

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Molson inc	TPX.LV.A	79.26 $	9.21 $	932
Gmp capital corp	GMP	32.25 $	3.60 $	1410760
Molson coors	TAP.LV.A	78.94 $	3.54 $	400
Niko resources ltd	NKO	52.95 $	1.90 $	275965
Shire acq inc	SHQ	45.32 $	1.57 $	3325
Enterra energy	ENT.UN	25.66 $	1.49 $	66817

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E I financial corp	ELF	389.00 $	-6.00 $	124
Encana corporation	ECA.U	41.00 $	-3.53 $	300
Bnn investments	BNB	74.50 $	-3.50 $	300
Cdn utilities ltd	CU.X	69.12 $	-3.49 $	865
Cdn util ci a non	CU.NV	69.30 $	-3.35 $	49300
Lindsey morden	LM.SV	4.35 $	-3.03 $	1600

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Altria group inc	MO	70.39 $	2.53 $	28093800
Nortel networks	NT	3.11 $	-0.07 $	24737000
Hewlett-packard co	HPQ	26.65 $	-0.17 $	23430400
Pfizer inc	PFE	25.88 $	-0.28 $	23222600
Delta air lines	DAL	1.54 $	-0.05 $	20994300
Time warner inc	TWX	18.20 $	-0.10 $	20734900
Telesp celular	TCP	4.16 $	-0.07 $	19844800
Lucent	LU	2.81 $	-0.02 $	18764900
Six flags inc	PKS	6.49 $	1.00 $	15564300
Public storage inc	PSA	66.24 $	0.42 $	15560100

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	84700.00 $	1749.90 $	770
Berkshire hathaway	BRK.B	2837.00 $	73.00 $	31500
Harman internat	HAR	102.40 $	20.30 $	5201200
White mountains	WTM	675.00 $	10.25 $	8500
Washington post co	WPO	815.02 $	8.68 $	21300
Entergy gulf st	GSU.PR.B	85.00 $	3.60 $	1900

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Great northern	GNI	106.90 $	-5.60 $	6900
Markel corp	MKL	307.69 $	-5.55 $	22600
Sociedad quimica	SQM	115.15 $	-4.80 $	68200
Nacco industries	NC	108.25 $	-4.25 $	28700
Consolidated ed	ED.PR.C	88.00 $	-3.00 $	850
Shinhan financial	SHG	60.65 $	-2.80 $	26900

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nasdaq 100 tr	QQQQ	38.84 $	-0.20 $	72590702
Cisco systems inc	CSCO	17.66 $	-0.18 $	40884016
Microsoft corp	MSFT	26.82 $	-0.13 $	40866592
Intel corp	INTC	25.88 $	-0.21 $	37990630
Jds uniphase corp	JDSU	1.52 $	-0.06 $	33107638
Oracle corporation	ORCL	13.09 $	-0.15 $	28465781
Sun microsystems	SUNW	3.63 $	0.02 $	27367908
Applied materials	AMAT	18.12 $	-0.10 $	25893323
Myogen inc	MYOG	21.67 $	8.13 $	25732856
Sirius satellite	SIRI	6.48 $	-0.08 $	22271812

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Myogen inc	MYOG	21.67 $	8.13 $	25732856
Brooktrout inc	BRKT	12.79 $	3.34 $	1434671
Education	EDMC	35.69 $	3.19 $	1653944
American science &	ASEI	55.77 $	2.85 $	571030
Keystone	KEYS	29.32 $	2.33 $	365247
Electronics	ELBO	63.14 $	2.27 $	363909

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Gehl co	GEHL	42.23 $	-5.18 $	130913
Google inc cl a	GOOG	279.99 $	-5.11 $	11901672
Baidu.com inc adr	BIDU	82.48 $	-3.33 $	2233246
Arden group cl a	ARDNA	75.00 $	-3.00 $	16830
Accred home	LEND	41.31 $	-2.96 $	1775995
Stage stores wts a	STGSW	27.72 $	-2.88 $	800

Donnees fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Bois d'oeuvre

Ottawa privilégie les pressions politiques

Par Jocelyne Richer

QUEBEC (PC) — Le gouvernement fédéral privilégie les pressions politiques aux sanctions commerciales, dans son différend avec les Etats-Unis sur le bois d'oeuvre.

Pendant ce temps, au gouvernement du Québec, on examine la possibilité d'imposer des représailles économiques aux Américains, si les discussions prévues prochainement entre le président Georges W. Bush et le premier ministre Paul Martin ne débouchent sur aucune entente.

Le premier ministre Martin doit s'entretenir à court terme avec le président Bush, pour tenter de convaincre son puissant voisin de renoncer à poursuivre la saga judiciaire qui jusqu'à maintenant a toujours donné tort aux Etats-Unis.

«On va mettre des pressions au niveau politique jusqu'au niveau présidentiel», a dit le ministre fédéral des Transports, Jean Lapierre, de passage à Québec, lors d'une conférence de presse, jeudi.

C'est la crédibilité de l'Accord de libre-échange nord-américain (Aléna) qui est en cause «et la bonne foi des signataires de l'Aléna», a convenu le ministre Lapierre.

Chose certaine, Ottawa entend tout mettre en oeuvre pour faire respecter la décision de la semaine dernière, a insisté M. Lapierre, sans toutefois jamais envisager de répliquer aux Américains en leur imposant des sanctions commerciales.

La semaine dernière, le comité d'appel de l'Aléna a maintenu un précédent jugement, qui avait rejeté les allégations des Etats-Unis selon lesquelles le Canada avait violé les règles de l'Aléna.

Comme toutes les autres instances qui se sont prononcés sur ce différend jusqu'ici, le comité a jugé que les droits compensatoires imposés par les Etats-Unis à l'industrie forestière canadienne sont injustifiés.

Pourtant, le représentant américain au Commerce, Rob Portman, a dit que son pays refuserait de se plier à cette décision.

Depuis une décennie, les Etats-Unis ont utilisé, dans le dossier du bois d'oeuvre, toutes les manoeuvres «dilatoires possibles et impossibles» et il est temps que cela cesse, a fait valoir le ministre.

M. Lapierre a rappelé qu'en guise de protestation, le gouvernement canadien avait annulé les séances de négociations qui devaient avoir lieu le 22 août dans ce dossier entre les deux pays.

Les Américains allèguent que le bois d'oeuvre canadien exporté aux Etats-Unis constitue une menace pour l'industrie américaine. Ils ont donc choisi d'imposer des droits compensatoires totalisant 27 pour cent.

Le Québec et le Canada estiment que ces taxes sont contraires à l'esprit de l'accord de libre-échange.

On estime que les industries québécoises ont jusqu'à maintenant versé sans raison 1,250 milliard $ en tarifs douaniers aux Etats-Unis et elles veulent récupérer cet argent. Mais Washington a indiqué une fin de non-recevoir.

Entre-temps, pour protéger son industrie et compenser les préjudices subis, Québec n'exclut pas la possibilité de taxer des produits américains qui franchissent la frontière.

GameBoy Micro

En vente le 13 septembre

TOKYO (AP) — Le fabricant japonais de jeux vidéo Nintendo lancera son nouveau GameBoy Micro le 13 septembre au Japon et le 19 septembre aux Etats-Unis.

Ce nouveau produit de divertissement, plus mince qu'un cellulaire, se vendra 99,99 $ US aux Etats-Unis. Il mesurera à peine 10 cm de largeur, 5 cm de hauteur et 1,77 cm d'épaisseur. Il offrira la même puissance de traitement et les mêmes jeux que les modèles du Game Boy Advance SP.

Nintendo compte vendre quatre millions de ces appareils dans le monde d'ici le mois de mars. En Europe, la mise en vente est prévue le 4 novembre.

Titres étrangers

En juin, les investisseurs canadiens ont acquis des titres étrangers pour la somme de 5,4 milliards $.

Selon Statistique Canada, ces investissements se répartissaient dans toutes les classes de valeurs mobilières, les obligations étrangères en ayant récolté le plus, soit 2,3 milliards $. Plus des trois quarts de l'investissement en obligations étrangères étaient constitués d'obligations du Trésor américain, le reste en obligations d'outre-mer.

Cette activité a constitué un retour vers la tendance de fortes acquisitions qui a marqué la première partie de l'année. Elle est survenue après des acquisitions relativement faibles en mai.



Source: Statistique Canada - PC

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,90 $
2 jours	10,70 $
3 jours	12,50 $
4 jours	14,30 $
5 jours	16,10 $
6 jours	17,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,50 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

LA MAISON PRICE 110, 114, Price Ouest, Chicoutimi, belle maison reconnue monument historique, localisation exceptionnelle, idéal pour bureau, commerce ou entreprise touristique, terrain 13,500 pi.ca. stationnement et entrepôt, libre immédiatement. Tél.:548-5556, pagette: 541-2259 Paul Potvin ou Olivier Barrette.

104 Commerces à vendre

ROUTE «run» de lait, à Jonquière. Tél.:699-7838.

SURPLUS d'armée à vendre. Tél.:418-274-5324.

109 Locaux à louer

BOUL. ST-Paul, 2,400 pi.ca., place d'affaires à succès exceptionnel. Tél.:690-7890.

CARREFOUR RACINE
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. Coiffeurs(euses) demandé(e)s et salon de coiffure prêt à opérer. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 2 locaux dans une maison patrimoniale, localisation exceptionnelle, 110, 114, Price Ouest, idéal pour bureau, commerce ou entreprise touristique, stationnement, libres immédiatement. Tél.:548-5556, 541-2259 Paul Potvin ou Olivier Barrette.

CHICOUTIMI édifice à louer ou à vendre, 10,000 pi.ca. boul. Saguenay Ouest. Tél.:545-8263 Jean-Claude Savard, 673-7044.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI local commercial pouvant convenir pour restaurant, bureau, clinique, etc. situé rue Racine, Chicoutimi, près Hôtel de ville. Tél.:549-2446, 549-5380.

CHICOUTIMI pour entreposage résidentiel ou commercial (meubles, autos, etc). Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

LOCAL 700 pi.ca, 475$/mois. 1000 pi.ca, 795$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face McDonald). Jour.:542-9451, 547-0754 (soir).

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

LATERRIERE endroit paisible, maison bord de la rivière du Moulin, vous êtes dans un tournant de votre vie pour réflexion ou autres. Partage dans le respect de la maison et du terrain. Location mensuel. Tél.:699-2328 jour, soir: 678-2874.

203 Chalet à vendre

BELLE OPPORTUNITE, TRANQUILLITE, PLAISIR CHALET chasse et pêche, 28'x24' avec solarium 8'X24' situé au 82e kilomètre, Chute-des-Passes, 6 pièces + garage, habitable à l'année, valeur 50,000$, laissé 34,500$, cause maladie. Tél.:418-657-4348.

CENTRE de ski Valinouët, village alpin, habitable à l'année, construction et ameublement neufs. Tél.:548-8611.

CHALET meublé équipé, habitable 4 saisons, excellente construction, facile d'accès, kilomètre 78, Chemin des Passes, 1.1/2 heure d'Alma, 39,000$. Tél.:668-4001.

FALARDEAU nouveau développement, vue imprenable, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons, 215,000$. Tél.:673-3277.

LAC NOIR, 120e kilomètre, chemin des Passes, 20x24', mezzanine, entièrement équipé. Tél.:668-4562, 480-8705.

MILOT, ZEC des Passes, kilomètre 22, 26'x24', tout équipé, 25,000$ négociable. Tél.:276-2591.

ST-GEDEON plage accessible, meublé, grand terrain, combustion lente, clôturé. Tél.:345-8721.

204 Chalet à louer

BORD lac St-Jean, endroit de rêve et de repos (St-Méthode), août à septembre, prix réduit. Tél.:679-3619.

LAC HERCULE 325$/semaine, dernière d'août et septembre. 10 minutes Jonquière. Tél.:818-1866.

ST-GEDEON bord eau, entièrement équipé, spa, location 700$/semaine, août, septembre. Tél.:345-8684, 662-5389.

205 Chambres à louer

A VOIR! Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, services, 250$ à 300$/mois, endroit très propre et paisible (Internet). Tél.:698-1315, 550-2582.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près Polyvalente, personne sérieuse. Tél.:699-7079.

ARVIDA chambre et pension, pour personnes âgées autonomes, dans maison familiale. Tél.:548-3209, 543-8487.

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI 1 minute de l'UQAC, idéal étudiant(e)s. Tél.:693-0204, 540-6763.

CHICOUTIMI 574 chemin St-Thomas, près université, 4 chambres, cuisine commune, salle lavage, libres immédiatement. Tél.:690-2623, 812-4737.

CHICOUTIMI grande, très propre, près cégep, université, multi-hexa, câble, 200$/mois. Tél.:698-0438, 591-2605.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, 250$/mois. Tél.:690-2137, 591-0682.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

CHICOUTIMI très près centres d'achats, câble, téléphone, cuisine, salon communs, buanderie, non fumeur(euse). Tél.:812-3954, pagette: 696-5877, 696-9836.

JONQUIERE 3 chambres près du cégep, très propres, 60$/semaine. Tél.:820-9053.

JONQUIERE coin Montfort/St-Pierre, entrée indépendante, salon, cuisine, salle de bain commune, câble, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 5 minutes cégep. Tél.:542-0991, 818-1176.

JONQUIERE entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, très propre, non-fumeur(euse), buanderie, idéal étudiant(e). Tél.:542-0261, 820-7048.

JONQUIERE face au cégep, 2363 Brassard, 2 chambres, meublées, entrée indépendante, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, 220$/mois. Tél.:547-8544.

JONQUIERE près cégep, laveuse sécheuse incluses, entrée indépendante. 210$ Tél.:344-1392, cell.: 812-1413.

JONQUIERE près services, idéal étudiant(e), 240$/mois, câble, téléphone. Tél.:547-4161.

206 Condominiums à vendre

4 CONDOS neufs, 4.1/2, climatisés, près du Cégep de Jonquière. Tél.:818-4560.

JONQUIERE grand 6.1/2, sur 2 étages, entièrement rénové, 3454, Du Muguet. Tél.:547-1615, 690-6974 soir.

207 Condominiums à louer

ALMA superbe condo 1,200 pi.ca., 2 chambres, planchers céramique, premier étage, piscine creusée, idéal personne retraitée, 675$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:669-0322.

CHICOUTIMI 1900 des Roitelets, 2 chambres, vue sur piscine, libre immédiatement. Tél.:698-8806.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1923 des Hiboux, air climatisé, échangeur d'air, piscine, sauna, tourbillon, 2 stationnements. Face piscine. Tél.:818-1465.

208 Logements à louer

1.1/2 (265$), 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, près cégep, université, centres d'achats, rénové, chauffés, éclairés. 4.1/2, 5.1/2. Libres. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, également places disponibles pour retraité(e)s. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, grands logements de qualité.
Tél.:690-6308

4.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

5.1/2, CHICOUTIMI Place des Écorceurs, grand, non chauffé, non éclairé, entrée lavevaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Roland Gilbert, 549-7923, radiochasseur:696-8355.

ARVIDA 3.1/2 quartier St-Philippe, chauffé, éclairé, grand, propre, 405$/mois. Tél.:548-2421.

ARVIDA 3.1/2, libre, semi-meublé, chauffé, éclairé, bien situé. Tél.:693-5596, 542-8020, 815-1555 (cellulaire).

ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir, eau chaude fournie, 380$/mois. Tél.:548-2074, Sylvain, 418-624-6234, Normand.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2 (300$), 3./2 (350$), 4.1/2 (400$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION DERNIERE CHANCE
Chicoutimi-Nord et Chicoutimi beaux grands logements, **2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2**, très grandes chambres, **rénovés, très propre. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant.** Disponibles immédiatement, juille, août. **Tél:549-9343.**

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944, 690-5302.

CHICOUTIMI 3.1/2, 731 Alma, 777 des Hospitalières (près Université), chauffés, éclairés, meublés, juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 4.1/2, 350$/mois. 4.1/2, 435$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, endroit tranquille, peinturé, très propre, libre. À voir. Tél.:815-4151, 1-866-331-0151.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près cégep, centre-ville, bien situés. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achat, libre 1er septembre. Tél.:590-0563.

CHICOUTIMI 3.1/2 (325$/mois), 2ième, près cégep, repeint, plancher neuf. Libre.Tél.:547-0216, 696-8447 (pagette).

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, rue Morin, près centre-ville, cégep, université. Balcon, magnifique vue, 395$/mois, libre. Tél.:545-2355, pagette: 591-7080, 345-2991.

CHICOUTIMI 3.1/2 Notre-Dame-de-Grâce, magnifique, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, université, centres commerciaux, non-fumeur, idéal personne seule, 495$/mois. Tél.:549-0761.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, grand patio, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 281, Jacques-Cartier, étage, escalier intérieur, refait, 360$/mois, chauffé, éclairé. Pagette:541-0545.

CHICOUTIMI 3.1/2, 360$/mois, 400$/mois, semi-meublés ou non, chauffés, près cégep, université. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3.1/2, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2 rue des Crécerelles, très propres, beaucoup commodités, secteur Place du Royaume. Tél.:543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI 3.1/2, demi-sous-sol, secteur Parasol, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-8263, 673-7044.

CHICOUTIMI 3.1/2, joli, centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre septembre. Tél.:698-2431.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.:541-6580.

CHICOUTIMI 3.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, 414 de Verchères. Tél.:590-7770.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, près université, cégep, semi-meublé, rue St-Vincent. Tél.:693-9293.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Price, près cégep, chauffé, éclairé, remise, 390$/mois. Tél.:673-4921.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), grand, ensoleillé, rez-de-chaussée, octobre, 405$/mois. Tél.:545-0420, 693-0024.

CHICOUTIMI 4.1/2, rénové, belle vue sur ville, 435$/mois. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1271 Angoulême #277, 630$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, 5 minutes centre-ville, repeint, stationnement, vue sur Saguenay, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7728, 690-0717.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé ou non, très propre. . Tél.:690-0492.

CHICOUTIMI 4.1/2, des Hartangs, app. 1, beau, neuf, près de tous les services, 650$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8477, 815-3456.

CHICOUTIMI 4.1/2, entrée indépendante, 350$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre septembre. Tél.:549-1817.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Morin, centre-ville, repeint à neuf, 360$/mois. Tél.:549-7508, 690-0601.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublés, modernes, 450$, 490$. Bien éclairés. Entrée indépendante. Rénovés. Insonorisation supérieure. Endroit tranquille. La campagne en ville. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Place Saguenay, 432 Plamondon app 6, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1119 des Roitelets, face Sûreté du Québec, 520$/mois. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITE** 5.1/2 (560$/mois), deux 4.1/2 (510$, 430$/mois), 1.1/2 (280$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. **RIVIERE-DU-MOULIN** 2.1/2, (290$/mois), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Coopérative Le Bercail: 5.1/2 subventionné, chauffé, éclairé, cherche famille ayant 2 enfants minimum. Tél.:549-0651, 549-0346.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, paisible, 1er plancher, Côte-Réserve, près services, peinture fraiche, couvre-planchers neufs, spécial fin semaine. Tél.:545-1199, 591-0526.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, rue des Roitelets, en construction, prêt 15 octobre 2005, 750$/mois. Cell.:290-0979.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 611, Lapointe, entièrement rénové, stationnement, libre immédiatement. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, eau chaude fournie, 580$/mois, septembre gratuit. Tél.:698-0505.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, rue Delisle, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé, près services, libre. Tél.:693-1150.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, semi-meublé, laveuse, sécheuse, 350$/mois, chauffé, éclairé, libre. Cellulaire:550-0357.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 grand, rue St-François, 3e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:543-3300 (jour).

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, endroit tranquille. Tél.:549-9687.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, rue Sauvé, libre immédiatement. Tél.:698-2950, 674-2429.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, chauffé, meublé, non éclairé, 400$/mois, près services, libre 1er septembre. Tél.815-4780.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 435$/mois. Tél.:543-7463.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2 de luxe, patio, libre 1er septembre. Prix abordable. Tél.:693-1312.

EN CAMPAGNE près des services, 12 minutes du centre-ville, très beau loft avec garage chauffé, droit aux animaux, 700$/mois, tout compris. Tél.:673-3600, 815-3600, 545-0755.

ENTRE LA-BAIE et Chicoutimi grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2 patios, stationnement, conciergerie, tranquille, très propre, sécuritaire, libre, 425$/mois. Tél:1-800-463-0270 ext:513, Frédérique.

JONQUIERE beau grand 3.1/2, centre-ville, rez-de-chaussée, refait à neuf, remise, 2 stationnements, déneigé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-4154, 695-4891.

JONQUIERE (Petite France), rue du Perche, 4.1/2 demi-sous-sol, idéal pour semi-retraité(e)s, entrée contrôlée, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er octobre, 500$/mois. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE 3.1/2 nouveau propriétaire, libre immédiatement, concierge sur place, tranquille (idéal personne âgée), entièrement rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, arrêt d'autobus. Tél.:590-4664, 542-9573.

JONQUIERE 3.1/2, 2e étage, 2164 St-Hubert, 395$/mois, non meublé, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035, 542-3300.

JONQUIERE 3.1/2, 380$/mois; 2.1/2, 340$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, libre immédiatement, 4.1/2, très propre, libre 15 septembre. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Réservez tôt. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2 (425$/mois), 3.1/2 (375$/mois), refaits à neuf, non chauffés, non éclairés, stationnement, balcon. Tél.:542-3291, 690-5455.

JONQUIERE 4.1/2 centre-ville, neuf, 460$/mois, libre immédiatement. Jour:541-9671, 547-7279 (après 18h).

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie.
Tél.:690-6308

JONQUIERE 4.1/2, 2e étage, 410$/mois, chauffé, non éclairé, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:542-3949.

JONQUIERE 4.1/2, 3790 Notre-Dame, 2e étage, repeint, armoires neuves, 450$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 4.1/2, 3903 St-Clément, rez-de-chaussée, repeint, plancher bois flottant, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, remise, déneigé, 400$/mois. Non-fumeur(se). Tél.:343-2511.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2, 3949 Des Sizerins (Jonquière) 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-2964, 812-2790.

JONQUIERE 4.1/2, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové, 2556 des Plaines, libre. Tél.:695-2410, 818-0296.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2 modernes, rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, près P.E. Bergeron. Tél.:695-0445.

JONQUIERE 4.1/2, rue Notre-Dame, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-9894, pagette: 591-2627.

JONQUIERE 4.1/2, superbe, pour personne(s) exigeante(s), ultra propre, moderne, spacieux, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-2823.

JONQUIERE 5.1/2, chauffé, éclairé, 525$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8416.

JONQUIERE beau 3.1/2, bois franc, 300$/mois, 1er octobre. Tél.:542-6643.

JONQUIERE grand 5.1/2 avec sous-sol, libre 1er septembre, 525$/mois. Tél.:690-9894, 591-2627 pagette.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400$. Rénovés, près Candian Tire Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE St-Hubert, 4.1/2, 475$/mois. 2.1/2, 375$/mois. Chauffés, éclairés. Tél.:544-5201, 812-8511.

KENOGAMI 3.1/2, rénové, 395$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:548-8643.

KENOGAMI 3.1/2, un loft, 435$/mois, logements neufs, libres immédiatement. Tél.:693-4383.

KENOGAMI rue Wolfe, 4.1/2 entièrement rénové, fenêtres neuves, extérieur neuf, libre immédiatement. 460$ négociable. Tél.:548-0967, 693-8562.

LA-BAIE 3.1/2, (Bagotville), 350$ non chauffé, non éclairé, aménagé en 2002, libre. Tél.:544-2322, heures bureau.

LA-BAIE 3.1/2, rue Docteur-Desgagné, grand, rénové, semi-meublé. Libre immédiatement. Tél.:544-7927.

LA-BAIE 4.1/2, planchers bois, salle bains céramique, vue sur Fjord, libre immédiatement. Tél.:544-1288 après 17 h.

LATERRIERE 4.1/2, 440$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

PREMIER MOIS GRATUIT Chicoutimi-Nord, 4.1/2, arrière Maxi, stationnement déneigé, 480$/mois, chauffé. Rénové au complet. Libre immédiatement. Tél.:590-4110 (Pierre), 590-0754 (Martin).

SHIPSHAW 4.1/2 grand, terrain, remise, non chauffé, non éclairé, 385$/mois. Tél.:547-7417, laissez message.

SHIPSHAW grand 4.1/2, avec remise, corde à linge, coin extérieur, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-6791.

ST-AMBROISE 4.1/2 neuf avec sous-sol, 322 rue Simard, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:815-1812.

ST-FULGENCE 4.1/2, grand, neuf, stores, centre village. Tél.:674-2583, 9h00 à 12h00, après 18h00.

209 Maisons à vendre

112 LACOLLE Chicoutimi-Nord, hors-sol avec garage 16x24, beau terrain bien aménagé, prix 2 fois réduit. Très urgent! Moins de 137,???$ Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

229 JEAN-LANGEVIN Rivière-du-Moulin, bord de l'eau, tout rénovée, garage, 4 chambres, pas habitée, urgent. Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

ALMA la nature à 2 pas de la ville et d'Alcan. Maison 7.1/2 pièces, surface 1,700 pi.ca + sous-sol, terrain semi-boisé 70,000 pi.ca. donnant accès à un lac, piscine et garage, aménagement paysager. Prix: 186,500$. Tél.:480-4376, internet: www3.sympatico.ca/micheldiotte29

AMANT DE LA NATURE, c'est pour vous! Larouche maison de campagne, 1.1/2 étage, très grand terrain, isolé, boisé, avec beaucoup de potentiel. Aussi remise, hangar à bois. Une autre bâtisse pouvant loger cheval ou petits animaux. Aucun voisin. 5 minutes de l'autoroute. Tél.:547-7809.

ARVIDA St-Philippe, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles bains. Tél.:673-7833.

CENTRE-VILLE St-Félicien, à voir au 1125 Notre-Dame, maison 2 étages, briquelée, garage, voisin de Mike's, 4 chambres, 2 salles bains complètes, zoné commercial. Sucession. 97,000$. Tél.:637-1237.

CHICOUTIMI 1524 Victor-Guimond, haut de gamme 3,500 pi.ca., garage double 900 pi.ca., terrain 20,000 pi.ca., boisé, sans voisins arrière, décoration supérieure, remise 12'x12', 329,500$. Acheteur sérieux seulement. Agent s'abstenir. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI 360 Yves Thériault, 5 chambres, construction 2000, sans voisin arrière, beau quartier. Tél.:549-1064.

CHICOUTIMI près rivière, 26X42, abri d'auto 14X26, garage fermé 24X22, 3 chambres, rénovée. Tél.:690-8287.

CHICOUTIMI quartier des 21, 211, de Crespieul, tout brique, 5 chambres, sans voisin arrière, foyer, armoires bois, abri d'auto, plancher bois et céramique. Tél.:545-6797.

DESBIENS 1989, spacieuse, sous-sol fini, très grand terrain, fenêtres énergivverre, 2 solariums, à voir! Tél.:1-418-821-2522.

LATERRIERE très beau jumelé, construction 8 ans, terrain 23,000 pi.ca. 2 chambres, 2 salles bains complètes, planchers bois franc, armoires thermo-plastique, grand patio, 119,500$. Tél.:690-7151.

209 Maisons à vendre

METABETCHOUAN unifamiliale rénovée, 26'x40', 5 chambres, 2 salles bains, planchers bois, grand patio, piscine 21', remise 16'x12', terrain paysager, entrée asphaltée. Tél.:(418)349-8483.

210 Maisons à louer

ALMA 1190 boulevard St-Jude Sud, près centre Mario-Tremblay et cégep, grande, rénovée, ensoleillée, non chauffée, non éclairée, meublée si désiré, propre, immense terrain, non-fumeur. 800$/mois négociable. Tél.:(418)668-4816, mbouchard1@hotmail.com

ARVIDA grand terrain, 4 chambres, libre octobre, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:812-3593, après 17h00.

CHICOUTIMI grand duplex 6.1/2, bain tourbillon, 741 des Presses, 580$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549-0059, 696-6638, 541-5296.

CHICOUTIMI-NORD maison complète, grand terrain, libre 1e septembre, 700$/mois, non chauffé. Tél.:673-3600, 815-3600, 545-0775.

RECHERCHE maison ou logement meublé, pour enseignantes belges en stage de perfectionnement, près Université ou centres commerciaux, période de fin septembre à fin novembre. Tél.:547-3314, pagette: 820-0606.

RIVIERE-DU-MOULIN 5.1/2, 725$/mois, libre 1er septembre. Tél.:678-9696, 815-1423.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI 5,000 pieds.carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI grands terrains, rang St-Martin (au bord du Saguenay ou avec vue sur le Saguenay) pour maison unifamiliale ou jumelé, prêts à construire. Tél.:540-8783.

LAROUCHE route du parc, plusieurs beaux grands terrains boisés, avec superficie désirée, prêts à construire, avec droit d'accès au lac Kénogami. Tél.:542-3459, cellulaire: 540-6609.

LOT à bois rang 6 St-Nazaire, avec camp et remise à bois, 40,000$. Tél.:347-2806.

SHIPSHAW 580,000 pi.ca., vue panoramique, borné route rurale, rivière des Aulnaies. Tél.:542-9359.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1993, RANGER Splash, 2X4, 5 vitesses, 4 litres, baissé 6", 4,000$ négociable. 1990, 300 ZX, 2 portes, 5 vitesses, t-top, 9,000$. Jetta, 1995, 5 vitesses, 3,000$. Tél.:548-9977, 812-2797.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ATTENTION! Pontiac Sunbird 1994, automatique, 2 portes, 125,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:812-6129, 548-0599.

AUTO DE COLLECTION

BUICK Riviera décapotable 1983, impeccable! Pas d'hiver. 24,800$ négociable. Tél.:418-657-1502.

BMW 740i 2000, état neuf, vente cause maladie. Cell.:590-0965 Josée.

CHEVROLET Cavalier 1992, 150,000 kilomètres, très propre, 900$ négociable. Tél.:815-7374.

CHEVROLET Cavalier 1999, 4 portes, automatique, très propre, 4,600$ négociable. Peux prendre échange. Tél.:548-4012, 548-2555.

CHEVROLET Cavalier 2001, 4 portes, automatique, CD, 29,000 kilomètres, état neuf, 8,500$. Tél.:540-7602, 696-4049.

CHEVROLET Cavalier Z24, 1990, manuelle, ensemble jupe, prix à discuter. Tél.:418-748-8648.

CHRYSLER Intrepid 1994, tout équipée, automatique, 125,000 kilomètres, 2,900$. Tél.:543-0076.

CHRYSLER INTREPID 1998, 128,000 kilomètres, automatique, blanche, air climatisé, équipement complet. 7,000$ négociable. Cell.:690-9500, 542-1001.

Corvette ZR1, 450 HP, 7 vitesses, manuelle, très propre, acheteur sérieux seulement, moteur unique. Tél.:698-6597.

DODGE NEON 1995, 175,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, pneus neufs, 1,450$ négociable. Tél.:541-5468.

FORD Crown Victoria LX 1992, équipement complet, acheteur sérieux seulement, prix négociable. Tél.:668-7505.

FORD Escort 1997, automatique, 4 portes, climatiseur, 1 propriétaire, 100,000 kilomètres, 3,900$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

FORD Escort 1998, familiale, 151,000 kilomètres, automatique neuve (2005), climatiseur, bleue, 4,200$ négociable. Tél.:548-4155.

FORD Tempo 1989, automatique, bon état, plusieurs pièces changées, 650$. Tél.:542-4468, 547-4143.

GEO Metro 1992, 4 portes, manuelle, très économique. Faites vite! 950$ négociable. Tél.:545-3304.

GRAND AM 1986, mécanique refaite au complet, vendu pour pièces, avec 4 pneus d'hiver neufs, 850$ négociable. Cellulaire:815-1006.

HONDA Accord 1992, automatique, mécanique A1, très propre, 2,200$. Tél.:690-2631.

HONDA Accord 1998 accidentée, 170,000 kilomètres, pour pièces. Transmission et moteur A1. Tél.:818-2843, après 17h.

HONDA Accord EXR 1991, automatique, 149,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:547-4466, 547-7526.

302 Autos à vendre

HONDA Civic 1993, très bonne condition, automatique, vitres teintées, 180,000 kilomètres, système antivol, pare-brise, batterie, démarreur neufs, 3,900$ négociable. Tél.:668-8491 après 18 h. Sylvain.

HONDA «Civic» 2000, air climatisé, 116,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:549-4086, 815-4844.

HONDA Civic 2001, manuelle, tout équipée, impeccable, prix négociable. Tél.:673-6274, 662-6345.

HONDA «Civic» 2003, automatique, vert, air climatisé, mags, pneus d'hiver, CD, 37,000 kilomètres. Possibilité location. Tél.:696-4179.

HONDA Civic CX 1991, 800$ négociable. Tél.:540-3263.

HONDA Civic DX 1999, 133,000 kilomètres, manuelle, 8 pneus sur jantes, 8,500$. Tél.:549-9618.

HONDA Civic LX 1993, excellente condition (factures à l'appui). Faut vendre! Tél.:543-0667.

HONDA Civic LX 1996, manuelle, climatiseur, excellente condition, aubaine 5,700$ négociable. Tél.:637-5769.

HONDA Civic LX 1998, 4 portes, automatique, 120,000 kilomètres, condition A1, 8 pneus, 7,000$. Tél.:349-3678.

HONDA Civic SI 2004, 4 portes, 5 vitesses, balance location 35 mois (340$/mois, taxes incluses). Tél.:672-1067, 718-1067.

HYUNDAI Accent, 2003, 2 portes, manuelle, noire, garantie, 53,000 kilomètres, 8,900$. Tél.:695-3161.

HYUNDAI Elantra 2005, manuelle, 5 portes, 25,000 kilomètres, excellente garantie, propriétaire féminin, non fumeuse. 300$/mois. Tél.:590-2718 (message).

HYUNDAI Sonata 1992, bon état, 750$. Tél.:540-2505.

MAZDA 323, 1994, manuelle, 145,000 kilomètres, 2,400$ négociable. Tél.:698-2639.

MAZDA 929 1993, bonne condition, 290,000 kilomètres, automatique, 3,500$. Tél.:673-7866.

MAZDA Protegé 1992, mécanique, carrosserie A1, 266,000 kilomètres, 1,650$. Tél.:679-2077.

MAZDA Protegé 1998, manuelle, 4 portes, haut kilométrage, super spécial: 3,295$. Courtier:693-3113, 820-1007.

MAZDA Protegé SE 1999, manuelle, 140,000 kilomètres, air climatisé, lecteur CD, 6,000$ Tél.:669-0522.

MERCEDES 190E 1991, 6 cylindres, pneus d'hiver, très propre. Tél.:548-5147.

MERCEDEZ E190 1990, 2.6, équipement électrique avec toit, sans climatiseur, vert 2 tons, 228,000 kilomètres, super propre, A1, 5,995$ négociable. Tél.:549-4495.

MERCURY Sable 1995, 128,000 kilomètres, tout équipée, très propre, 3,000$. Tél.:542-8204, 690-4349.

NISSAN Infiniti J30 1993, suspension, freins neufs, pneus d'hiver, très propre, 3,500$. Tél.:548-5147.

NISSAN Maxima 1995, 160,000 kilomètres, excellente condition, 7,500$. Tél.:547-1299, 592-8437.

OLDSMOBILE Alero 2000, moteur V6, 3.4 litres, équipement complet, 8 pneus sur jantes, 39,500 kilomètres. Tél.:349-3533 soir.

PLYMOUTH Néon 1996, automatique, 105,000 kilomètres, impeccable, 1,900$. Tél.:544-6173. 540-6349.

PLYMOUTH Sundance 1992, 150,000 kilomètres, super propre, aucune rouille, 850$ négociable. Tél.:543-8356.

PORSCHE 944 1984, 183,000 kilomètres, à voir! 9,500$. Tél.:679-2077.

SUBARU Outback 2002, très propre, 104,000 kilomètres, 15,900$. Tél.:818-7060.

TIBURON SE 1998, 136,000 kilomètres, manuelle, tout équipé, climatiseur, 6,000$. Tél.:343-3203.

TOYOTA «Camry» 1989, propre, pour route ou pièces. Moteur 135,000 kilomètres approximativement. 850$, négociable. Tél.:697-1688.

TOYOTA Corolla 1999, 4 pneus d'hiver, CD, 8,000$ négociable. Tél.:699-7211.

TOYOTA Corolla 4x4 1991, manuelle, moteur neuf, 1,700$. Tél.:542-9069.

TOYOTA Echo 2002, 63,000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver, balance location ou vente (10,800$). Tél.:662-1476.

VOLKSWAGEN convertible 1988, bleu, automatique, excellente condition. Tél.:693-0529, 590-5318.

VOLKSWAGEN «Golf» 1990, diesel, mécanique refaite au complet, carosserie impeccable. 2,800$. À voir! Tél.:678-9131, 590-5040 (cellulaire).

VOLKSWAGEN GOLF 2002, 72,000 kilomètres, rouge, climatiseur, bonne condition. Tél.:693-0529, 590-5318.

VOLKSWAGEN Golf, 1995, 4 portes, noire, sur mags, manuelle, 200,000 kilomètres, excellente condition, 3,600$ négociable. Tél.:696-8397.

VOLKSWAGEN Passat 4 Motion 2001, familiale, V6, 8 pneus, chargeur 6 cd, garantie février 2006, 18,900$. Tél.:674-2580 (dimanche), 693-1743 (semaine).

VOLVO S60 2002, excellent état, argent, 94,000 kilomètres. Tél.:673-4226, 818-0548.

304 Bateaux à vendre

BOMBARDIER Challenger 1800, 7 places, 1997, excellente condition. Tél.:693-0529, 590-5318.

CHALOUPE 14' fibre de verre, moteur 20 forces, remorque. 500$ Pagette:696-6290.

CHALOUPE aluminium 14 pieds, moteur 7.5 Mercury. Tél.:668-3525.

CHALOUPE aluminium Princecraft Starfish 16', 1999, avec console, vivier, toile et plancher, moteur Johnson 40 forces 2003, remorque double essieu. Tél.:480-2348.

MAXUM 2300, SCR, 1991, 5.7 litres, toit neuf, 24,900$. Tél.:679-7807.

PONTON style bateau 2 étages, 30' aluminium, moteur 4.3, poêle, réfrigérateur, toilette, lit, 12,000$! Tél.:542-8020, 693-5596.

304 Bateaux à vendre

QUAIS flottants aluminium. Grandeurs variées. 100% régional. Financement disponible. Cellulaire: (418)812-5390.

SILVERLINE 21 pieds 1973, 188 HP, inboard neuf, pied Mercruiser, entièrement refait, inspection maritime 2003. Tél.:672-2190, 591-4752.

THUNDERCRAFT Magnum 190 1988, 20' cuddy cabine, toit campeur et rapide, 4.3 LX, 9,000$. Tél.:542-3044, 591-5074.

THUNDERCRAFT Magnum 250, toile rapide, toit campeur, intérieur refait 2004, tout équipé, possibilité remorque, 13,500$. Tél.:678-1052.

VOILIER S-2, 27', 1986, moteur diesel, 1/2 litre/heure, 26,000$. Tél.:677-1971.

VOILIER Tanzer 7.5, longueur 24.7', déplacement 3800 livres, quille fine, 5 voiles, "spinnaker et self tacking jib", intérieur 4 couchettes, VHF Rayteon et profondimètre Cuda 128 (2002), électricité 12 et 120 volts, vendu avec moteur Mercury 7.5 HP, pied long, divers équipements et remorque de route double essieux adaptée pour mise à l'eau. Tél.:679-5406.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500 1989, 8 cylindres, automatique, 1,750$. Tél.:690-3941.

CUBE 2004 et 2003 Chevrolet 12 pieds, simple roue, moins de 3,000 kilos, moteur 6 litres, air climatisé, freins électriques. 2004: 37,000 kilomètres, 29,900$. 2003: 54,000 kilomètres, 27,900$. Tél.:542-1928.

DODGE Dakota 2001, 6 cylindres, 53,600 kilomètres, 8 pneus sur jante, très propre, 15,000$. Tél.:542-3450.

F-150, 2000, 2X4, avec boîte de fibre de verre, 125,000 kilomètres, 11,500$ négociable. Tél.:695-1818.

FORD F-150, 1998, king cab, boîte 8', 4x2, moteur V8, 4.6 litres, automatique, 200,000 kilomètres. Tél.:690-9696, 818-2214.

FORD Ranger 1984, peinture neuve, mécanique A1, 1,200$ Pagette:696-6290.

GMC 2500 SLE 1995, cabine allongée, boîte 6.5' cabine fibre verre fermée, 5 litres, 197,000 kilomètres, suspension lames de charge, attache-remorque, radio CD JVC télécommande, 8 pneus, très propre. Tél.:678-2768, 650-6777 cellulaire.

GMC SONOMA 2001, 2x4, cabine allongée, automatique, 36,000 kilomètres, air climatisé. Tél.:673-4205.

MAZDA B-3000, V6, 3 litres, 5 vitesses, Super cab 1994, peinture neuve, impeccable, à voir! 2,650$. Tél.:543-5352, pagette: 541-6133.

REMORQUE pour forestier, pour service, avec équipement. Camion GMC 1988, 140,000 kilomètres. Mercury Sable 1992, 152,000 kilomètres. Toyota Camry 1991, 190,000 kilomètres. Tél.:(418)275-3118.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET 1500, 4x4, LS, 2004, seulement 8,000 kilomètres, entièrement équipé, beaucoup d'accessoires, transfert location (reste 20 mois), paiements très avantageux. Accepterais échange. Cellulaire.:718-1010.

CHEVROLET Blazer LS 2000, automatique, 56,900 kilomètres, parfiate condition. Tél.:548-2968.

DODGE Dakota 1996, automatique, 4x4, king cab, 4 pneus d'hiver, support chaloupe, 172,000 kilomètres, 5,600$ ferme. Tél.:544-6494.

DODGE Dakota 1998, moteur 3.9, 4x4, à vendre pour pièces, accidenté côté gauche avant. Tél.:815-3306.

DODGE Ram 1989, 4X4, très bon état. Tél.:547-5591.

FORD F-150, 1998, show-room, 12,400$ négociable. Tél.:543-2329.

FORD Ranger 1986, 4x4 défectueux, 1,000$. Tél.:678-9696, 815-1423.

HONDA CRV EXL 2002, 54,000 kilomètres, automatique, 19,900$. Tél.:679-7807, 275-2374.

JEEP Cherokee Limited 1989, 4 portes, entièrement équipé électrique, moteur 4 litres, état exceptionnel, peinture récente, 2,500$. Tél.:540-7602, 696-4049.

JEEP «YJ» 1988, deux toits, mécanique A1, 6 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 4.2 litres, équipement complet. Impeccable! Prix à discuter. Tél.:544-3956.

JIMMY 2001, équipement spécial, 60,000 kilomètres, comme neuf, 15,500$. Tél.:544-9125, 544-3612 (jour, semaine), cellulaire: 693-6160.

NISSAN 1994, 4X4, manuelle, king cab, mécanique A1. Tél.:542-1379.

NISSAN Murano SLTi, 2004, automatique, noir sur noir, 16,000 kilomètres, tout équipé, toit ouvrant, possibilité de pneus d'hiver sur jantes, 35,500$ négociable. Tél.:542-7032, 812-5026 Dany Fillion.

NISSAN Pathfinder 1998, manuelle, excellente condition, impeccable, entretien chez concessionnaire, 189,000 kilomètres, support toit Thule inclus, 9,800$. Tél.:678-9754.

NISSAN Pathfinder 2000, 106,000 kilomètres, 8 pneus avec jantes, impeccable. 14,500$ Tél.:695-1637, 541-5107.

PICK-UP GMC 1990, 4x4, très bonne condition, 4,300$. Tél.:544-8021, 544-8300.

PICK-UP Mazda B2600 1989, king cab, 135,000 kilomètres, 2,800$ négociable. Tél.:548-4012, 548-2555.

SUZUKI Sidekick 1992, automatique, 800$ négociable. Tél.:697-1020, 592-4653.

SUZUKI Sidekick Sport 1997, manuelle, 173,000 kilomètres, 4 portes, 1.8 litre, support de toit, attache-remorque, lecteur CD, bonne condition, 6,200$. Tél.:678-3828, 693-6427.

TOYOTA 4Runner 1987, très bonne condition, 2,900$. Tél.:690-1344.

TOYOTA Four Runner V8 limited 2003, cuir, 36,000 kilomètres. Tél.:542-0132, 696-7269 pagette.

306 4 X 4 - Utilitaires

TOYOTA «Takoma» 2003, king cab, automatique, air climatisé, groupe électrique, 67,000 kilomètres. Garantie 100,000 kilomètres. Balance de location. Tél.:679-4348 (soir seulement).

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Rexair 1992, 33 pieds, entièrement équipé, Ford 460, 33,000 milles, très propre, à voir! Tél.:699-4921.

CLASSE C F-350 diesel, 1986, 27', génératrice, 37,000 kilomètres. Peinture, pneus neufs. Impeccable. Tél.:695-3941.

FORD Windsor 1978 classe C, 84,000 kilomètres, très propre. 11,000$ Tél.:590-1555 après 15h, soir: 690-3245.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN Sport Wagon 1994, moteur transmission freins refaits, 2,200$ négociable. Tél.:693-0779.

CHEVROLET «Express 1500», 2000, automatique, 126,000 kilomètres, entièrement vitrées, 8 personnes, air climatisé, chauffage arrière, régulateur vitesse, ballons gonflable, 10,500$. Tél.:343-3628.

CHEVROLET Venture 1997, moteur 3.4, 7 passagers, portes, vitres, barrures électriques, régulateur vitesses, air climatisé, impeccable, 5,500$. Tél.:695-7337.

CHRYSLER Plymouth Grand Voyager LE 1993, 6 cylindres, démarreur, vitres électriques, tout équipée, bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:542-3263, 592-5181.

DODGE Caravan 2000, équipement complet, prix spécial. Tél.:543-9874, 540-0406.

FORD Econoline E150 1999 Cargo, 4.2 litres, V6, 138,000 kilomètres, mécanique A1. 9,500$ négociable. Tél.:545-4385.

FORD Windstar LX 2000, 80,000 kilomètres, bon état, 9,800$. Tél.:693-0042.

LUMINA APV 1996, entretien religieux, plusieurs pièces neuves, factures à l'appui, transmission défectueuse. 4 pneus F.F. Goodrich Premier Touring 205/70H15, 8,000 kilomètres, 400$. 4 pneus d'hiver Toyo Observe G-02 Plus 205/70R15, seulement un hiver, 350$. 4 roues d'aluminium Chevrolet Lumina APV, bonne condition, 175$. Aucune offre raisonnable refusée. Tél.:548-8782, 540-4776.

NISSAN Axxess 1994, 4 cylindres, automatique, climatiseur, superbe condition, 2,500$. Cellulaire:290-0852.

PONTIAC Trans Sport, 1998, équipement complet, comme neuve, 6,595$ négociable. Tél.:544-9125, 693-6160 cell.

PONTIAC Transport SE 1995, polymère, 180,000 kilomètres, tout équipée, parfaite condition, 4,500$. Tél.:544-6100.

PONTIAC Venture 1997, 155,000 kilomètres, parfaite condition, 4,995$. Garage René Girard, tél.:548-3306.

VAN de travail GMC Savana 1999, 150,000 kilomètres, 9,800$. Tél.:696-0096, 346-1521.

309 Machinerie

BATTEUSE Inter 615 au gaz avec table pour un daim + andaineuse NF43, 10' coupe. Tél.:344-1323.

EBRANCHEUSE Denis 3000 à treuil, Komatsu PC200 1995, moteur refait à neuf. Tél.:662-2829.

MACHINERIE HÉLÈNE CHAMPOUX INC.

- **Loader 624E, 1989 John Deere**, air climatisé, 50,000$.
- **Pelle Komatsu PC 220 LC7, 2004**, 900 heures, 165,000$. Financement 1.99%.
- **Pelle Samsung 240 LC3, 1997**, peinture neuve, bonne condition, Garding Forestier, 80,000$.
- **Loader John Deere 544 H, 2000**, 6,200 heures, air climatisé, bonne condition, 80,000$.

Contactez Hélène Champoux
Tél.: (819) 627-3478

RECHERCHE transporteur bois court avec opérateur pour contrat dans la région. Tél.:275-7854, 671-3796.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER GTX 3 places 1996, toile, remorque, 2,300$. Tél.:547-9832, 290-1351.

SEA-DOO RX DI 2000, 1000 cc, remorque et toile incluses, état remarquable, prix fin de saison 6,700$. Tél.:544-6130, 697-0404.

312 Motos à vendre

BMW R1100GS 1997, semi-route, semi-trail, 70,000 kilomètres, équipement complet, très bien entretenue. Tél.:699-5183, 590-3317.

FAUT VENDRE! Yamaha Venture 1200 cc, 1984, 49,500 kilomètres. Tél.:543-0297.

GOLDWING 1985, 135,000 kilomètres, très bon état. 3,500$ négociable. Tél.:695-2417, cell.: 818-4399.

HONDA CBR600 F4 1999, rouge et noir, 25,000 kilomètres, excellente condition. 6,100$ Tél.:545-4385, 812-4919.

HONDA Goldwing 1983, bonne condition. Tél.:695-5853, 698-9192.

KX250, 2002, acheté automne 2003, 4,500$. Tél.:418-748-8648.

POCKET Bike neuf, 400$, plusieurs couleurs. (Alma). Tél.:668-5047, 514-743-4027.

POCKET BIKE rouge, échappement performance, "p-flow" environ 55 km/h, 400$. Tél.:549-3524.

SUZUKI 1984, 850 GS, 23,000 kilomètres, avec équipement, 2,000$ négociable. Tél.:820-1927.

SUZUKI DRZ 400 2001, semi-route, semi-trail, 4 temps, état neuf, 4,000$. Tél.:693-0274.

SUZUKI Katana 750 2002, 15,000 kilomètres, silencieux Yoshimura, A1, 7,200$. Tél.:815-7923.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda Big Red 1985, pneus arrière neufs (originaux de compagnie), très peu utilisé, 1,350$. Tél.:668-5980.

4 PNEUS Bear Claw 26-12-12 et 26-9-12, 250$. Tél.:542-1161.

CAUSE maladie: Outlander Max XT 2005, 430 kilomètres, équipement de 1,500$ en surplus. Tél.:818-2881.

HONDA Fourtrax 300 4x4 1992, excellente condition. Tél.:344-1178.

HONDA Fourtrax 300, 4x4, 1997, support à canot, pneus neufs, impeccable. Tél.:673-7043.

KAWASAKI 400 KVF 1999, automatique, 4x4, siège passager, gratte, treuil, 5,200$. Tél.:662-5263, 719-0449.

POLARIS SPORTSMAN 2000, 4X4, 4,900$. Tél.:695-6796.

RAPTOR 660, 2002, excellente condition, à voir! 5,250$. Tél.:818-3645, 693-8092.

SUZUKI 250cc 1992, excellente condition. Tél.:548-8844, 541-2015.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

BI-TRAIN plate-forme Manac 1996, 5 essieux, 24', 32', roues à bud, vendu inspecté, 18,500$. Tél.:450-581-2542.

REMORQUE fermée 7'x15', double roues, freins électriques, achetée novembre 2004. Laissée 5,200$ Tél.:542-1928.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) pour faire déjeuner enfant et le reconduire à la garderie, 3 matins/semaine. Tél.:548-5453.

RECHERCHE gardienne pour 3 enfants (5 et 7 ans), horaire varié, secteur Malraux, Chicoutimi. Tél.:696-0605, 696-8640.

402 Personnel demandé

ASSISTANT(E) en garderie familiale, 16 heures/semaine. Tél.:698-2887, Nicole.

BARMAID(MAN) demandée(é), Bar Pacific Sud, avec ou sans expérience. Tél.:544-4899, 544-0821.

BESOIN de 2 masseurs(ses) de belle apparence et distingué(e)s. Tél.:815-0641.

CHEF-CUISINIER(ERE) demandé(e) au Bistro du Fjord, numéro un du karaoké. Temps plein de jour. Minimum 2 ans d'expérience. Apportez CV entre 14h et 16h au 620 St-Thomas, Chicoutimi.

CLINIQUE médicale recherche secrétaire médicale, horaire variable 3 à 4 jours/semaine. Tél..549-1512.

COQ RÔTI CHICOUTIMI
recherche cuisinier(ère) — Serveur(euse)
Temps plein et partiel
Envoyer C.V. par fax au 698-8880

CUISINIER(ERE) avec expérience dans la préparation de déjeuners et sur plaque de cuisson. Tél.:545-6685, 818-1997.

DEBROUSSAILLEUR(EUSE)S avec expérience, 500$/hectare, secteur libéral. Tél.:679-3330.

ENTREPRISE DE RECUPERATION DE PAPIER ET DE CARTON
RECHERCHE chauffeur(euse) classe 3 pouvant faire 2 jours de route, 3 jours d'entrepôt. Doit être débrouillard(e), autonome, ayant le sens des responsabilités. Tél.:818-8114.

HOMME à tout faire, travail en rénovation, contactez Robin au 812-8987.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), doit effectuer plonge, 25h/semaine, du lundi au vendredi. Tél.:677-1443, avant 14h.

MONTRÉAL: Soudeur-assembleur avec expérience aluminium, tig, mig. Tél.:1-800-361-8001.

NOUS recherchons chauffeurs(euses), de jour, soir et fin semaine, emploi régulier ou partiel. Tél.:543-6003.

NOUS sommes à la recherche de personnes capables d'installer chauffage central, climatisation, unité murale et thermopompe, pour secteur résidentiel. Tél.:662-7690.

RECHERCHE mécanicien(ne) automobile (Région Québec). Avec expérience ou Classe C, 40 heures/semaine. Temps plein. Salaire à discuter. Tél.:418-845-0074 ou envoyez votre CV au 1-418-845-4517.

RECHERCHE peintre-débosseleur, 5 ans d'expérience et plus, pour emploi temps plein. Bonnes conditions de travail. Tél.:548-2555.

RECHERCHE personne dynamique et débrouillarde pour travail sur le plancher (manutention de roues d'aluminium), inventaire, facturation, téléphone, période automnale (4 mois). Domaine de l'antirouille. Tél.:545-8141 Jeannot.

STUDIO DE MASSAGE
Quatre MASSEUR(EUSE)S demandées. 25-35 ans. Temps plein. Disponible, jour, soir, fin de semaine. Être propre, distinguée, belle apparence. Donnons formation de base. Tél.:548-7070, 812-6999 (cellulaire).

TELEPHONISTES demandé(e)s, travail temps partiel, soir et fin de semaine. Tél.:693-6028, Sandra, entre 9h et 16h.

TEMPS PARTIEL
Nous recherchons une personne disponible pour faire la cueillette d'information dans des résidences (porte-à-porte), pour la région d'Alma et des environs. Doit posséder voiture. Tél.:662-7690.

URGENT!
COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)
Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique dans le secteur Jonquière, beaucoup d'avantages s'offrent à vous. Appelez dès maintenant au 542-1001 et demandez Josée ou 690-9500 (cellulaire).

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS D'ANGLAIS étudiant(e)s, adultes, privé, en groupe, jour, soir, début 6 septembre. Tél.:544-6592.

INITIATION À LA SCULPTURE SUR BOIS
Cours ultra-personnalisé (maximum 4 personnes à la fois). Donné à Chicoutimi par l'artiste-sculpteur Lise Bouchard, reconnue internationalement pour ses magnifiques oiseaux stylisés. Durée 30 heures. Début 29-30-31 août. Tél.:696-2833 (Atelier), 820-6450 (cellulaire).

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

VOUS êtes dans le domaine de la mécanique? Devenez votre propre patron pour 20,000$ et louez un garage 2 portes avec clientèle déjà établie. Tél.:548-2555, 548-4012.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A bon prix: pose de bardeau de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:549-5617 (répondeur), pagette: 820-4212.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

HOMME d'expérience offre ses services comme peintre. Claude, 542-9803, 820-9849.

MENUISIER 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330, 815-2555.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TRAVAUX de rénovations (intérieur, extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

604 Offres de services

A BAS LA CONCURRENCE
ABATTAGE D'ARBRES. Coupe, émondage d'arbres dangereux, déboisement, fils électriques, essouchage, assurance, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ATTENTION! décapage, ensemble d'armoires, reteinture, fabrication, vernissage de meubles bois, Ébéniste d'expérience, bon prix, pour petit, gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

www.cyberpresse.ca

604 Offres de services

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

DAME avec expérience offre des diners scolaires. Près école Sainte-Lucie, Arvida. Tél.:548-3819.

EXCAVATION R.DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport de terre, gravier. Excavatrice peut creuser 12 pieds. Tél.:591-0368.

HOMME A TOUT FAIRE
ENTRETIEN, réparation, rénovation, électricité, plomberie, menuiserie. Expérience en tout. Chicoutimi et les environs. Clément et son équipe. Tél.:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

HOMME possédant Baco miniature exécute petits travaux d'excavation, idéal espace restreint (60" large), creuse jusqu'à 7'. Tél.:590-3467, 548-9204 (soir).

OPÉRATION multifonctionnel et transporteur, disponible tout temps. Bonne base soudure. Tél.:276-7516, Joël

PEINTURE
Travaux de peinture intérieur, extérieur, résidentiel, 14$/l'heure. 20 ans d'expérience. Tél.:669-8685, Jean-Yves.

SABLAGE et vernissage de planchers de bois franc, (latex ou uréthane). Tél.:673-4641.

605 Service de garde

ARVIDA nouvelle garderie, 2 places disponibles. Tél.:699-0118, Caroline.

ARVIDA pour jeunes de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, le matin et pour faire dîner. Tél.:548-8185, demander Patricia.

CHICOUTIMI «Service de garde Petit Nounours», futures places à 7$. Tél.:543-1526.

GARDERIE Boum Boum à Shipshaw, 52 places subventionnées à 7$, places disponibles début septembre. Enfants 18 mois à 5 ans. Tél.547-4368 Sylvie ou Johanne.

JONQUIERE 20$/jour avec reçus. 4 places disponibles. Tél.:547-7375, 820-9759.

JONQUIERE milieu familial, La Petite Ecole, activités éducatives, préparation à maternelle par enseignante diplômée, expérimentée, repas équilibrés, avec reçus. Tél.:542-9595.

MILIEU familial places disponibles 7$, secteur La Baie. Tél.:544-1847, 550-5516.

MILIEU familial, reconnue par CPE depuis 9 ans, 119 rue St-Ambroise, Chicoutimi-Nord. Tél.:690-1461.

NOUVELLE garderie en milieu familial, 20$/jour avec reçu. Places disponibles, Chicoutimi-Nord. Tél.:(418)696-4491, Mélanie.

PLACES disponibles pour dîners scolaires avec accompagnement avant et après la classe, en milieu familial, pour école Sacré-Coeur, Jonquière. Tél.:547-8822.

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), enfants 6 mois et plus, 20$/jour avec reçus, repas scolaires pour école St-Luc. 18 ans d'expérience. Tél.:547-5894.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

ARMOIRES de cuisine, blanches, stratifié poli, excellent état, négociable. Tél.:549-7074.

CUISINIERE Inglis blanche, 4 ans, comme neuve, 350$. Tél.:548-5824.

CUISINIERE électrique, de marque Frigidaire, blanche, ronds en céramique, jamais utilisée, valeur 800$, laissée 475$. Tél.:542-9690, 696-8379.

CUISINIERE propane Amana 24", très propre, idéal chalet, 200$. Tél.:696-4409.

FAUT VENDRE! Cause déménagement: ameublement complet cuisine, salon, électroménagers, meubles antiques, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:549-4342.

LAVEUSE, sécheuse super capacité, 325$. Commode table nuit, 50$. Tél.:696-2727.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT d'eau 39" avec base mélamine 1" et éclairage. Tél.:547-7745.

LIT SUPERPOSÉ, commode, table cuisine, bureau d'ordinateur. À voir! Tél.:545-8307.

MOBILIER chambre mélamine et stratifié blanc, malle linge, base lit 54", bureau travail, huche, beaucoup rangement, 350$. Tél.:696-2570.

REFRIGERATEUR 24", blanc, 75$. Tél.:674-2385, 696-7155.

SECHEUSE Kenmore blanche, très bon état, 125$. Tél.:545-4855, 550-1390.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

2 MAGNIFIQUES labradors blonds, mère (6 ans), fille (8 mois). Docile, chasseur, intelligent. Sont inséparables. 100$/deux ou 300$ avec l'enclos. Tél.:545-9692, 540-9681.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Teckel miniature, Boston Terrier, Beagle, Jack Russel, Boxer, Lévrier Afghan, Siamois. À venir: West Highland Terrier, Airdale, Caniche Royal. Tél.:693-1994.

AQUARIUM 130 gallons, tout équipée, 1,500$. Tél.:548-9700.

704 Animaux

BEBE Carlin mâle, 10 semaines, vacciné, vermifugé, 600$ négociable. Tél.:487-6996.

BEBES Inséparables nourris à la main, bébés Serins, bébés Pinsons. Tél.:679-8754.

BELLE jument âgée de 8 ans à vendre. Tél.:547-4513.

BOUVIER Bernois le plus gros élevage au Saguenay-Lac-St-Jean. www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CHEVAUX: mâle 10 ans, femelle 8 ans, enregistrés, équipement. Tél.:820-6606.

CHIOT chihuahua femelle, 10 semaines, vermifugée, vaccinée, garantie 1 an, 500$. Tél.:344-4516.

CHIOTS caniches toys mâles, abricot et noir. Tél.:547-2064, 550-6420.

CHIOTS Griffon Korthal enregistrés, excellents chiens de chasse et de compagnie, prêts fin août. Tél.:818-5399.

CHIOTS Mini-Colley, 9 semaines, noirs, collier blanc, vaccinés, carnet santé. Mâles 250$/chacun, une femelle 275$. Tél.:690-0978.

CHIOTS westy, (west-highland terrier), vaccinés, garantis. Bientôt labradors blonds. Tél.:672-2912.

COCKATIEL avec cage à vendre, 100$. Tél.:679-5505.

DEUX femelles bassets hounds (hush puppies), vaccinées, vermifugées, prêtes. Tél.:697-9191.

DISPONIBLE service d'accouplement canin: **Beagle, Mini-Coley, Shih-Tzu, Bichon Maltais, Westie, Scotish Terrier, Schnauzer, Cocker Américain, Yorkshire, Berger Allemand.** Pour informations: Tél.:690-0978.

PETIT chiot, 2 mois, mâle, croisé yorkshire/bichon maltais, 250$. Tél.:542-7742.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503.

BOIS sec: bouleau, 75$/corde, livrée. Bois sec pour feu extérieur, 30$/demi-corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

AVIS DE RECHERCHE
Collectionneur d'antiquités recherche montres anciennes (Oméga, Eterna, Bulova, Rolex, etc.). **Aussi** peintures (Arthur Villeneuve, R. Richard, N. Hudon, L. Ayotte, etc.). Robert Gauthier, 812-9255.

CONVERTIBLE 1990 à 2000, excellente condition, prix raisonnable. Tél.:820-4210.

RECHERCHE ensemble traction pour pneus «Nokia» 700, 26.5, Tél.:697-0892, 812-5893.

709 Divers

2 LITS bronzage, 4,000$, 4,500$. Climatiseur 35,000 BTU, 2,700$. Laveuse, sécheuse superposées, 600$. Tél.:668-6456.

2 NOUVEAUX PRODUITS: Tilleul et chêne sec, 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x8", 3"x10", 3"x12", 4"x12", 12' à 16' de long sec, poutres 6"x6", 8"x8", 10"x10", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable et frêne sec. Informations:549-0648.

5 LOTS de Nova Brick, idéal pour foyer, garage, maison. Tél.:590-1212.

A QUI la chance? Vente à 50% de rabais sur tout le matériel et accessoires, 1477 Tadoussac, Chicoutimi-Nord: 60 poutrelles d'acier 25'x14" hauteur, poutres d'acier 6"x8", 6"x10", 6"x12", fer angle 1"x1" à 6"x4", tuyaux diamètres 1" à 6", escalier en métal, porte de garage en acier 14'x16', fenêtres, portes d'acier, aspirateurs neufs, etc... Tél.:698-2299.

ACHETERAIS tôle à toiture. Tél.:544-4582, 544-9124.

ACHETONS: Vieille tricoteuse à bas; orgue (Leslie ou B3) et vieille électronique de bonne marque; attendrisseur à viande, etc. Contactez-nous à frais virés: (418)221-0117, Christian.

AGNEAU pour congélateur ou méchoui. Tél.:543-0130.

ARMOIRES cuisine bois couleur chêne, comptoir, 3 ans d'usure, conviendrait pour chalet, 700$ négociable. Tél.:542-5243.

AUBAINE! très bon état, cuisinière, divan, fauteuil, vélo. Tél.:690-0492.

BLEUETS forestiers ramassés à la main. Qualité A 1. Gros et détail. Prix très compétitifs. Faites vos provisions pour l'hiver. Bizz magasin d'alimentation saine. Tél.:549-1112.

DIVAN cuir avec chaise noire. 2 bibliothèques avec tables. Mobilier cuisine. Laveuse, sécheuse. Télévision. 2 causeuses cuirette, bleu poudre. Micro-ondes. Lit 39" avec base. Tél.:673-4124.

ELEVATEUR extérieur pour personne handicapée. Bonne condition. Tél.:543-0547.

ENTREPOTS SECUR: ameublement, appareils ménagers, antiquités, pneus, moteurs, métiers tisser, etc. Faites votre offre. Tél.:548-0011.

ENTREPÔT à louer pour autos, motos, 25$/mois. À vendre: Poêle Kenmore, 200$ Tél.:549-3227.

GENERATRICES portatives et silencieuses, différentes capacités. Spécial sur 3,000 watts. Garantie un an. Tél.:812-4140, 815-2080.

MOBILIERS chambre, mélamine. Divant-lit, 2 fauteuils. Téléviseurs. Tondeuse. Souffleuse. Accessoires de garage. Compresseur à air 5 forces avec outils. Tél.:820-1927.

709 Divers

PERCHES de cèdre (clôture ancienne), possibilité de livraison et installation. Tél.:820-3634.

PRIX SPÉCIAL
GENERATRICE Onan, 17,5 K.V.A., 73 ampères, 110 ou 220 volts, moteur diesel 4 cylindres refait à neuf. Génératrice vérifiée. Tél.:345-8991.

TABLE de billard en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

UNIVERS DE LA COULEUR
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. STORES HORIZONTALES, LATTES 2", BOIS OU IMITATION. SUR MESURE. RÉPARATION EN TOUT GENRE. FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543-0432.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé, reiki (guérison spirituelle énergétique), relation d'aide. Consultation téléphonique. Sandra. Tél.:548-0599, 540-9621.

CLAIRVOYANCE, tarif à votre discrétion; amour, travail, santé, chakras, aura, reiki. Aussi: coaching professionnel. Tél.:693-3068.

719 Ventes de garage

CHALET à déménager, liquidation. Tél.:542-7989.

FERMETURE de maison, samedi, 20 août, 9h à 17h, 3941 St-Pierre, Jonquière.

LIQUIDATION JF liquide tout son inventaire à des prix fous, venez en profiter. Parapluies, 5$. Plats fondue, 5$. Chandelles, plats à pizza, assiettes à fromages. Bottes, souliers de sécurités, jeans, coffres en bois, toiles vénitiennes, etc. Au 839 des Actionnaires, Chicoutimi. Tél:590-7770.

LOCATION tables, vente de garage 20 août, 2$/table. Réservations:549-6786 Monique.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Meubles, articles décoration, sports, électronique, etc. 189 rue Chambord, Chicoutimi-Nord. 19 et 20 août.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR Body Flex (marche, rame, escalier). Tél.:818-1286.

804 Chasse et pêche

ARBALÈTE 350$. Tél.:696-0759.

ARC de chasse à poulie, tout équipé, 250$. Tél.:673-7218.

CAMP de chasse et pêche unique! Seul sur rivière Manouane. Vue exceptionnelle pouvant filmer et chasser animaux sauvages de l'intérieur du camp. Cache sur lac privé très sauvage. Idéal pour groupe chasseurs. Tél.:690-0978.

805 Musique et accessoires

LECTEUR CD à chargement de 60 CD. Amplificateur Denon cinéma-maison 80 watts par canal, haut-parleur centre de marque Infinity, sub Woofer Infinity. Tél.:818-1286.

PIANO droit Kimball, état de neuf. Tél.:695-3941.

TELEVISION 27", meuble en coin, amplificateur Denon, colonnes de son Sony. 700$/l'ensemble. Tél.:543-1644.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX, PS2, GC
www.ConsoleXpert.com
Pose de puce, upgrade, réparation. **815-7823**

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉ(E)
pour un salon de coiffure achalandé de Jonquière

Poste à temps partiel (24 h/semaine).
Salaire minimum + commissions et avantages sociaux.
La personne retenue devra être disponible le soir et le samedi.

Faites parvenir vos CV à:
Télécopieur: 547-7752 ou escomptecoiffe@mediom.qc.ca
00634492

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION de piscine, changement de toile, réparation (piscine hors-terre). Les Installations Myroque. Tél.:672-2190, 591-4752.

PISCINE hors-terre 24', avec accessoires, 1,500$ négociable. Tél.:698-1329.

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ACHETERAIS roulotte de camping environ 14' à 16', tout équipée, années 1998 à 2004. Tél.:(418)748-3219, (418)770-6209.

BONAIR 18.5' 1988, impeccable, 5,600$ négociable. Tél.:543-8356.

BONAIR 1988, 30', très propre, équipée, remise, annexe, camping La Rocaille, 10,800$ négociable. Tél.:696-3250.

ROULOTTE 21' Sunline 1992, climatiseur, chambre fermée, lit 54", salle bains complète, four micro-ondes, cuisinière avec four, auvent, aubaine! Tél.:698-4179, 815-0286 Marc.

ROULOTTE de camping, Starcraft, 1994, 24', avec lits superposés pour enfants, auvent, très bonne condition, présentement au camping St-Félicien, #99. Tél.:542-6526 après 18h.

ROULOTTE de parc Sentinelle 2600, 40', luxe, super propre, prix réduit. Tél.:487-6982.

ROULOTTE HYBRIDE Aliner, 2002, 16' rallonge du lit rigide, aucune toile, réfrigérateur, propane, électrique, 15,900$. Tél.542-6659

ROULOTTE Mallard 30 pieds 2002, porte patio, extension (divan), chambre avec lit queen, lit superposé, très propre, 19,500$. Tél.:(418)679-8291.

ROULOTTE Starcraft 1992, 22', parfaite condition, couche 5 personnes, 9,800$. Tél.:698-2141.

ROULOTTE TERRY 1997, 29', chambre fermée, lit superposé, 16,000$. Tél.:672-2280, 540-3460.

ROULOTTE Terry 2004, 25', 3 lits superposés, 2, cuisines, 18,500$ négociable. Tél.:695-1818.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200 SL 2003, rallonge et toilette Tél:540-2556.

TENTE-ROULOTTE Bonair 700 1977, grands auvent et dinette, 999$ Tél.:480-2841.

TENTE-ROULOTTE «Jayco Quest» 2000, 6 places, tout équipée, 5500$. Tél.:542-7471.

TENTE-ROULOTTE Strarcraft Venture 1999, 8 places, très propre, 5,500$. Tél.:547-9832, 290-1351.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 1993, 6 places, très propre, équipée, dînette, 4,950$. Tél.:542-6673.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

www.pourtesyeux.com
Un nouveau site de rencontres différent créé par les concepteurs du réseau contact.
Six mois d'abonnement gratuit au 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

Déplacement seulement, MARIE-CLAUDE, 42 ans. Tél.:590-0425.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

KIM très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:590-2455.

PROFESSIONNELLE reçoit ou se déplace, air climatisé + douche. Service garanti. Tél.:276-4790.

DOUCE et jolie Catherine reçoit. Massage sensuel. Plaisir assuré. Alma Tél.:668-2717.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

NATACHA 27 ans, blonde, petite, sexy, yeux bruns, reçoit. Tél.:547-5723.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.:547-5394.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:543-2999.

JOLIE demoiselle te reçois et se déplace. Tél.:545-1603.

NOUVEAU! 2 belles femmes de 27 et 28 ans, très propres, souriantes. Reçoivent. Se déplacent. Tél.:695-2512.

JULIEN, reçoit se déplace. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

RENCONTRE intime avec ultime sublime poitrine XXX. Très jolie 5'6", 38-30-38. Tél.:590-1249.

Petite douceur vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

JENNY et Kate, 36DD de poitrine, vous attendent avec impatience pour un moment de détente. Tél.:695-3042.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien type Schnauzer couleur noire, secteur Chicoutimi-Nord. Tél.:693-9457.

906 Services de massage

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. (Nouvelle venue Kelly). Mia, Valérie. Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

AMENEZ-VOUS chez-moi pour une détente inoubliable avec des mains magiques. Tél.:549-2405.

MASSAGE plus touché de velours. Tél.:820-9442, Léthicia.

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

NOUVEAU!
Belles, jeunes, sexy. Satisfaction garantie. Spécial d'ouverture. Engageons.
TÉL.:545-9182

HOMME spécialiste massage, homme, 40$/l'heure, chez moi. Tél.:690-3935.

543-1234
#1 DES SALONS 10 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?
Bienvenue

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Séléna, Manue-Elle, Hélèn, Shanell, Korine. Engageons. Tél.:548-7070.

MASSAGE exotique, Fabienne, Mireille. 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, engageons. Tél.:690-3142.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés.. **Dès 9h30, 542-1985.** Engageons.

HOMMES D'AGE MUR
Patsy, grassouillette, beau buste ferme, offre relaxation, détente, confort, endroit propre, paisible, discret. Tél.:542-8533.

MASSAGE exceptionnel, petite Jennifer, blonde aux yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité. Ma priorité: propreté, discrétion. (Climatisation). Prix compétitifs. Tél.:550-2874.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:1-418-487-6178.

NOUVEAU! Massage suédois, californien, propre, climatisé. De 9h à 21h. Tél.545-9568.

MAINTENANT déménagé à St-Honoré. Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
Un monde accessible... Internet

www.cyberpresse.ca

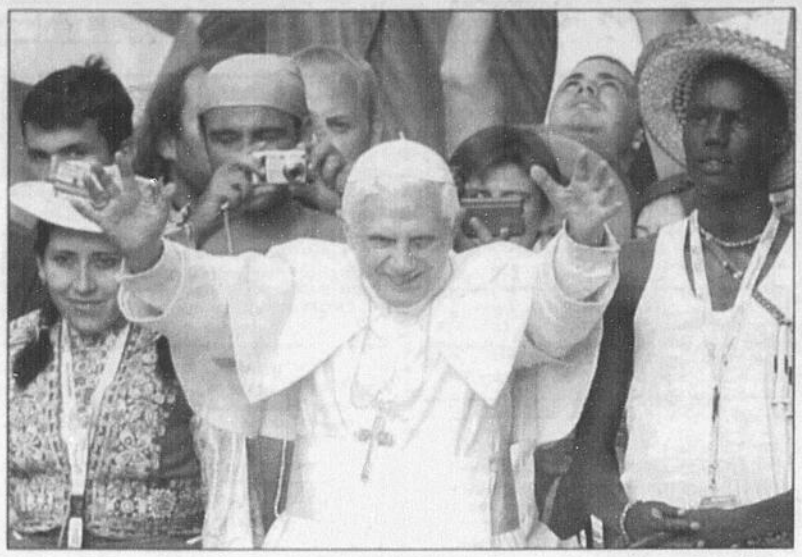
workopolis.com
CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Changement de nom d'un enfant mineur

Prenez avis que Manon Bernier en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le 102, rue de la Rivière, St-Prime, Québec G8J 1Y7 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Christopher Bernier-Claveau en celui de Jérémy Bernier-Claveau.
St-Prime, le 19 août 2005

Manon Bernier
Demandeur

00634385



ACCUEIL - Benoît XVI salue les pèlerins à Cologne, où il s'est rendu à l'occasion des Journées mondiales de la Jeunesse. (Photo PC)

Journées mondiales de la jeunesse

Des milliers de fidèles accueillent Benoît XVI

COLOGNE (AP) -- Arrivé jeudi à Cologne en Allemagne pour le premier voyage à l'étranger de son pontificat, Benoît XVI a appelé les quelque 400 000 jeunes participant aux Journées mondiales de la jeunesse (JMJ) à «ouvrir tout grand leur coeur à Dieu».

S'exprimant depuis un bateau sur le Rhin, il a salué les milliers de fidèles rassemblés sur les bords du fleuve. «Je salue aussi avec affection ceux qui parmi vous ne sont pas baptisés ou qui ne se reconnaissent pas dans l'Église», a-t-il souligné.

Il a appelé les pèlerins à manifester leur foi «à partir de cette terre située au centre de l'Europe, d'une Europe qui doit beaucoup à l'Evangile et à ses témoins au cours des siècles». L'évangélisation du Vieux continent est l'un des thèmes de sa visite tout comme le dialogue avec les juifs et les musulmans. Le pape devait ainsi visiter la synagogue de Cologne, reconstruite après sa destruction par les nazis, et rencontrer des dignitaires musulmans.

Un peu plus tôt, l'ancien cardinal Joseph Ratzinger avait été accueilli dans son pays natal par le chancelier Gerhard Schroder et le président Horst Kohler. Il a évoqué sa «patrie bien aimée» dans son allocution d'arrivée et souligné le fait qu'il avait prévu de rencontrer des représentants d'autres religions.

«Il s'agit de rencontres importantes pour intensifier le chemin de dialogue et de coopération, dans l'engagement commun pour la construction d'un avenir plus juste et plus fraternel, qui soit vraiment à la mesure de l'homme», a-t-il affirmé.

Le nouveau souverain pontife a fait une arrivée plus discrète que celles auxquelles son prédécesseur Jean Paul II avait habitué les fidèles. Benoît XVI s'est abstenu en particulier de baiser le sol en descendant de l'avion, et quelques centaines de pèlerins seulement avaient été conduits à l'aéroport pour l'accueillir.

Un vent violent a emporté sa calotte blanche alors qu'il descendait d'avion et il a ainsi assisté aux cérémonies d'accueil tête nue. Une bourrasque a également renversé une croix sur le bateau où il a embarqué, brisant une de ses branche en tombant.

Cette croix avait été utilisée pour la première fois lors des JMJ de 2000 à Rome et des jeunes catholiques l'ont transportée dans le monde entier, notamment sur le site des attentats du 11 septembre 2001 à New York. Des ouvriers l'ont réparée rapidement.

Une foule de pèlerins assistant à l'arrivée du pape sur un écran géant devant la cathédrale de Cologne, l'a acclamé avec enthousiasme et a scandé son nom. C'est la première fois que Benoît XVI revient dans son pays depuis son élection le 19 avril, lui qui est natif de Marktl Am Inn, en Bavière, et qui a été archevêque de Munich.

Les plus jeunes catholiques n'ont connu qu'un seul pape, Jean Paul II, mort le 2 avril après un pontificat de 27 ans, et beaucoup sont curieux de voir comment l'ancien gardien du dogme au Vatican va s'adresser aux jeunes durant les JMJ. Benoît XVI a rendu hommage à son «grand et bien-aimé prédécesseur».

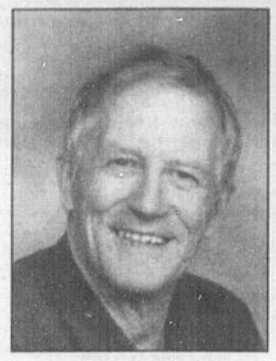
Plus de 400 000 jeunes se sont inscrits pour les JMJ de Cologne, mais jusqu'à un million de fidèles pourraient assister à la messe de clôture qui sera célébrée par le pape dimanche.



FERVEUR - Deux religieuses manifestent leur joie de voir le pape qui s'adresse à la foule depuis un bateau sur le Rhin. (Photo PC)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BILODEAU (M. Guy)

Au pays des bleuets, il s'est envolé tout doucement, notre père, grand-père, frère et ami. Ses beaux yeux bleus nous regarderont à jamais de là-haut. Est décédé dans le secteur du parc de Chibougamau, le 13 août 2005, à l'âge de 66 ans, M. Guy Bilodeau, fils de feu M. Léonce Bilodeau et de feu dame Simone Girard, demeurant à Québec et autrefois de Sainte-Hedwidge. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
Salon funéraire
de Sainte-Hedwidge
le vendredi 19 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 20 août 2005 à 10 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge et l'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Hedwidge. Il laisse ses filles: France (Denis Vézina), Johanne (Sylvain Auclair); sa compagne Nicole; ses petits-enfants: Jonathan, Mathieu et Marianne. Il était le frère et le beau-frère de: Dominique Bilodeau (Lisanne Lafond), Lionel Bilodeau (Andrée Dufour), Gisèle Bilodeau (Richard Denault), Dorothée Bilodeau (Robert Girard), feu Roger Bilodeau (Marjolaine Bouchard), Sylvie Bilodeau (Bruce Dion), Robert Bilodeau (Danielle Castonguay). Également, il laisse les membres de la famille de sa compagne Nicole, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval**

Nécrologie

Avis de décès



CÔTÉ (M. Louis)

Le 17 août 2005, est décédé sereinement au C.H.S.L.D. de Normandin, à l'âge de 99 ans et 8 mois, M. Louis Côté, époux de feu Mme Albertine Dion, demeurant au C.H.S.L.D. de Normandin. Il était le fils de feu M. Abel Côté et de feu Mme Louise Tremblay. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Salon funéraire de
St-Thomas-Didyme

Les heures d'accueil sont le vendredi 19 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 20 août 2005, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Louis Côté seront célébrées le samedi 20 août 2005 à 11 h à l'église de St-Thomas-Didyme et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu (Gérard), feu Yvonne (Evans Bouchard), Laurent (Pauline Bouchard), Germaine (Raymond Gagnon), Marguerite (feu Henri Gagnon), Raymond, Marie-Anne, Arthur (Frère Mariste), Alphonse, Jean (Gisèle Grenier), Pauline (Gilles Guillemette), Paul (Denise Goyet), André (Francine Tremblay), Thérèse (Jean-Marie Ferland), Lucie (André Cantin); ses frères et sœurs: feu Jean-Baptiste (feu Alice De Grant-Mont), feu Damase (feu Alice), feu Jeanne (Louis Crevier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dion: feu Joséphine (feu Wellie Lapointe), feu Alphonse (feu Claudia Simard), feu Arthur (feu Eulalie Marcil), feu Florence (feu Paul Landreville), feu Lydia (feu Eugène Dallaire), feu Alice (feu Rosario Jobin), feu Yvonne (feu Ovide Martel), feu Albert (feu Annette Coutu); ses trente-deux petits-enfants et trente-six arrière-petits-enfants; ses cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fibrose Kystique seraient appréciés. Pour information: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023, courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin et St-Thomas-Didyme**. (Entreprise affilié à la corporation des Thanatologues du Québec)



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche QUOTIDIEN



LANGLOIS (M. Alfred)

Le 14 août 2005, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 8 mois, M. Alfred Langlois, époux de dame Marie-Claire Poirier et fils de feu William Langlois et de feu dame Lydia Gagnon, demeurant rue Panet, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970, rue de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 20 août 2005 de 13 h à 16 h. La cérémonie d'Adieu aura lieu le samedi 20 août 2005 à 16 h à la Chapelle de la Maison funéraire, 3970, de la Fabrique, Jonquière. M. Langlois a été incinéré au crématorium Nault & Caron. M. Langlois a été à l'emploi de l'Alcan pendant 35 ans. Il laisse dans le deuil son épouse dame Marie-Claire Poirier; ses fils: Jean Langlois (Monique Demarbre), Pierre Langlois (Lyne Bastien), Guy Langlois; son petits-fils Hugo (Annie Lagacé); son arrière-petite-fille Clara; ses frères et sœurs: Adhélard (feu Valeda Ouimet), Stanislas (feu Jeanne Blackburn), Eugénie (feu Honoré Mercier), Henri (feu Lucienne Gagné), feu Raymond (Ernestine Couture); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Poirier: feu Léo Poirier (Rébeca Dufour), feu Valéda (feu Jos Pedneault), feu Lorenzo (feu Deineiges Warren), feu Harry (Marie Alice Gagnon), feu Bernadette (feu Jacques Simard), Alice (Henry Koslowski), feu Jeanne Poirier (feu Jean-Guy Girard), feu Marie (feu Albert Lebeau), Jeannine (Albert Bouchard), feu Yvonne, Yvon (Pierrette Simard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial au personnel soignant du 3e étage du Carrefour de la Santé de Jonquière pour leur gentillesse et les bons soins prodigués à M. Alfred Langlois. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Daniel)

Le 21 juillet 2005, est décédé au Centre Hospitalier Régional de Trois-Rivière, à l'âge de 55 ans, M. Daniel Tremblay, fils de M. Jacques Tremblay et de dame Rita Larocque, demeurant à Trois-Rivières. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. M. Tremblay a été confié à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les funérailles auront lieu le samedi 20 août 2005 à 11 h à l'église St-Mathias, Jonquière (secteur Arvida). M. Tremblay a été incinéré au crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil outre ses parents M. Jacques Tremblay et dame Rita Larocque, ses enfants: Isabelle Boulianne et Stéphane Gaboury; ses petits-enfants: Nicolas et Jérémy; ses grands-parents paternels: feu M. Philippe Tremblay et feu dame Flore Girard; ses grands-parents maternels: feu M. Henri Larocque et feu dame Juliette Sheehy; ses frères et sœurs: Lynda, Francine (Lucien Lacasse), Line (Jean Massé). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Yarrow, Lindsay, Michel, André, Dominick, Chanelle, Kim-Anouck, ainsi que plusieurs parents et ami(es). Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Cécile Houde)

Le 18 août 2005, est décédée à la Résidence Delage du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 90 ans 11 mois, Mme Cécile Houde, épouse de feu M. Joseph-Eugène Tremblay, fille de feu M. Armand Houde et de feu Mme Anne-Marie Gagné, demeurant au 257 rue St-Armand, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 19 août 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 20 août 2005 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 20 août 2005 à 11 h à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jacques-André Tremblay (Pauline Lapointe), Camil (Louise Gingras), Carole (Jean-Claude Bouchard), Carmen (Bernard Beaulieu), Christiane, Michel et Jean (Danielle Beaudoin); ses petits-enfants: Catherine, Jean-Frédéric, Isabelle, Guillaume, Mathieu, Arnaud, Geoffroy, Ariane, James, Gina, Joëlle, David et William, ainsi que son arrière-petite-fille Gloriane. Elle était la soeur de: feu Emilie Houde (feu Léopold Côté), feu Georgianne (feu François Boudreault), feu Joseph-Louis (Jeanne Boudreault), Valéda (feu Alcide Pelletier, feu Joseph Dufour), feu Gertrude (feu St-Georges Gagné), feu Maurice (Etiennette Boudreault), feu Gérard (feu Marie-Jeanne Houde), Rose-Aimée, feu soeur Marie des Antoniennes de Marie, René (Rosette Lavoie), Henriette (feu Jean-Paul Fortin), Laure-Alice (Clément Tremblay) et feu Idola (Denise Chayer). Elle était la belle-soeur de: feu Arthur Tremblay (feu Yvonne Bouchard), feu René (feu Blanche Desbiens, Irène Dubé), feu Roméo (feu Edouardine Bezeau), feu Fernand (Gisèle Ouellet), feu Robert (Liliane Simard), feu Jeanne (feu Arthur Brassard), feu Emile (feu Olivette Vaillancourt), feu Rolande (feu Roméo Bouchard, feu Joseph Bouchard), feu Blanche-Alice (feu Eudore Lévesque) et feu Anne-Marie (feu Joseph-Henri Morel). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence du Foyer Delage pour leur soutien et leur dévouement apportés à notre mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Messe anniversaire



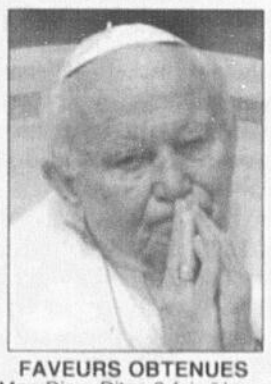
TREMBLAY (M. Walter)

La messe anniversaire de M. Walter Tremblay, époux de dame Marcelle Vereault, demeurant au 611 Simard, St-Ambroise, sera chantée

le dimanche 21 août 2005 à 11 h
à l'église de St-Ambroise

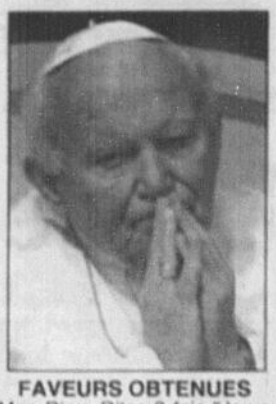
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

Prières



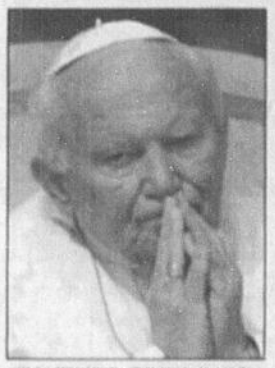
FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: Y.R.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: H.P.



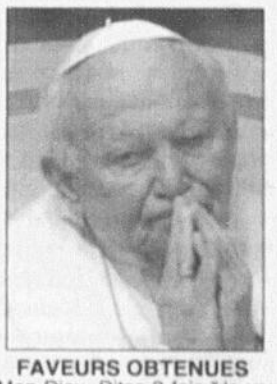
FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: V.H.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.P.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.B.

IN MEMORIAM



LEBEL (M. Bertrand)

Est décédé entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 août 2005, à l'âge de 80 ans, M. Bertrand Lebel, époux de dame Jeannine Gagnon, demeurant au 77, avenue Sainte-Angèle, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré, Roberval

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 août 2005 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Outre son épouse, dame Jeannine Gagnon, il laisse ses enfants: Denis Lebel (Danielle Girard), Suzanne Lebel (Louis Ouellet); ses petits-enfants: Marie-Ève (Éric Beaudet), Mathieu; son arrière-petite-fille adorée: Érica; les enfants de M. Louis Ouellet: Maxime et Christian. Il était le frère et le beau-frère de: feu Jeannette (feu René Bergeron), feu Lorenzo (Jeanne Picard), feu Marie (Georges Murphy), feu Germaine (feu Rosaire Hudon), feu Thérèse (Désiré Crète), feu Léo, feu Réal (Suzanne Thivierge), René (Lise Marion), feu Irène (Philippe Gagnon), feu Raymond (Pauline Cossette); feu Carmen Gagnon (Lucien Martel), Rachel Gagnon (feu Wilfrand Gaudreault), Gaby Gagnon (feu Fernand Savard). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Monsieur Lebel a été à l'emploi de l'Hôtel-Dieu de Roberval durant nombre d'années. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval**

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Mme Nathalie Laberge



décédée le 30 juin 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

Le freak show

Ce n'est pas à un débat politique auquel nous avons assisté depuis deux semaines, en spectateurs impuissants, autour des amitiés que la future gouverneure générale, Michaëlle Jean, et son mari Jean-Daniel Leblanc, auraient entretenues avec des souverainistes radicaux.

C'est plutôt à un authentique freak-show qui a mis en vedette les éléments les plus marginaux et les plus caricaturaux de notre monde politique. Au Québec, la charge contre le couple vice-royal a été menée, non pas par des souverainistes purs et durs, comme on l'a dit souvent, mais plus précisément par les rescapés et les compagnons de route de l'aventure felquiste, ce qu'il y a de plus radical, de plus figé et de plus primaire dans la famille souverainiste.



DUBUC
ALAIN
adubuc@lesoleil.com

C'est évidemment vrai de Jacques Lanctôt, qui a quitté le terrain de l'édition pour reprocher au couple maudit un reportage trop critique à son goût sur Cuba, ce qui lui a permis de faire du même coup l'apologie du régime qui l'a accueilli comme réfugié après son acte héroïque pour la cause du Québec, l'enlèvement du diplomate James Cross. C'est également vrai de René Bélanger, le grand architecte de ce débat, celui qui a multiplié les révélations embarrassantes pour le couple.

On décrit René Boulanger, depuis que cet inconnu a eu ses minutes de gloire, comme un écrivain. M. Bélanger est un proche du cinéaste Pierre Falardeau et de cette mouvance qui perpétue l'obsession du FLQ pour la conquête et sa logique du combat de libération. Il vient de publier un second ouvrage, Feux de Yamachiche, qui se déroule, comme par hasard, en 1759, «au milieu de la résistance contre l'invasion anglo-américaine ». Pour ceux qui veulent en savoir plus sur celui qui vient de jouer un rôle important dans nos débats publics, voici ce qu'il dit dans sa biographie qu'il a lui-même écrite : « On pourrait qualifier son oeuvre de littérature de combat, si ce n'était de la magie voire de la poésie qui viennent surdimmensionner ces récits inscrits dans une réalité à la fois tragique et imbibée d'espérance ».

Résultat, l'agenda canadien, pendant presque deux semaines, a été en fait contrôlé par des felquistes ou des proches de ce courant, dont on se serait crû débarrassés trente-cinq ans après le fiasco d'octobre 1970. Et de l'autre côté de la barrière, on a retrouvé des has-been du nationalisme canadien, des monarchistes dont on ignorait jusque-là l'existence, la Légion canadienne, et des rednecks de l'Ouest qui ne savaient pas trop ce qui les enrageait le plus dans le choix de Mme Jean, la couleur de sa peau, sa culture francophone, ou ses amitiés politiques.

Et c'est ainsi que les Québécois et les Canadiens des autres provinces se sont retrouvés emprisonnés dans une espèce de boucle spatio-temporelle, otages pendant deux semaines d'authentiques revenants. Spectateurs d'un combat qui rappelait les pratiques des deux courants de pensée les plus infâmes du dernier demi-siècle, la culture stalinienne des purges et les pratiques inquisitoires du mccarthisme. Une logique de l'excès où ces irréductibles des deux camps se sont en fait rejoints dans leur croisade contre une même ennemie.

Et comme c'est trop souvent le cas, les médias ont servi d'amplificateur, attirés comme ils le sont par la caricature, les excès de la pensée et les confrontations théâtrales. Cela a donné à cette vendetta une ampleur qu'elle n'aurait jamais dû avoir, peut-être parce que tout cela s'est déroulé au coeur de l'été, quand il n'y a pas beaucoup de nouvelles à part les catastrophes naturelles.

Si les précisions de Michaëlle Jean étaient arrivées plus tôt, cela aurait pu limiter les dérapages. Mais même tardives, elles semblent avoir calmé le jeu, dans ce qui est une victoire de la modération et un triomphe des nuances sur la logique en noir et blanc.

Une victoire d'une réalité canadienne plus complexe, faite de brassage de populations et de métissages, qu'incarne admirablement Michaëlle Jean. Une victoire aussi des confusions et des complexités de l'identité québécoise et de sa vie politique, dont elle est un exemple involontaire. Le parcours de la future gouverneure générale, avec ses zones grises, nous rappelle que la plupart des Québécois francophones ne sont pas Canadiens comme le seraient des Albertains.

Cette différence, et cette complexité, on la voit d'ailleurs dans la formulation de la déclaration de Michaëlle Jean, où l'on ne retrouve aucun des mots-clés qu'aurait choisi un Canadien anglais, comme unité, fédéralisme : « Je tiens à vous dire sans équivoque que lui et moi sommes fiers d'être Canadiens et que nous avons le plus grand des respect pour les institutions de ce pays ». Un sondage Léger Marketing révélait il y a quelques mois que 64% des souverainistes québécois étaient fiers d'être canadiens. C'est donc une profession de foi que l'on peut qualifier de timide, porteuse de l'ambivalence québécoise

Profession de foi de Michaëlle Jean

Des fédéralistes insatisfaits

OTTAWA (PC) — Certains fédéralistes ne sont pas satisfaits de la profession de foi effectuée mercredi par la gouverneure générale désignée, Michaëlle Jean. Jeudi, la Légion royale canadienne a pressé l'ancienne animatrice d'aller plus loin.

«Cette déclaration ne répond pas à ce que nous attendions», a déclaré la présidente de la Légion, Mary Ann Burdett, dans un communiqué.

«Le mot qui manque, pour nous, est le mot 'loyauté', a-t-elle ajouté. Nos membres prient Mme Jean et son époux d'affirmer leur opposition au séparatisme et aux séparatistes, d'offrir leur loyauté à un Canada uni et de clarifier comment elle peut proclamer sa vraie allégeance à la Reine du Canada, tout en offrant sa loyauté à la France en tant que citoyenne de ce pays.»

En entrevue téléphonique, Mme Burdett a précisé que plusieurs anciens combattants ont contacté l'organisation pour exprimer leur inquiétude face à la controverse lancée par le journal «Le Québécois», la semaine dernière.

Dès son installation, le 27 septembre, Michaëlle Jean deviendra commandante en chef des Forces canadiennes. Comme le veut la tradition, la Légion, qui représente 400 000 membres et affiliés, demandera alors à Mme Jean de devenir sa «patronne» (protectrice).

Des membres de l'organisation s'interrogent particulièrement sur la nationalité française de la future gouverneure générale.

«Nous aimerions savoir comment une personne peut vouer une loyauté à 100 pour cent à deux pays», a expliqué Mary Ann Burdett.

La présidente de la Légion a toutefois refusé de dire si Michaëlle Jean devrait renier sa citoyenneté française avant de prendre ses fonctions vice-royales.

«Nous lui laissons le soin de nous rassurer de la manière qu'elle juge la plus appropriée», a-t-elle indiqué.

A l'ambassade de France à Ottawa, on assure qu'il n'y a «absolument aucune incompatibilité» entre le nouveau poste de Mme Jean et sa citoyenneté française.

Au cours des derniers jours, certains observateurs ont évoqué l'article 23-8 du Code civil français, qui date du 19e siècle et qui se lit ainsi: «Perd la nationalité française le français qui, occupant un emploi dans une armée ou un service public étranger (...), n'a pas résigné son emploi ou cessé son concours nonobstant l'injonction qui lui en aura été faite par le gouvernement».

«En fait, on a été les premiers surpris (par la controverse)», a souligné jeudi un porte-parole de l'ambassade, Moncef Follain.

«C'est un processus extrêmement théorique et bien évidemment, il n'est absolument pas question, une seule seconde, que ça puisse s'appliquer au cas de Mme Jean», a-t-il ajouté.

C'est «Le Québécois» qui a lancé la polémique autour de Michaëlle Jean et de son conjoint, Jean-Daniel Lafond. La semaine dernière, la publication a soutenu que M. Lafond était un «pur indépendantiste qu'une enquête de sécurité n'a pu ignorer».

Lundi, le journal attirait l'attention sur un documentaire que M. Lafond a tourné en 1991, «La Manière nègre», dans lequel Mme Jean prend part à un toast «à l'indépendance» et «aux indépendances», avant de dire: «l'indépendance, ça ne se donne pas, ça se prend».

Dans le livre du film, paru en 1993, le cinéaste a carrément écrit: «Un Québec souverain? Un Québec indépendant? Oui, et j'applaudis des deux mains et je promets d'être de tous les défilés de toutes les Saint-Jean.»

Elle pourra garder sa citoyenneté française

OTTAWA (PC) — Michaëlle Jean n'aura pas à renoncer à la citoyenneté française pour devenir gouverneure générale du Canada.

Des questions avaient été soulevées au sujet du statut de Mme Jean en raison d'un article du code civil français, datant du 19e siècle, prévoyant le retrait de la citoyenneté française à toute personne acceptant un poste au sein d'«une armée ou d'un service public étranger».

Toutefois, Moncef Follain, porte-parole de l'ambassade de France à Ottawa, a indiqué jeudi que les chances que cette disposition soit invoquée dans les circonstances présentes étaient nulles.

«Il s'agit d'un processus extrêmement théorique, et il n'est absolument pas question, même pour une seconde, que cela s'applique dans le cas de Mme Jean», a déclaré M. Follain.

Née en Haïti, Michaëlle Jean a obtenu la nationalité française lorsqu'elle a épousé Jean-Daniel Lafond, qui a vu le jour en France. Tous deux détiennent également la nationalité canadienne.

La question de leur double nationalité avait été soulevée par des certains médias, mais elle a été largement éclipsée par la controverse soulevée par les allégations voulant que Mme Jean et M. Lafond aient déjà été sympathiques à la cause de l'indépendantisme québécois.

La gouverneure générale désignée a tenté de calmer la tempête, mercredi, en émettant un communiqué de presse dans lequel elle a affirmé que son mari et elle-même étaient fiers d'être des Canadiens et n'avaient jamais fait partie du mouvement séparatiste.

La déclaration de Mme Jean a satisfait la plupart des observateurs, mais la Légion royale canadienne a estimé jeudi qu'elle n'était pas allée assez loin.

«Le mot qui manque à nos yeux est loyauté», a affirmé la présidente de l'organisme, Mary Ann Burdett, par voie de communiqué.



PROTECTRICE - Dès son installation, le 27 septembre, Michaëlle Jean deviendra commandante en chef des Forces canadiennes. Comme le veut la tradition, la Légion, qui représente 400 000 membres et affiliés, demandera alors à Mme Jean de devenir sa «patronne» (protectrice).

Défaite des Alouettes 40-37

Les Stampeders ont le dernier mot

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) — Les Alouettes avaient leur numéro depuis 2002, mais ce sont les Stampeders de Calgary qui ont eu le dernier mot, jeudi. Après avoir subi six défaites d'affilée contre l'équipe montréalaise, les Stampeders ont mis fin à leur disette en l'emportant 40-37.

C'est le quatrième placement de la soirée de Sandro DeAngelis, d'une distance de 38 verges, qui a finalement fait la différence au tout dernier jeu du match, au cours duquel les deux équipes se sont constamment échangé l'avance.

On croyait d'ailleurs que le placement de 15 verges de Damon Duval des Alouettes, à 51 secondes de la fin, provoquerait la prolongation.

Quelques instants plus tôt, le quart-arrière des Stamps Henry Burris, sur une course d'une verge, avait fait 37-34.

Les Alouettes (4-4) avaient repris les devants au quatrième quart, le touché du receveur de passes O'Neil Wilson faisant 34-30. Les Stampeders (4-4), qui n'avaient pas vaincu les Alouettes depuis le 20 octobre 2001, avaient quelques instants plus tôt concédé un touché de sûreté de deux points.

Les Stamps menaient 30-25 au terme du troisième quart, à l'aide du placement de 45 verges de DeAngelis et du touché de Joffrey Reynolds.

La mauvaise remise de ballon des Alouettes sur une tentative de botté de dégagement de Duval a pavé la voie à la séquence du touché de Reynolds, sur une course de deux verges.

Anthony Calvillo a lancé trois passes de touché et le porteur de ballon Robert Edwards, qui a franchi le plateau des 100 verges dans un troisième match d'affilée (une première depuis 2001), en a ajouté un.

David Stala, son premier dans la LCF, Terry Vaughn et O'Neil Wilson ont marqué les touchés des Alouettes par la voie des airs. Duval y est allé de deux placements.

Vaughn a grimpé d'un échelon sur la liste des receveurs ayant totalisé le plus de verges en carrière, doublant Don Narcisse (12 366 verges). Calvillo a devancé Doug Flutie au cinquième rang des meilleurs passeurs de l'histoire de la LCF.

Mais c'est Burris qui a réussi les gros jeux dans les moments importants. Burris a lancé deux passes de touché, à Brett Ralph et Jeremaine Copeland. DeAngelis a ajouté quatre convertis.

Défaite crève-coeur

Le type de match fertile en rebondissements, excitant pour les amateurs, mais fort désagréable pour l'équipe qui le perd. C'est en ces termes que l'entraîneur des Alouettes, Don Matthews, a résumé la défaite crève-coeur de 40-37 subie aux dépens des Stampeders.

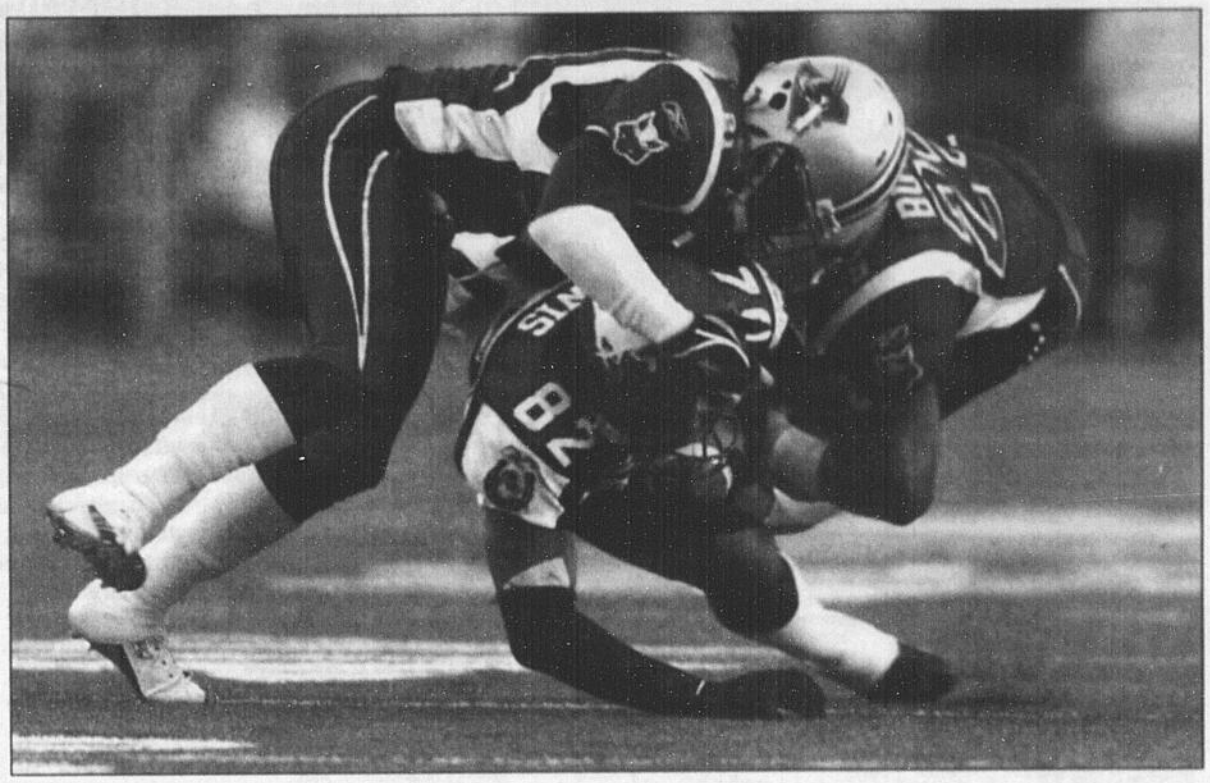
«Nous avons marqué suffisamment de points pour gagner. La défense n'a pas fait le travail», a déclaré Matthews, sans faire dans la dentelle.

«C'est très décevant de perdre de cette façon», a-t-il ajouté.

C'est ça la Ligue canadienne de football, a soupiré le receveur de passes Sylvain Girard. La dernière équipe qui marque l'emporte.»

Le quart-arrière Anthony Calvillo a argué que l'attaque avait tout de même laissé huit points sur le terrain, dont quatre fort importants au cours de la dernière série de jeux.

«Il fallait qu'on obtienne un touché au lieu d'un placement, a-t-il souligné. Il s'est produit la même chose au premier quart. Ce sont des points que nous avons laissé filer.»



JEU - Kelly Malveaux (à gauche) et Duane Butler des Alouettes plaquent Nikolas Lewis de Calgary. Les Stampeders ont cependant remporté le match.

(Photo PC)

Éliminée par Gisela Dulko

Kuznetsova lutte jusqu'au bout

TORONTO (PC) — Svetlana Kuznetsova s'est couchée sur le court durant les pauses de son match, une serviette couvrant son visage. La douleur était trop vive pour rester assise dans sa chaise.

Mais la courageuse joueuse russe, qui avait une grimace imprimée en permanence sur son visage, jeudi, n'a jamais voulu abandonner, même si la logique dictait le contraire. Elle a d'ailleurs remis sa décision en question après l'affrontement, réalisant qu'on était à moins de deux semaines des Internationaux des États-Unis.

Au cours d'une autre journée ponctuée de blessures et de forfaits, l'Argentine Gisela Dulko a surpris Kuznetsova, la troisième tête de série du tournoi, pour se qualifier en vue des quarts de finale de la Coupe Rogers de tennis féminin.

Kuznetsova s'est blessée au dos vers la fin de la première manche et il semblait bien qu'elle serait incapable de terminer le match. La Russe a persévéré, mais Dulko a finalement remporté le duel disputé entre les deux joueuses de 20 ans, 7-6 (3), 7-6 (8).

«C'est très douloureux. Je pense que j'aurais dû arrêter de jouer. Mais c'est difficile quand un match est si serré», a déclaré Kuznetsova, qui doit entreprendre la défense de son titre dans une dizaine de jours aux Internationaux des Etats-Unis.

Les blessures sont devenues la rengaine de la semaine à la Coupe Rogers. Les dirigeants du tournoi ont d'ailleurs reçu d'autres mauvaises nouvelles, jeudi, quand la 12e tête de série, Ana Ivanovic, a annoncé qu'elle devait déclarer forfait en raison d'une blessure au muscle pectoral droit.

«Ça faisait mal durant le match de double (mercredi soir), a expliqué Ivanovic par voie de communiqué. La meilleure chose à faire, maintenant, est de recevoir des traitements et, espérons-le, être prête à temps pour les Internationaux des Etats-Unis.»

Ivanovic est devenue la septième joueuse parmi les 20 premières classées à se retirer du tournoi torontois pour cause de blessure.

La joueuse serbe devait affronter la Belge Kim Clijsters sur le court central, jeudi après-midi. Clijsters, la septième tête de série, passe donc en quarts de finale, où elle affrontera l'Italienne Flavia Pennetta, 14e tête de série. Cette dernière a elle aussi profité d'un forfait, celui de Serena Williams, mercredi, pour se rendre jusque-là.

Il y a eu d'autres raisons de s'inquiéter, jeudi, quand la Russe Anastasia Myskina s'est tordu la cheville gauche lors du deuxième set de son match contre la Japonaise Shinobu Asagoe.

Mais Myskina, la neuvième tête de série, a continué de jouer avec un bandage au pied et elle l'a emporté 7-6 (5), 7-5.

«Espérons que demain (vendredi), je serai mieux, je l'espère vraiment», a affirmé Myskina, qui a dit ignorer si elle serait en mesure de jouer en quarts de finale, vendredi.

Dans les autres matchs disputés jeudi, la Belge Justine Henin-Hardenne, la quatrième tête de série, a eu raison de la Chinoise Jie Zheng, 6-2, 6-4. Elle se retrouvera en quarts de finale face à l'adolescente tchèque Nicole Vaidisova, qui a battu sa compatriote Hana Sromova 6-2, 6-2.

La Française Amélie Mauresmo, deuxième tête de série, a facilement vaincu l'Espagnole Conchita Martinez 6-0, 6-2 en matinée. Elle affrontera la Russe Nadia Petrova en quarts de finale.

Cette dernière menait 6-2, 3-0 quand la Chinoise Na Li a déclaré forfait... à cause d'une blessure, évidemment. Dans son cas, c'était à la cheville.



VICTOIRE - L'Argentine Gisela Dulko a éliminé la 3e tête de série Svetlana Kuznetsova, qui a terminé le match malgré une blessure au dos.

(Photo PC)

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	69	52	.570	—
Philadelphie	65	57	.533	4.5
Washington	64	57	.529	5.0
Floride	63	57	.525	5.5
New York	61	59	.508	7.5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	76	44	.633	—
Houston	64	57	.529	12.5
Chicago	59	62	.488	17.5
Milwaukee	60	62	.492	17.0
Cincinnati	55	66	.455	21.5
Pittsburgh	52	69	.429	24.5

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	59	61	.491	—
Arizona	56	65	.463	3.5
Los Angeles	54	66	.450	4.0
San Francisco	53	67	.442	6.0
Colorado	45	76	.372	14.5

Mercredi 17 août

Floride 6 San Diego 0
Chicago Cubs 4 Houston 2
Philadelphie 4 Washington 3
N.Y. Mets 5 Pittsburgh 1
San Francisco 3 Cincinnati 2
Atlanta 10 L.A. Dodgers 2
St. Louis 5 Arizona 0
Milwaukee 2 Colorado 0

Jeudi 18 août

San Francisco 2 Cincinnati 4
Washington 1-5 Philadelphie 2-4
San Diego 0 Floride 2
Pittsburgh 5 N.Y. Mets 0
Los Angeles 7 Atlanta 4
Milwaukee 5 Houston 2
Arizona à St. Louis, 20h10

Vendredi 19 août

Chicago Cubs (Prior 8-4) à Colorado (B.Kim 3-9), 17h05
Pittsburgh (K.Wells 6-12) à Philadelphie (Tejeda 3-2), 19h05
Washington (Patterson 7-3) à N.Y. Mets (Seo 4-1), 19h10
Arizona (Ru.Ortiz 4-6) à Cincinnati (Claussen 7-8), 19h10
San Diego (Park 1-1) à Atlanta (Hampton 5-2), 19h35
L.A. Dodgers (Houlton 4-6) à Floride (A.J.Burnett 11-6), 19h35
Milwaukee (D.Davis 9-8) à Houston (E.Astacio 2-6), 20h05
San Francisco (Hennessey 4-5) à St. Louis (Carpenter 17-4), 20h10

Samedi 20 août

San Francisco à St. Louis, 13h20.
San Diego à Atlanta, 13h20.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
Los Angeles en Floride, 19h05.
Milwaukee à Houston, 19h05.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Arizona à Cincinnati, 19h10.
Chicago Cubs au Colorado, 20h05.

Dimanche 21 août

San Diego à Atlanta, 13h05.
Los Angeles en Floride, 13h05.
Washington à N.Y. Mets, 13h10.
Arizona à Cincinnati, 13h15.
Pittsburgh à Philadelphie, 13h35.
Milwaukee à Houston, 14h05.
San Francisco à St. Louis, 14h15.
Chicago Cubs au Colorado, 15h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeLee ChC	118	448	91	155	.346
MiCabrera Flo	117	453	84	155	.342
Pujols StL	119	448	101	151	.337
Casey Cin	113	433	62	137	.316
BClark Mil	113	473	76	147	.311
NJohnson Was	94	328	53	102	.311
MGiles Atl	111	422	77	129	.306
Lo Duca Flo	101	360	40	110	.306
Helton Col	104	376	55	115	.306
Wright NYM	117	415	72	126	.304
Bay Pit	120	447	86	136	.304
ARamirez ChC	117	441	69	134	.304
LCastillo Flo	95	352	60	107	.304

Points — Pujols, St. Louis, 101; DeLee, Chicago, 91; Bay, Pittsburgh, 86; Dunn, Cincinnati, 85; MiCabrera, Floride, 84; BAbreu, Philadelphie, 82; Rollins, Philadelphie, 78.

Points produits — Pujols, St. Louis, 94; CaLee, Milwaukee, 92; AJones, Atlanta, 92; Ensberg, Houston, 91; ARamirez, Chicago, 89; DeLee, Chicago, 89; Burrell, Philadelphie, 88.

Coups sûrs — MiCabrera, Floride, 155; DeLee, Chicago, 155; Pujols, St. Louis, 151; BClark, Milwaukee, 147; Reyes, New York, 138; Taveras, Houston, 137; Casey, Cincinnati, 137.

Doubles — DeLee, Chicago, 37; Bay, Pittsburgh, 36; MiGiles, Atlanta, 35; MiCabrera, Floride, 33; Wilkerson, Washington, 33; CaLee, Milwaukee, 33; Randa, San Diego, 33; Biggio, Houston, 33.

Triples — Reyes, New York, 11; Pierre, Floride, 11; Furcal, Atlanta, 10; Rollins, Philadelphie, 7; JWilson, Pittsburgh, 6; Wilkerson, Washington, 6; DRoberts, San Diego, 6; BGiles, San Diego, 6.

Circuits — AJones, Atlanta, 38; DeLee, Chicago, 35; Dunn, Cincinnati, 34; Pujols, St. Louis, 33; Ensberg, Houston, 33; ARamirez, Chicago, 30; Griffey fils, Cincinnati, 28.

Buts volés — Reyes, New York, 42; Pierre, Floride, 41; Furcal, Atlanta, 33; Freel, Cincinnati, 29; Taveras, Houston, 28; Rollins, Philadelphie, 26; BAbreu, Philadelphie, 25.

Lanceurs (11 décisions) — Eaton, San Diego, 9-2, .818, 3,76; Carpenter, St. Louis, 17-4, .810, 2,25; LHernandez, Washington, 14-5, .737, 3,45; Clemens, Houston, 11-4, .733, 1,32; PMartinez, New York, 12-5, .706, 2,96; Morris, St. Louis, 12-5, .706, 3,83; Mulder, St. Louis, 14-6, .700, 3,87.

Retraits sur des trois prises — Peavy, San Diego, 174; PMartinez, New York, 172; Carpenter, St. Louis, 169; BMyers, Philadelphie, 152; CZambrano, Chicago, 149; Clemens, Houston, 148; DDavis, Milwaukee, 146.

Victoires protégées — CCordero, Washington, 38; Isringhausen, St. Louis, 31; Hoffman, San Diego, 31; Lidge, Houston, 29; BWagner, Philadelphie, 28; Mesa, Pittsburgh, 27; Turnbow, Milwaukee, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	69	49	.585	—
New York	65	54	.546	4.5
Toronto	63	57	.525	7.0
Baltimore	60	60	.500	10.0
Tampa Bay	48	73	.397	22.5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	74	44	.627	—
Cleveland	65	56	.537	10.5
Minnesota	64	57	.529	11.5
Detroit	57	62	.479	17.5
Kansas City	38	81	.319	36.5

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	69	51	.575	—
Oakland	67	53	.558	2.0
Texas	57	63	.475	12.0
Seattle	52	68	.433	17.0

Mercredi 17 août

Toronto 4 L.A. Angels 1
Baltimore 5 Oakland 3
Detroit 6 Boston 5
Seattle 11 Kansas City 5
Texas 3 Cleveland 0
Tampa Bay 7 N.Y. Yankees 6
Minnesota 5 Chicago White Sox 1

Jeudi 18 août

Texas 4 Cleveland 9
Seattle 3 Minnesota 7
Boston à L.A. Angels, 22h05.

Vendredi 19 août

Toronto (Bush 2-6) à Detroit (Maroth 10-11), 19h05
Baltimore (Bedard 6-4) à Cleveland (Elarton 7-6), 19h05
Texas (Benoit 3-2) à Tampa Bay (McClung 3-7), 19h15
N.Y. Yankees (Mussina 11-7) à Chicago White Sox (Garland 16-6), 20h05
Seattle (Meche 10-8) à Minnesota (Silva 7-6), 20h10
Kansas City (Lima 4-11) à Oakland (Harden 9-5), 22h05
Boston (Clement 11-3) à L.A. Angels (Lackey 10-4), 22h05

Samedi 20 août

N.Y. Yankees à Chicago White Sox, 13h20.
Boston à L.A. Angels, 16h05.
Texas à Tampa Bay, 18h15.
Baltimore à Cleveland, 19h05.
Toronto à Detroit, 19h05.
Seattle au Minnesota, 19h10.
Kansas City à Oakland, 21h05.

Dimanche 21 août

Baltimore à Cleveland, 13h05.
Toronto à Detroit, 13h05.
Seattle au Minnesota, 14h10.
Texas à Tampa Bay, 14h15.
N.Y. Yankees à Chicago White Sox, 15h05.
Kansas City à Oakland, 16h05.
Boston à L.A. Angels, 16h05.

Lundi 22 août

Toronto à N.Y. Yankees, 19h05.
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Damon Bos	110	473	92	157	.332
MYoung Tex	116	496	85	162	.327
VGuerrero LAA	102	387	70	126	.326
BRoberts Bal	113	448	74	143	.319
Tejada Bal	120	479	70	152	.317
ARodriguez NYY	119	449	88	141	.314
RoWhite Det	97	374	49	117	.313
THafner Cle	95	333	63	103	.309
ISuzuki Sea	119	497	84	153	.308
Varitek Bos	98	348	56	106	.305

Points — Damon, Boston, 92; Jeter, New York, 92; DOrtiz, Boston, 90; ARodriguez, New York, 88; MYoung, Texas, 85; Figgins, Los Angeles, 84; Teixeira, Texas, 84; ISuzuki, Seattle, 84; MRamirez, Boston, 84.

Points produits — MRamirez, Boston, 108; DOrtiz, Boston, 107; ARodriguez, New York, 97; Teixeira, Texas, 95; Sheffield, New York, 94; Matsui, New York, 90; Sexson, Seattle, 89.

Coups sûrs — MYoung, Texas, 162; Damon, Boston, 157; ISuzuki, Seattle, 153; Tejada, Baltimore, 152; Jeter, New York, 147; Crawford, Tampa Bay, 145; BRoberts, Baltimore, 143.

Doubles — Tejada, Baltimore, 41; BRoberts, Baltimore, 33; DOrtiz, Boston, 33; Matsui, New York, 31; Cantu, Tampa Bay, 30; DeJesus, Kansas City, 30; Crisp, Cleveland, 30; Mench, Texas, 30; ASoriano, Texas, 30; Damon, Boston, 30.

Triples — Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 10; ISuzuki, Seattle, 10; Figgins, Los Angeles, 7; Inge, Detroit, 7; DeJesus, Kansas City, 6; Johnson, Toronto, 6; Damon, Boston, 6.

Circuits — ARodriguez, New York, 36; MRamirez, Boston, 32; Teixeira, Texas, 31; DOrtiz, Boston, 31; Konerko, Chicago, 31; Sexson, Seattle, 30; ASoriano, Texas, 29.

Buts volés — Podsednik, Chicago, 54; Figgins, Los Angeles, 41; Crawford, Tampa Bay, 34; Lugo, Tampa Bay, 30; ISuzuki, Seattle, 27; Womack, New York, 24; THunter, Minnesota, 23.

Lanceurs (11 décisions) — Crain, Minnesota, 9-2, .818, 2,70; Clement, Boston, 11-3, .786, 4,53; Halladay, Toronto, 12-4, .750, 2,41; CILee, Cleveland, 12-4, .750, 4,03; Garland, Chicago, 16-6, .727, 3,47; Donnelly, Los Angeles, 8-3, .727, 3,86; Colon, Los Angeles, 15-6, .714, 3,44; Lackey, Los Angeles, 10-4, .714, 3,63; Moyer, Seattle, 10-4, .714, 4,20.

Retraits sur des trois prises — JoSantana, Minnesota, 182; RaJohnson, New York, 159; Lackey, Los Angeles, 154; Bonderman, Detroit, 133; DCabrera, Baltimore, 125; Kazmir, Tampa Bay, 124; Mussina, New York, 124.

Victoires protégées — MRivera, New York, 32; Wickman, Cleveland, 32; Nathan, Minnesota, 30; Hermanson, Chicago, 30; Guardado, Seattle, 29; FrRodriguez, Los Angeles, 27; FCordero, Texas, 27; BRyan, Baltimore, 27.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

Calendrier préparatoire

Mardi 16 août

Baie-Comeau 5 Chicoutimi 3

Mercredi 17 août

Québec 8 Rimouski 4

Jeudi 18 août

Baie-Comeau 5 Rimouski 5 (2 P)
Shawinigan 5 Val-d'Or 6

Vendredi 19 août

Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 19h00.
Québec à Chicoutimi, 19h30.
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30.
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.
Victoriaville à Drummondville, 20h00.

Samedi 20 août

Drummondville à Gatineau, 19h00.
Rimouski à Acadie-Bathurst, 19h30.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.

Dimanche 21 août

Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 16h00.
Shawinigan à Drummondville, 18h00.
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. au Cap-Breton, 19h00.
Victoriaville à Gatineau, 19h00.
St. John's c. Halifax, 19h00. (à Cole Harbour Place)
Chicoutimi c. Québec, 19h00. (à l'Aréna de Sainte-Foy)

Lundi 22 août

Aucun match.

Mardi 23 août

Acadie-Bathurst c. Halifax, 19h00. (à Halifax Forum)
St. John's c. I.-P.-E., 19h00. (à MacLauchlan Arena, Charlottetown)
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30.

Mercredi 24 août

St. John's au Cap-Breton, 19h00.
Saint-Jean à Lewiston, 19h00.
Québec à Drummondville, 19h30.

Jeudi 25 août

Acadie-Bathurst c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex, Moncton)

Vendredi 26 août

Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 20h00.

Samedi 27 août

Moncton à Acadie-Bathurst, 19h00.
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h00.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h00.
Halifax à St. John's, 19h00.

Dimanche 28 août

Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Halifax à St. John's, 16h00.
Val-d'Or c. Victoriaville, 16h00. (au Pavillon Jean Béliveau, Victoriaville)
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h00.

Lundi 29 août

Aucun match.

Mardi 30 août

Halifax à I.-P.-E., 19h00.

Mercredi 31 août

Lewiston à Saint-Jean, 19h00.
Québec à Chicoutimi, 19h30.

Jeudi 1er septembre

Halifax au Cap-Breton, 19h00.
Baie-Comeau à Québec, 19h00.
Lewiston à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h30.

Vendredi 2 septembre

I.-P.-E. c. Halifax, 19h00. (à Halifax Forum)
Saint-Jean c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex, Moncton)
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

JUNIOR AAA

Calendrier préparatoire

Mercredi 17 août

Kahnawake 7 Terrebonne 1

Jeudi 18 août

Valleyfield 6 Saint-Jérôme 4

Vendredi 19 août

Kahnawake à Saint-Jérôme, 19h30.
Valleyfield à Lachine, 20h00.
Saint-Félicien au Col. Saint-Lawrence, 20h00.
Col. Champlain à Granby, 20h00.
Vaudreuil au Cégep Rég. Joliette, 20h00.
Terrebonne à Saint-Eustache, 20h30.

Samedi 20 août

Cégep Rég. Joliette au Col. Laflèche, 13h30.
Saint-Jérôme à Saint-Eustache, 14h00.
Saint-Félicien au Col. Champlain, 15h00.

Dimanche 21 août

Col. Saint-Lawrence au Col. Champlain, 13h30.
Longueuil à Kahnawake, 16h30.
Cégep Rég. Joliette à Saint-Félicien, 18h00.
Granby à Terrebonne, 19h30.

MIDGET AAA

Calendrier préparatoire

Vendredi 19 août

Ed. Montpetit à Lac-St-Louis, 19h30
Sém. St-François à Lévis, 19h30
Magog à Laurentides, 19h30
Régents à Trois-Rivières, 20h

Samedi 20 août

Gatineau à Lac St-Louis, 17h30
Cabtree à Éc. Sec. Notre-Dame, 17h30
Laurentides à Amos, 19h
Jonquière à C.A. Girouard, 19h
Régents à Châteauguay, 19h30

Dimanche 21 août

Cabtree à Éc. Sec. Notre-Dame, 13h30
Laurentides à Amos, 14h
Jonquière à C.A. Girouard, 14h
C.C. Lemoyne à Châteauguay, 19h30
Lévis à Trois-Rivières, 19h30

Mardi 23 août

Lac St-Louis à Régents, 19h30

Championnat du club de Saint-Prime sur-le-lac

Robin Gagnon l'emporte après un duel spectaculaire

par Roger Tremblay

SAINT-PRIME (RT) - Un duel de toute beauté! Voilà comment se résume le championnat du Club de golf de Saint-Prime-sur-le-lac tenu en fin de semaine entre Robin Gagnon et Jean Castonguay en classe AA. Il aura fallu quatre trous supplémentaires pour connaître l'heureux vainqueur, en l'occurrence Robin Gagnon.

Les deux rivaux avaient remis une carte identique de 75 et 78 pour un total de 153 à l'issue des deux rondes. Les finalistes ont joué deux fois le trou numéro 10 et le 18. Gagnon y est allé d'un oiselet au 18e trou pour ainsi mettre la main sur le titre. En classe A, André Guillemette avec un total de 158 (80-78) a remporté le championnat alors que dans le BB, Daniel Courtois méritait cet honneur avec un total de 163 (84-79). Courtois a été dans l'obligation de revenir de l'arrière pour disposer de son plus proche rival Paul Joncas qui avait terminé sa première ronde avec un 82. Dans la classe B, une autre prolongation a été nécessaire entre Mathieu Privé et Marcel Perron. Privé l'a emporté après deux trous supplémentaires avec un total de 181 (96-85). Dans la classe CC, Guy Potvin a savouré son triomphe avec un score de 195 (102-93) et dans le C, Nikos a été le meilleur avec une carte de 206 (108-98).

Les juniors du club se disputaient aussi un championnat. Dans la classe A, Gabriel D. Kurtness a mis la main sur le titre avec un total de 168 (89-79) alors que Pierre-Olivier Larouche remportait le B avec un total de 167 (87-80). Finalement, dans la classe C, Olivier Bradette a été couronné champion avec un total de 186 (91-95).

Classe féminine

Hormis tous ces beaux résultats chez les hommes, il faut avouer que l'exploit de la fin de semaine revient à Jacqueline Marceau. Elle a joué sous le par (71) dimanche et cumulé à son 77 réussi samedi, elle a remporté le titre dans la classe AA avec un total de 148. En classe A, avec un total de 166 (82-84), Gemma Kurtness a été la meilleure tandis que Francine Pagé (91-88 pour 179) dans la classe BB, Linda Patry (94-95 pour 189) dans le B et Isabelle Ménard (113-104 pour 217) dans le C ont été les autres gagnantes.

Ligue de baseball élite du Québec

	G	P	Moy.	Diff
x-Longueuil	39	9	.812	—
Trois-Rivières	34	14	.708	5.0
Québec	29	20	.592	10.5
Saint-Eustache	26	22	.542	13.0
Montréal	25	23	.521	14.0
Charlesbourg	22	26	.458	17.0
LaSalle	22	27	.449	17.5
Sherbrooke	21	27	.438	18.0
Saguenay	21	29	.420	19.0
Laval	20	29	.408	19.5
é-Repentigny	8	41	.163	31.5

x - champion de la saison régulière.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Jeudi 18 août

Longueuil 10 Charlesbourg 5
Repentigny 5 Saint-Eustache 6
LaSalle 4 Laval 5

Vendredi 19 août

Repentigny à Longueuil, 19h30.
Québec à Charlesbourg, 19h30.
LaSalle à Laval, 19h30.

Samedi 20 août

Montréal à Sherbrooke, 14h00. (2)
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Longueuil à Charlesbourg, 19h00.

Fin des matches du calendrier de la saison régulière 2005 de la LBEQ

À son dernier plongeon

Benfeito rafle l'or

REGINA (PC) - Meaghan Benfeito a l'étoffe d'une championne et ce fut évident jeudi soir quand elle a remporté la médaille d'or à la tour lors des compétitions de plongeon des Jeux du Canada.

La plongeuse de Montréal occupait le deuxième rang après les quatre premiers tours et elle a arraché la victoire à la jeune Rachel Kemp, de la Colombie-Britannique, en récoltant 81,60 points à son cinquième plongeon.

«J'aime avoir de la pression mais parfois, ça me rend trop nerveuse», a-t-elle dit, heureuse d'avoir été à la hauteur.

Benfeito, qui avait remporté la médaille de bronze au tremplin d'un mètre la veille, a totalisé 464,40 points pour devancer Kemp, qui n'a que 12 ans et qui est probablement la plus jeune plongeuse à récolter une médaille dans l'histoire des Jeux. Ses quatre premiers plongeons lui ont donné 59,64 points, 47,52 points, 52,20 points et 51,84.

«Je ne m'attendais pas à gagner, a confié Benfeito. J'avais raté quatre plongeons. D'habitude, je garde mon meilleur plongeon pour la fin.»

FOOTBALL

Ligue canadienne de football

Section Est

	MJ	G	PN	PP	PC	Pts
Ottawa	8	5	3	0	209	206	10
Toronto	7	4	3	0	171	168	8
Montréal	8	4	4	0	266	239	8
Hamilton	7	0	7	0	133	222	0

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.-B.	7	7	0	0	226	170	14
Edmonton	7	5	2	0	195	144	10
Calgary	8	4	4	0	227	225	8
Saskatchewan	8	3	5	0	187	205	6
Winnipeg	8	2	6	0	193	228	4

Jeudi 18 août

Calgary 40 Montréal 37

Vendredi 19 août

Ottawa à Winnipeg, 20h30.
Hamilton en C.-B., 22h00.

Samedi 20 août

Toronto à Edmonton, 21h00.

Jeudi 25 août

Calgary à Toronto, 19h30.

RAPIDO

Hamel au 15e rang

Magella Hamel du club Saguenay Arvida, a remis une carte de 78, cinq au-dessus de la normale pour prendre le 15e rang à l'issue de la ronde initiale du championnat senior Cleveland Golf des professionnels du Québec disputé sur le parcours du club de golf Milby dans l'Estrie. Après un mauvais départ, alors que sa carte indiquait plus 7, après seulement cinq trous, le golfeur saguenéen est revenu plus fort en deuxième moitié de parcours pour à la fois sauver la mise et se retrouver en meilleure position pour la ronde finale de ce vendredi.

Championnats d'été

Dix-huit patineurs de la région participent actuellement aux championnats provinciaux d'été de patinage artistique qui se terminent dimanche, à Pierrefonds. Parmi eux, on retrouve Dave Ferland de Métabetchouan, qui a terminé 2e au programme court et 3e au long lors de la compétition Invitation de l'Ontario (MINTO).

Journée du trappeur

L'Association des trappeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra une journée du Trappeur samedi au chalet Chasse et pêche de Desbiens de 10 h à 16 h 30. Au programme figure les techniques et démonstrations du piégeage du vison, pour la martre et le lynx, pour les canidés, l'ours noir et autres. Pour informations, il suffit de téléphoner à Jérôme Thibeault au 343-3608 et André Maltais au 548-6427.

Championnats provinciaux de cyclisme

Forte délégation du Club Acidose lactique

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Le Club Acidose lactique enverra une forte délégation à Deschambeault et Chanteclerc, à l'occasion des Championnats provinciaux de cyclisme, en catégories pee-wee à cadette, en fin de semaine.

Les élus du club chicoutimien en vélo sur route sont Josianne Bonneau et Dave Boily, en catégorie pee-wee; Sarah Bouchard, Geneviève Bourgeois, Elisabeth Albert, Emmanuel Laberge, Antoine Duchesne, Jacob Bouchard et Marc-André Bonneau, en catégorie minime; Mia Laberge, Marianne Carrier, Stéphane Cossette et Cédrick Bourgeois, en catégorie cadette.

À Deschambeault, les épreuves sur route seront présentées samedi. La distance à parcourir sera de 9 km en catégorie pee-wee, de 36 km en catégorie minime, de 63 km en catégorie cadette, garçons, et de 54 k, en catégorie cadette filles.

Dimanche avant-midi, les jeunes athlètes pee-wee seront conviés à des jeux d'adresse tandis qu'un contre-la-montre de 6 km sera à pourvoir pour les cyclistes de la catégorie minime. En catégorie cadette, ce contre-la-montre s'échelonnera sur une distance de 12 km.

En après-midi, un critérium de 6 km sera au programme en catégorie pee-wee. Pour ce qui est des athlètes en catégorie minime, ils devront se farcir un minimum de 25 minutes d'effort, plus quatre tours. La commande en catégorie cadette sera de 45 minutes, plus quatre tours.

Montagne

À Chanteclerc, dans les Hautes Laurentides, la compétition de cross-country à l'horaire des Championnats provinciaux de vélo de montagne sera disputée samedi.

Sixième au classement de la Coupe du Québec, Vincent Morin accompagnera Alexandre Bergeron en catégorie pee-wee. Pour sa part, Valérie Meunier, 5e en Coupe du Québec, guidera la délégation chicoutimienne en catégorie minime. Samuel Dufour et Charles Meunier seront aussi de la partie dans cette catégorie.

Mathieu Boily-Tremblay, détenteur de deux podiums cette saison en Coupe du Québec, se produira en catégorie cadette. Michaël Dufour, Simon Lalancette, David Maltais et Maxime Bergeron prendront également part au cross-country.

Chez les maîtres II, Pierre Morin et Gilles Meunier défendront les couleurs du Club Acidose lactique.



CHAMPIONS - Le circuit Desjardins de cyclisme a couronné ses champions cette semaine. En première rangée, de gauche à droite, Éric Jacques, Sarah Bouchard, Dave Boily, Josiane Bonneau, tous du Club Acidose, et Janie Fortin, d'Alma. En seconde rangée, Stéphane Cossette, Emmanuel Laberge et France Arseneault, celle-ci de Gagnon Frères/Dumoulin, en catégorie senior.

Les Pirates s'imposent

NEW YORK (AP) — La recrue Zach Duke a remporté une sixième décision d'affilée, jeudi, alors qu'il a limité les Mets de New York à deux coups sûrs en sept manches en route vers une victoire de 5-0 des Pirates de Pittsburgh.

Duke (6-0), un gaucher de 22 ans, n'a laissé que quatre frappeurs se rendre sur les buts. Il a donné un but sur balles et retiré cinq adversaires sur des prises. Il a aussi frappé son premier coup sûr en carrière dans les majeures, un simple en septième manche.

Les Pirates ont pris les devants 4-0 à l'aide de deux doubles d'un point de Jose Castillo et d'un circuit de deux points de Brad Eldred face à Victor Zambrano (6-10).

TOURNOI DE GOLF

Heures de départ tournoi de golf de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi au profit du Centre du Lac Pouce

Président d'honneur: Dr François Lajoie

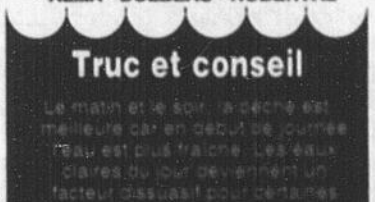
Coopérative Funéraire de Chicoutimi — Golf Le Ricochet Chicoutimi

LE VENDREDI 19 AOÛT 2005 AU CLUB DE GOLF «LE RICOCHET»

DÉPARTS	NOMS
8 h 50	**CHEVALIERS DE COLOMB, conseil 9735**
	Carol Tremblay
	Louis-Philippe Tremblay
	Luc Tremblay
	Éric Gauthier
9 h	**LES ARCHITECTES ASSOCIÉS**
	Claude Leblond
	Stéphane Maltais
	Léger Simard
	Guy Desmeules, Centre musical GD
9 h 10	**COOP. FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI**
	Bernard Lapointe
	Pierre-Luc Simard
	François Lajoie
	Jacques Tremblay
9 h 20	
	Gaétan Girard
	Invité
	Jimmy Savard
	Jean-Guy Jean
9 h 30	**CAISSE POP. RIVE-NORD**
	Raynald Tremblay
	Invité
	Invité
	Invité
9 h 40	**MULTIGRANITE**
	André Hébert
	Invité
	Invité
	Invité
9 h 50	**DISTRIBUTION MARCEL ET FILS**
	Jean-Paul Lapointe
	Annie Gaudreault
	Richard Gaudreault
	Jonathan Lapointe
10 h	**McDONALD'S CHICOUTIMI**
	Daniel Bédard
	Patrice Gagné
	Frédérick Gagné
	Stéphane Lemieux
10 h 10	**ROÇOTO TOYOTA**
	Carole Bergeron
	Suzanne Gagnon
	Pauline Goulet
	Marie Tremblay
10 h 20	
	Charles-David Gauthier
	Claude Fortin
	Nicole Munger
	Isabelle Gauthier
10 h 30	**LOBLAWS**
	Monique Simard
	Invité
	Invité
	Invité
10 h 40	**LE RICOCHET**
	Invité
	Invité
	Invité
	Invité
10 h 50	**ENCRECO**
	Louise Gravel
	Steeven Tremblay
	Invité
	Invité
11 h	**Caisse d'économies des employés du Réseau de la santé Sag-Lac-St-Jean**
	Jean-Pierre Tremblay
	Jean-Guy Villeneuve
	Catherine Raté
	André Gilbert
11 h 10	**PHARMACIE MICHEL TURBIDE**
	Michel Turbide
	Christine Fortin
	Robin Bergeron
	Linda Lavoie
11 h 20	**C.A.L. ASPHALTE**
	Marc Blouin
	Carl Brochu
	Jean-Daniel Bédard
	Frédéric Collard
11 h 30	**HÔTEL CHICOUTIMI**
	Hugues Lavoie
	Invité
	Invité
	Invité
11 h 40	
	Invité
	Invité
	Invité
	Invité
11 h 50	**VIE ÉTUDIANTE DU CÉGEP DE CHICOUTIMI**
	Jean-Pierre Bolduc
	Marie Harvey
	Manon Lapierre
	Martin Coulombe
12 h	**CAMPING LE GITAN**
	Sylvain Tremblay
	Invité
	Invité
	Invité
12 h 10	**ABITIBI-CONSOLIDATED**
	Carol La Haye
	Jean Cantin
	Jacques Tremblay
	Michel Dionne
12 h 20	**Camping La Rocaille**
	Invité
	Invité
	Invité
	Invité
12 h 30	**COOPÉRATIVE NUTRINOR**
	Jacques Côté
	Invité
	Invité
	Invité
12 h 40	
	Normand Tremblay
	Invité
	Invité
	Invité
12 h 50	
	Yves Gagnon
	Alain Ouellet
	Bernard Boulianne
	Luc Gagnon
13 h	**IMPRIMERIE ICLT**
	Sylvain Tremblay
	Invité
	Invité
	Invité
13 h 10	**AU COIN DU TAPIS**
	Bernard Simard
	Jean Simard
	Jean-Marie Gagnon
	Michel Blackburn, Solution Publicité
13 h 20	**CAISSE POP. DE CHICOUTIMI**
	Claude Maltais
	Invité
	Invité
	Invité
13 h 30	
	Thérèse Landry
	Claire Lavoie
	Marie Lavoie
	Marc Lavoie
13 h 40	
	Gérald Linteau
	Claude Linteau
	Jean-Marie Guay
	Invité
13 h 50	**LAPOINTE & LECLERC, CGA**
	Roger Leclerc
	Gabriel Lapointe
	Marc Beaulieu, Notaire
	Stéphane Larochelle, Epsilon Lavage
14 h	**RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORTON**
	Jocelyn Renald
	Dany Beaumont
	Gilles Gravel
	Richard Sirois
14 h 10	**CAISSE POP. ARVIDA-KÉNOGAMI**
	Guy Provencher
	Invité
	Invité
	Invité
14 h 20	**B.T.F. & ASS. INC.**
	Bertrand Tremblay
	Robert Fleury
	Hugues Gagnon, Notaire
	Paul Guimond, Avocat
14 h 30	**RÉNOVATION RENÉ GAUTHIER**
	Pier-Alexandre Gauthier
	Invité
	Invité
	Invité
14 h 40	**LEMIEUX, GAGNON, NOËL, NOTAIRE**
	Stéphane Cantin
	Aline Bouchard
	Éric Gravel
	Ronald Bilodeau
14 h 50	
	Marc Plourde
	Paul Cloutier
	Sœur Éloïse Girard
	Thérèse Martin
15 h 00	**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE SAGUENAY**
	Raymonde Deschênes
	Raphaël Brunet
	Gilles Côté
	Guy Côté
15 h 10	**LETTRAGE EXPRESS**
	Hervé Gaudreault
	Invité
	Jean Lavoie
	Robert Laroche
15 h 20	
	Dr Étienne Mickette
	Michel Cantin
	Alain Chayer
	Invité

00534657

CALENDRIER DU Pêcheur



LE QUOTIDIEN

19 AOÛT	20 AOÛT	21 AOÛT
9 h 00	9 h 30	6 h 30
11 h 30	12 h 30	10 h 30
15 h 00	16 h 00	13 h 30
18 h 00	19 h 00	18 h 00

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

CANADIAN TIRE

• LA BAIE • CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • ALMA • DOLBEAU • ROBERVAL

Truc et conseil

Le matin et le soir, la pêche est meilleure car en début de journée l'eau est plus fraîche. Les eaux claires du jour deviennent un facteur dissuasif pour certaines espèces de poissons. Le fait que les eaux deviennent plus sombres augmente le niveau de sécurité des prédateurs pour chasser. Ils se sentent moins repérables. Habituellement le soir les eaux deviennent plus calmes. Il est donc plus facile pour les prédateurs de localiser leurs proies et il y a souvent des éclosions d'insectes.

Bonne pêche et soyez prudent!



Refus d'étudier le dossier Joël Thériault

Le président Chaput gifle les Marquis

JONQUIÈRE (PAG) - Le premier camp préparatoire des Marquis senior AA de Jonquière commence ce soir au Foyer des loisirs. Et très mauvaise nouvelle pour les dirigeants et les partisans de l'équipe, Joël Thériault, sur lequel on comptait énormément, a de nouveau été biffé comme joueur éligible par la ligue mercredi.



GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

Le directeur-général des Marquis, Pierre Hébert, est d'ailleurs revenu de Laval déçu de l'attitude du nouveau président Éric Chaput. À peine élu à la direction de la Ligue de hockey senior AA provincial, l'ancien gouverneur du Canadel de Louiseville n'a pas cru bon de valider le travail de Michel Laurendeau, son prédécesseur.

«Le cas Joël Thériault était à l'ordre du jour. Après sa nomination, le président Chaput a tout d'abord hésité, puis nous a concédé le droit au vote, de relater Pierre Hébert. Il a fait un tour de table et il s'est ravisé. Il a alors indiqué que le sujet Joël Thériault ne serait pas abordé hors de l'assemblée générale annuelle de la ligue, un temps propice pour apporter des amendements. En somme, le nouveau président a fermé comme ça, sans consulter personne, le dossier Joël Thériault.»

Pierre Hébert reconnaît que lors de l'assemblée générale annuelle, la LHSAAP a produit une liste de 20 joueurs inéligibles, tous issus de la Ligue nord-américaine, et que le nom de Joël Thériault y figurait.

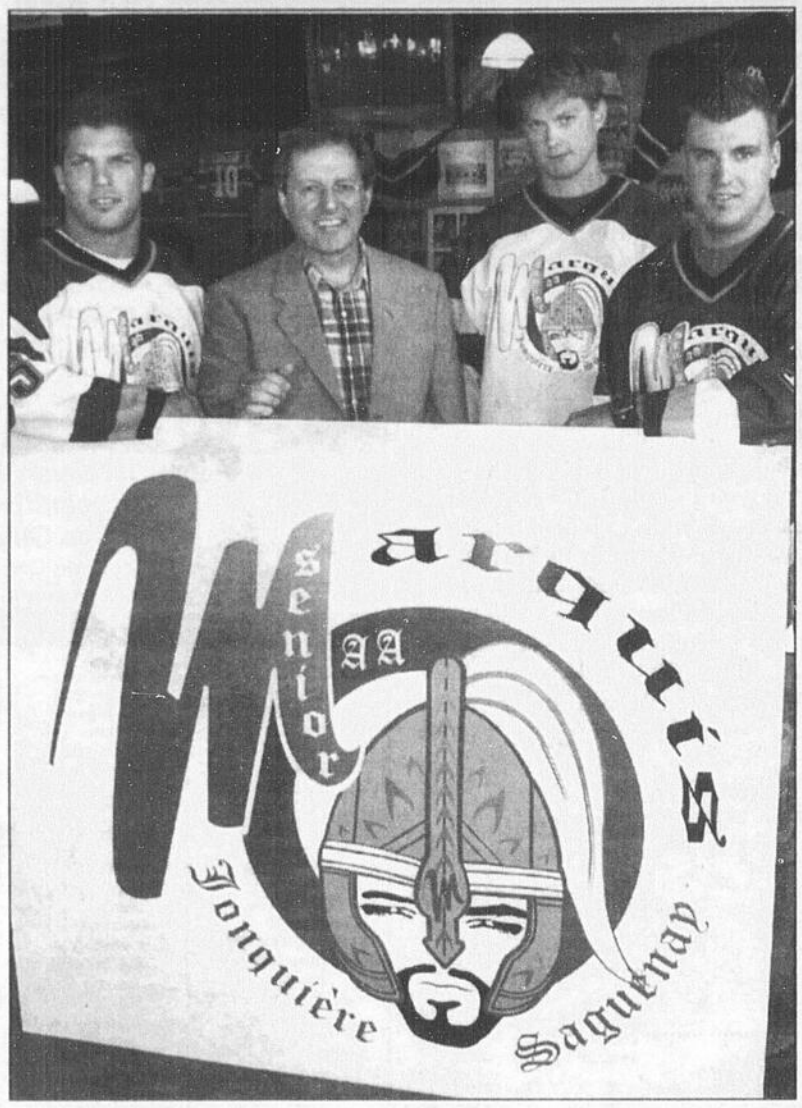
Durant la même assemblée, Cornwall et Pont-Rouge ont toutefois demandé une dérogation pour les services de Mathieu Raby et Sébastien Cyr. Malgré un vote majoritaire en faveur de la dérogation, le président d'alors, Michel Laurendeau, a rejeté celle-ci en prétextant vouloir préserver la parité dans la ligue.

À la réunion suivante, Cornwall et Pont-Rouge sont revenues à la charge avec leur demande de dérogation. Bon prince, Michel Laurendeau a ouvert la voie à un vote sur le sujet. Dès ce moment, les Marquis ont précisé que leur vote serait favorable en autant que le droit de piger dans la liste des 20 joueurs leur soit accordé.

La dérogation a été octroyée à Cornwall (Raby) et Pont-Rouge (Cyr) et, dans le même temps, une proposition a été entérinée afin que les Marquis, Louiseville et La Tuque puissent sélectionner respectivement un joueur sur la fameuse liste des 20.

Après avoir fait leurs classes en concluant une entente avec Joël Thériault, les Marquis se sont présentés à une réunion de la ligue à la mi-juillet. Ce soir-là, le président Michel Laurendeau a remis sa démission. Son successeur par intérim, Serge Beaudry, a refusé l'étude du dossier Thériault en se réfugiant derrière la constitution et le statu quo relativement aux joueurs en provenance de la Ligue nord-américaine.

Mercredi soir, à Laval, les Marquis, qui avaient obtenu une réunion spéciale avec l'accord de cinq des 8 formations de la ligue, se sont retrouvés les mains vides lorsque le nouveau président a décrété lui-même que le dossier Thériault était définitivement repoussé, fermé.



COULEURS - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a assisté jeudi au dévoilement des couleurs des Marquis senior AA en compagnie de Dannick Lessard, à gauche, François Caron et Martin Chabot.

(Photo Sylvain Dufour)

Équipe muselée par la ligue

Le joueur lésé peut intenter une poursuite

Par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Joël Thériault est en période de réflexion. D'ici à peu de temps, il devra décider si ou non il intentera une poursuite contre les autorités de la LHSAAP. C'est la seule solution qui lui reste en main à la suite des navrants événements survenus lors de la réunion de mercredi à Laval.

Dévasté par la désinvolture du président Chaput qui a refusé l'étude de son dossier alors qu'une dérogation a été concédée à Cornwall et Pont-Rouge plus tôt cet été, Joël Thériault aura donc à choisir entre contester devant le tribunal son droit à jouer chez les Marquis de Jonquière, ou négocier avec Saint-Georges-de-Beauce, l'équipe qui détient désormais ses droits dans la Ligue nord-américaine.

Pierre Hébert est clair à ce sujet. «Selon la constitution de la ligue, une équipe ne peut engager des poursuites judiciaires à l'encontre de son circuit. En revanche, un joueur, qui croit être lésé, peut demander à un tribunal de statuer sur sa situation.»

Joël Thériault, qui a une entente contractuelle avec les Marquis, qui est déjà installé dans la région, qui aime aussi notre coin de pays, rassemble probablement de nombreux éléments qui pouraient éventuellement lui permettre d'obtenir justice.

À lui de tenter sa chance ou de se résigner...

Pierre Hébert souhaite entreprendre la saison avec 23 joueurs nantis d'un contrat. À ce jour, seize hockeyeurs ont accepté les termes d'une entente...

La séance d'entraînement commencera à 20h, ce soir, au Foyer des loisirs. Selon l'horaire de travail de tous et chacun, une trentaine de joueurs sont attendus. Samedi, les hockeyeurs ont rendez-vous de 10 h à midi, et de 19 à 20h30 sur la patinoire du Foyer des loisirs. Dimanche, relâche, pour un tournoi de golf au Club Le Ricochet, dès 10 h...

Le Montréalais Dannick Lessard, 6 pieds, 1 pouces, 225 livres, Didier Tremblay, un défenseur qui excelle pour relancer l'attaque, et Guillaume Morin ont paraphé des contrats avec les Marquis. Dans le cas de Guillaume Morin, il sera joueur affilié. Il se produira en premier lieu avec l'équipe senior A de Lac-Mégantic...

Victime d'un virus

Jean-Claude Milot fait son entrée



VÉTÉRAN - Jean-Claude Milot veut jouer à la hauteur de son talent avec les Sags pour les conduire le plus loin possible.

(Photo Sylvain Dufour)

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Atteint d'un virus depuis son arrivée à Chicoutimi, le défenseur de 20 ans Jean-Claude Milot s'est finalement joint à ses coéquipiers au cours des derniers jours. Acquis par les Saguenéens de Rouyn-Noranda en retour d'un choix de deuxième ronde en 2006 et d'un choix de cinquième ronde en juin dernier (Maxime Plouffe), Milot retrouve sa condition physique relativement bien.

«J'ai attrapé une bactérie qui donne les mêmes symptômes que la gastro-entérite. Ça m'a mis à l'écart du jeu pendant trois jours et mon retour fut difficile. Depuis deux jours, tout va très bien», souligne le vétéran défenseur.

Milot est un autre joueur qui a bondi de joie d'être réclamé par les Saguenéens de Chicoutimi.

«Je savais que les Sags possédaient une super bonne équipe, ça m'a plu. Pour moi, c'est maintenant ou jamais et je vais donner mon 100 pour cent lors de ma dernière année dans la ligue. Je trouve ça aussi agréable de voir arriver mon ami Sylvain Michaud. On a eu bien du plaisir ensemble. C'est un gardien qui montre beaucoup de caractère et qui déplace beaucoup d'énergie autour de son filet. Il est toujours là quand les matchs sont importants», mentionne Milot.

Ce dernier voit déjà un énorme changement depuis son arrivée à Chicoutimi.

«L'intensité lors des entraînements est supérieure. Il y a une bonne ambiance dans l'équipe et je ne me sentirai pas dépaysé sur une grande patinoire. Je sais aussi que les partisans des Sags s'attendent à une très bonne saison de leurs favoris et je ne crois pas que la pression sera plus forte à cause de ça. Je vais me concentrer sur le travail que j'ai à faire, donner mon 100 pour cent et comme ça, je n'aurai jamais de remords», de terminer Jean-Claude Milot.

Acquis de Rouyn-Noranda

Sylvain Michaud devient un «Sag»

CHICOUTIMI (RT) - Avant même que la saison régulière ne commence, les Saguenéens de Chicoutimi affichent leurs couleurs et montrent qu'ils ne visent rien de moins qu'une participation à la Coupe Mémorial. Ce faisant, Richard Martel a acquis les services du vétéran gardien de buts Sylvain Michaud des Huskies de Rouyn-Noranda, cédant en retour un choix de sixième ronde à la sélection 2006.

Sylvain Michaud, un gardien d'expérience et vu comme un cerbère offensif en raison de ses



REMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

excellentes sorties autour de son filet et de la précision de ses passes, a été obtenu en janvier 2005 par les Huskies des Voltigeurs de Drummondville en retour de Philippe Roberge et Jean-Philippe Côté. La saison dernière, Michaud, choix de neuvième ronde des Islanders de New-York en 2004, a maintenu une fiche de 28 victoires, 19 défaites, six matchs nuls ainsi qu'une moyenne de 2,87. Il a mené les Huskies en demi-finale l'an dernier. La nouvelle acquisition Chicoutimienne participera à l'entraînement du club samedi.

L'entraîneur Richard Martel estime le geste approprié, en cette année importante pour sa formation alors que déjà la pression se fait sentir.

«Il est préférable de compter sur deux gardiens d'expérience. Le nouveau venu formera donc une paire des plus expérimentées en compagnie du vétéran Alexandre Vincent. Nous avions la chance d'aller chercher un excellent gardien et comme Michaud était disponible, on l'a pris. Il a des choses à prouver et comme notre équipe arrive à maturité, il va ajouter à notre expérience devant les buts. Chez les Sags, il n'y a pas de gardien numéro un», de préciser Richard Martel qui demeure éveillé en vue de compléter d'autres transactions d'ici la fin de la période d'échanges le 22 août. Avec cette acquisition, les Sags reviennent à la case départ puisqu'ils avaient perdu les services de Brandon Verge lors de la sélection de l'expansion aux mains des Fog Devils de Saint-John, Terre-Neuve. Un gardien de 20 ans doit voir de l'action et il sera intéressant de voir comment Richard Martel va utiliser Vincent et Michaud sans compter que trois jeunes leur poussent dans le dos.

«Il est trop tôt pour parler de ça. Chose certaine, nous allons garder trois gardiens avec nous jusqu'aux Fêtes. Quant au troisième gardien, notre choix n'est pas encore arrêté puisque les autres, Guillaume Pérusse, Nicolas Fortin et Stéphane César font aussi très bien», de mentionner Martel qui pourrait envoyer son troisième gardien dans le junior AAA à Saint-Félicien à quelques occasions.

Pointes de plume...

- Richard Martel s'est fait taquiner hier matin avec l'idée de son homologue des Remparts, Éric Lavigne d'engager Daniel Paradis comme adjoint. Certains lui ont dit qu'en lui suggérant ce nom, Lavigne savait très bien que Martel allait faire le contraire. Faut-il alors comprendre, dans cette boutade, que les chances de Paradis viennent de disparaître ???

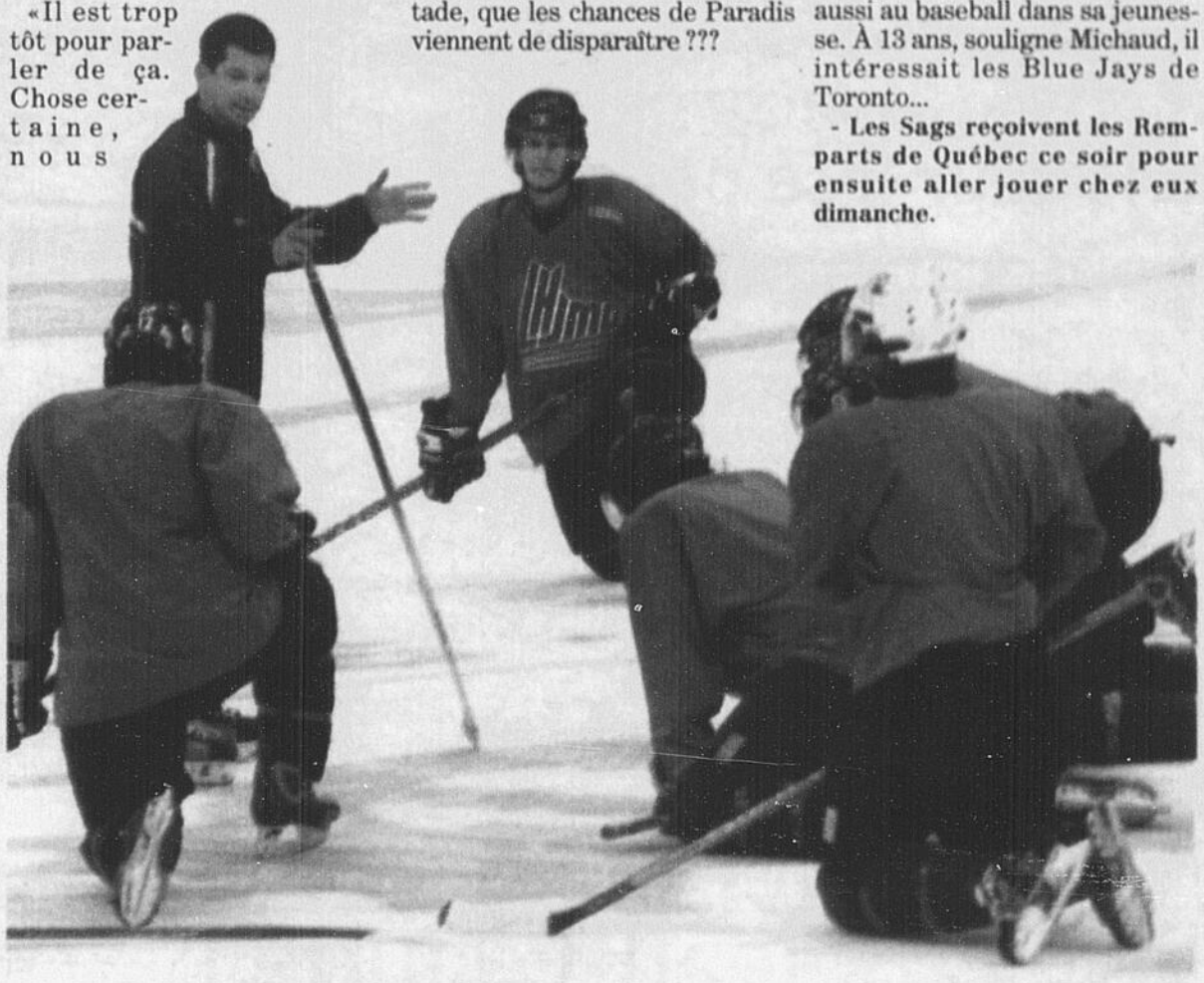
- **Toujours à propos du futur adjoint, Richard Martel réaffirme que son choix sera fait d'ici trois semaines... En attendant, Jeff Jolin et Marc-Étienne Hubert continuent le travail sur la patinoire...**

- Toute une performance du gardien Stéphane César hier matin à l'entraînement... À mon avis, il demeurera à Chicoutimi nonobstant le travail des deux autres...

- **Francis Verreault et Brent MacSween ne s'entraînent pas sur glace, étant tous deux blessés à un genou. Gabriel Carle a été exempté de l'entraînement. Stanislav Lascek s'est réchauffé en faisant de la course à pied...**

- Selon Sylvain Michaud, son ami Maxime Boisclair brillait aussi au baseball dans sa jeunesse. À 13 ans, souligne Michaud, il intéressait les Blue Jays de Toronto...

- **Les Sags reçoivent les Remparts de Québec ce soir pour ensuite aller jouer chez eux dimanche.**



TRAVAIL - Une autre bonne séance d'entraînement a marqué le jour 7 du camp des Sags. Jean-François Jolin donne ici quelques trucs du métier aux défenseurs de l'équipe.

(Photo Sylvain Dufour)

Acquisition d'un gardien de 20 ans

Alexandre Vincent n'y comprend rien

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Le gardien de but Alexandre Vincent ne comprend plus rien. La venue du gardien de 20 ans Sylvain Michaud constitue une très grande surprise et il avoue éprouver des difficultés à comprendre cette décision de son entraîneur Richard Martel.

«Je suis surpris et un peu déçu. Je ne m'attendais pas à une telle situation mais je ne contrôle rien. Il me reste à travailler encore plus fort pour garder mon poste. Je suis un peu mal à l'aise et j'ignore quel sort me réservent les Sags», soutient le longiligne cerbère. Ce qui semble indisposer Vincent, c'est que Richard Martel ne lui ait pas encore parlé, du moins jusqu'à hier midi.

«Je n'ai pas encore disputé un match. Je ne sais pas si c'est un manque de confiance envers moi ou un désaveu. Je n'ai pas encore eu le temps d'en discuter avec Richard mais on devrait se jaser au cours de la journée. Je ne m'attendais vraiment pas à ça», de confier Vincent, visiblement déçu de cette situation.



ÉCHANGE - Alexandre Vincent et Richard Martel ont déjà été en meilleurs termes...

(Archives)

«J'ai perdu 15 livres en une minute»

- Sylvain Michaud

par Roger Tremblay

ROUYN-NORANDA (RT) - André Tourigny, entraîneur-chef des Huskies de Rouyn-Noranda ne pouvait pas faire plus plaisir au gardien Sylvain Michaud en l'échangeant aux Saguenéens de Chicoutimi. Ce dernier ne s'est donc pas fait prier pour plier bagages, traverser le parc de la Vérendrye, coucher chez ses parents à Legardeur et prendre ce vendredi en fin d'après-midi la route en direction du Saguenay.

«Ce matin (hier), mon entraîneur m'a écarté de la séance d'entraînement. J'étais surpris de cette décision mais quinze minutes plus tard, il m'annonçait que je venais d'être échangé aux Saguenéens de Chicoutimi. J'étais fou de joie en apprenant cette nouvelle tellement que je pense avoir perdu quinze livres en une minute.

C'est le plus beau cadeau que mon entraîneur pouvait me faire surtout que je termine mon aventure dans le hockey junior cette année», raconte Michaud, se retenant pour ne pas crier lors de l'entrevue accordée au Quotidien quelques minutes après cette transaction.

Michaud n'arrivera pas à Chicoutimi en terrain inconnu. Il était l'an dernier le coéquipier du défenseur Jean-Claude Milot acquis par les Sags cet été et s'est lié d'amitié avec Maxime Boisclair au fil des ans.

«Chicoutimi est une équipe mature qui aspire aux grands honneurs. Je veux donc l'aider à aller le plus loin possible et atteindre les objectifs fixés par le club. J'ai bien hâte de me présenter à Chicoutimi et de sauter sur la patinoire. Je suis en très grande forme et je sens que je vais me plaire là-bas.

L'an dernier, j'ai connu quelques bons matchs contre les Sags et possiblement que mes performances contre eux ont incité la direction à regarder de mon côté. C'est une bonne organisation», de dire Sylvain Michaud qui, repêché par les Islanders en 2004, a été libéré par cette équipe.

Michaud devrait rejoindre ses nouveaux coéquipiers samedi matin pour l'entraînement régulier.

la Baie encore plus

nous ouvrons à 8 h!
arrivez tôt
le samedi 20 août!
les 200 premières personnes recevront une carte-rabais la Baie de 10 $



La carte-rabais la Baie est échangeable le samedi 20 août seulement avec un achat minimum de 20 $ (avant les taxes). Une carte-rabais par famille.

3 JOURS D'AUBAINES Du vendredi 19 au dimanche 21 août

15 MILLIONS DE DOLLARS EN NOUVELLES DÉMARQUES ET DES RABAIS ADDITIONNELS SUR LES PRIX DE LIQUIDATION

40 % de rabais additionnel
- collants, chaussettes, peignoirs, tenues de nuit, dessous de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix de liquidation pour elle
- tenues mode et jean à prix de liquidation pour elle et lui. Exceptions : mode Global Mind®, ToGo^MC et Outline® pour elle.
- tenues de nuit, chaussettes et sous-vêtements à prix de liquidation pour homme et enfant
- accessoires, bagages et sacs à main à prix de liquidation
- chaussures et sandales estivales à prix de liquidation pour tous

Sur nos derniers prix étiquetés.

50 % de rabais additionnel
- mode à prix de liquidation pour enfant
- mode à prix de liquidation : BUFFALO pour elle, TOMMY HILFIGER pour elle et lui et POINT ZERO pour lui
- TOMMY HILFIGER et autres : à prix de liquidation

Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % de rabais additionnel
montres et bijoux à prix de liquidation.

Sur nos derniers prix étiquetés.

10 % de rabais additionnel
meubles sans suite et à prix de liquidation

Sur nos derniers prix étiquetés.

9,99
GLOBAL MIND® : mode à prix ordinaire et de liquidation pour elle et lui

9,99
TOGO^MC et OUTLINE® : mode à prix de liquidation pour elle

60 % de rabais
TOGO^MC et OUTLINE® : mode printemps-été à prix ordinaire pour elle

OFFRES DE SAMEDI SEULEMENT! Ne peuvent être combinées avec aucune autre

60 % de rabais
verres à pied en stock suivi

50 % de rabais
- MANTLES^MC : chaussures chics en cuir pour lui
- GRENADIER : chaussures sport en cuir pour lui

50 % de rabais
WONDERBRA et WARNER'S : culottes en boîte pour elle

40 % de rabais
KUSHIES : tenues de nuit et layette

30 % de rabais
chaussures à prix ordinaire pour enfant

pour elle et lui — prix ciseaux
29,99 et 49,99
LEVI'S, LEE et RUGGED WEAR de WRANGLER : jeans choisis pour elle et lui. Modèle 501 de Levi's dans le lot. Ord. 34,99 $ à 59,99 $.

30 % de rabais
CATRIONA LE MAY DOAN : soutiens-gorge de sport

bijoux, chaussures et accessoires
jusqu'à 50 $ de rabais
NUNN BUSH, HUSH PUPPIES, ROCKPORT, CLARKS et FLORSHEIM : chaussures sport et chics pour lui

40 % de rabais
- BABE de FAIRSET : mocassin en cuir pour elle. Ord. 40 $. **Solde 23,99 $**
- TOGO^MC, ROOTS et POINT ZERO : lunettes de soleil choisies pour elle et lui

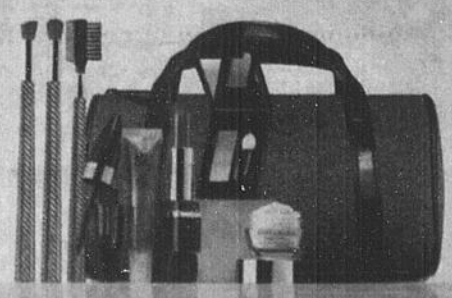
25 % de rabais
- bijoux MANTLES^MC
- DOCKERS, LEVI'S, SWISSGEAR et SAMSONITE : sacs à dos

enfant
25 % de rabais
mode à prix ordinaire pour bébé et enfant

Offre du fabricant!
50 % de rabais
ROOTS : bijoux en argent fin

achat-choc
9,96
LUXE de QUATTRO® : serviettes en coton égyptien
Prix de comparaison 16,99 $

ESTÉE LAUDER



Prime de 7 pièces à l'achat de 29,50 $ ou plus de produits Estée Lauder.
Offre en vigueur jusqu'au dimanche 4 septembre (là où la loi le permet).
Une prime par personne. Tant qu'il y en aura.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GucksteinHome, Mantles Home et ceux des rayons concédés. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de l'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

0063409B